



Senatorka Tamara Blažina o svoji politični prihodnosti in o odnosih med demokrati ter SSk

f2



Fotografije Maria Magajne v Kraški hiši

f6



Za številne delavce iz tržiških tovarn dopust ne bo brez skrbi

f16



kakšna usoda na sčaka

20812

666007

9 77124

# Primorski dnevnik

NEDELJA, 12. AVGUSTA 2012

št. 190 (20.513) leto LXVIII.

PRIMORSKI DNEVNIK je začel izhajati v Trstu 13. maja 1945, njegov predhodnik PARTIZANSKI DNEVNIK pa 24. novembra 1943 v nas Zatrlj nad Cerknim, razmnožen na ciklostil. Od 5. do 17. septembra 1944 se je tiskal v tiskarni "Dobrodo" v Govcu pri Gorenji Trebuši, od 18. septembra 1944 do 1. maja 1945 v tiskarni "Slovenija" pod Vojskim pri Idriji, do 7. maja 1945 pa v osvobojenem Trstu, kjer je izšla zadnja številka. Bil je edini tiskani partizanski DNEVNIK v zasluženi Evropi.

TRST - Ul. Montecchi 6 - Tel. 040 7786300, fax 040 7786339

GORICA - Ul. Garibaldi 9 - Tel. 0481 356320, fax 0481 356329

ČEDAD - Ul. Ristori 28 - Tel. 0432 731190

Internet: <http://www.primorski.eu/> e-mail: [redakcija@primorski.eu](mailto:redakcija@primorski.eu)

Poštnina plačana v gotovini

Špedizione in abbonamento postale 45% Art 2, comma 20/b, legge 662/96 - Trieste

Cena v Sloveniji 1,20 €



Cena v Sloveniji 1,20 €

»Super« Mario zasenčil stranke

SANDOR TENCE

»Super« Mario, kot imenuje predsednika italijanske vlade v Evropi in ZDA, si je privoščil le nekaj dni dopusta. Kmalu po velikem šmarju je v Rimu sklical ministre, da se dogovorijo o dodatnih gospodarskih in finančnih ukrepih, tokat v znamenju rasti in ne le varčevanja, objubljal Monti.

S predsednikom vlade se lahko strinjam ali ne, težko pa mu očitamo pasivnost ali neodločenost. Montijeva vlada ni tehnična vlada, kot jo nazivajo nekateri. Italijanska ustava ne pozna tehničnih vlad, temveč le vlade s parlamentarno in torej s politično zaupnico, ki jo Monti dobiva skoraj vsak drugi dan, kar je najbrž preveč.

Italijanski paradoks je v tem, da Montija podpirajo poslanci in senatorji, ki so bili leta 2008 izvoljeni v čisto drugačnih okoliščinah. A to so »posebnosti« parlamentarizma, kot je tista, da je danes na oblasti v Sloveniji koalicija, ki je na volitvah izgubila, uživa pa podporo večine parlamentarcev.

Monti ni problem, problem so politične stranke, ki ne morejo na noben način najti izhoda iz lastne krize. Dovolj da pogledamo (ne)dogajanja o volilnem zakonu, nič kaj spodbudna niso niti snovanja volilnih koalicij. Razmere v levi sredini žalostno spominjajo na posrečeno Unijo, ki je na volitvah leta 2006 zmagala in se na to dve leti prepiprala. Da ne govorimo o desni sredini, kjer se vse spet vrtili okrog Silvia Berlusconija, kot da ni naredil že dovolj škode.

KRIZA V SIRIJI - Clintonova v Carigradu na srečanju s turškim vrhom

## ZDA in Turčija svarita pred uporabo kemičnega orožja

Državi pripravljeni na vojaški odgovor sirskemu režimu

VELIKI ŠMAREN - Tradicionalna prireditev

### Nabrežina vabi na praznovanje vaškega zavetnika sv. Roka



NABREŽINA - Na osrednjem trgu v Nabrežini so se sinoči začele prireditve ob prazniku zavetnika sv. Roka, ki bodo letos še posebno bogate. Na prazniku, ki se bo končal čez teden dni, bodo drevi ob 19. uri predstavili knji-

go, ki jo je Boris Pahor posvetil svoji pokojni ženi Radoslavi Premrl.

Na ogled so številne zanimive razstave, organizatorji pa ponujajo obiskovalcem tudi športne in seveda zabavne prireditve ter hrano in pijačo.

Skratka pobude za vse okuse in vse starosti. Praznovanja sv. Roka je uvedla godba na pihala iz češkega mesta Kolín, ki jo je pozdravil župan Vladimir Kukanja (foto Kroma).

Na 5. strani

CARIGRAD/DAMASK - Ameriška državna sekretarka Hillary Clinton se je včeraj v Carigradu sestala s turškim političnim vrhom. S turškim zunanjim ministrom Ahmetom Davutoglujem sta po srečanju poudarila, da se njuni državi pripravljata na stopnjevanje krize v Siriji, med drugim tudi na morebitno uporabo kemičnega orožja proti nasprotnikom sirskega režima. Dejala sta tudi, da sta državi v tem primeru pripravljeni tudi na ustrezun politični in tudi vojaški odgovor.

V Siriji pa se spopadi nadaljujejo, narašča pa število beguncev.

Na 4. strani

Volkovi koljevo ovce na Vremščici

Na 2. strani

Pogasili požara pri Črnom Kalu in Obrovu

Na 3. strani

V Trstu nižje tarife taksijev za mlade

Na 5. strani

V Števerjanu vino in skrivnosti vesolja

Na 16. strani

Goriška viceprefektinja prejemala podkupnine?

Na 16. strani

**CRISMANI DAVID**



GRADBENO PODJETJE  
od leta 1985



**DOZIDAVA**

Mob. 338.8313006 - Fax 040.3229547 - Križ, 175 - Trst  
[www.crismanidavid.it](http://www.crismanidavid.it) info@crismanidavid.it

**BON BON chocolate**  
dolciumi - ingredienti - decorazioni

Božansko dobrí konfeti

Test  
ul. Carducci 25  
Gorica  
ul. Garibaldi 6  
Tržič  
ul. S. Ambrogio 18  
Ljubljana  
Trg Ajdovščina 4

**DISCOUNT MATERASSI**

PROMOCIJSKA CENA ZA

ležišče lateks	€ 299,00	€ 598,00
višina 20 cm	dvop.	
Ležišče	€ 238,00	€ 490,00
ortopedsko	enop.	
vzmeti	€ 476,00	€ 238,00
	dvop.	
Ležišče	€ 498,00	€ 249,00
ločene vzmeti	enop.	
	€ 996,00	€ 498,00
	dvop.	
Ležišče	€ 698,00	€ 349,00
memory foam	enop.	
	€ 1.396,00	€ 698,00
	dvop.	
Vzglavniki	€ 98,00	-50%
lateksa in		€ 49,00
memory foam		preobleka proti pršicam
Električni	€ 1.590,00	-50%
počivalnik		€ 790,00

Trst, ul. Rossetti, 6 - na vogalu z ul. Giotto  
pon. 15.45 - 19.30  
tor. - sob. 9.15 - 12.45 in 15.45 - 19.30  
Tel.: 040.37.11.35



**POLITIKA** - Razgovor s slovensko senatorko Tamaro Blažina

# »O kandidaturi še ne razmišljam, naša politika vsekakor potrebuje prevetritev«

*Odnos med DS in SSK ni ravno idiličen, zato bo dogovarjanje med strankama še kar zahtevno*

TRST - Senatorka Tamara Blažina ne ve, če se bo spet potegovala za parlamentarni mandat. O tem bosta, poleg seveda nje, odločali Demokratska stranka in njena slovenska komponenta. Senatorka vsekakor pravi, da tudi slovenska manjšina potrebuje na politični sceni svežino in mlade sile. Vprašali smo jo, če bodo v Italiji jeseni predčasne volitve.

»Trenutno so vse možnosti odprte. Polozaj v Italiji, kot tudi na evropskem prizorišču, je zelo nestabilen in nejasen, kar odpira veliko dilem in nevarnosti, v prvi vrsti dramatično rast brezposelnosti. Prav zaradi tega bi bilo najbolj primerno, če bi se ta razgibanja zakonodajna doba končala po normalni poti.«

#### Zakaj pa?

»Na ta način bi lahko Montijeva vlada izpeljala dodatne ukrepe, ki prav gotovo niso popularni, so pa potrebni za večjo finančno stabilnost in predvsem za nov gospodarski zagon. Predčasne volitve bi državo pahnile še v večji kaos.«

**Vaša ocena Montijeve vlade je torej pozitivna?**

»Smatram, da je Montijeva vlada, ob podpori neobičajne večine, opravila zelo koristno delo.«

**Kaj uvrščate na vrh Montijevih dosegkov?**

»Italiji je povrnil ugled in vlogo na mednarodni sceni, po drugi strani pa skuša z vsemi razpoložljivimi sredstvi in ukrepi uravnovesiti državno bilanco. Izbire niso vedno posrečene, vendar gre za izredno stanje, kateremu bi morala slediti normalna politična dialektika.«

**Stranke niso ravno v dobrri "formi", prej nasprotno.**

»Stranke morajo v tem času čim bolj prenoviti vodilne cadre in čim prej sprejeti nov volilni zakon. Če stranke želijo ponovno pridobiti ugled in zaupanje volivcev, morajo popolnoma spremeniti dosedanjih pristop in se opredeliti za politiko, ki jo naznamujejo moralna preobrazba, skrb za kakovost življenja in socialno varnost, prizadevanje za uravnovešen gospodarski napredok in odgovorno upravljanje finančnega trga in javnih računov.«

**Kaj si konkretno želite, da bi v parlamentu dosegli do volitev?**

»Parlamentarnemu delu diktirata tempo recesija in finančna kriza. Delo poteka skoraj izključno v znanimenju sprejemanja vladnih dekreto. To pomeni, da je zelo malo priložnosti za zakonske pobude posameznih parlamentarcev.«

**Klub težavam pa imate vseeno kakšno željo...**

»Nadejam si, da se bo v komisiji za klučil postopek zakonskega osnutka za slovensko šolstvo, ki sem ga predstavila ob podpori glavnine manjšinskih dejavnikov. Ravno tako si želim, da bo poslanska zbornica čim prej odobrila zakon za ratifikacijo Evropske liste o manjšinskih jezikih in jo bodo potem odobrili še v senatu. Ob tem se bom trudila, da se v septembri skliče manjško omizje ter primerno reši velik problem finančiranja manjštine. Pomembno delo me čaka tudi v novim zakonom o založništvu, torej za Primorski dnevnik.«

**Že razmišljate o morebitni ponovni kandidaturi?**

»Za enkrat sploh še nisem razmišljala o tem, čeprav mi prihajajo namigi z različnih strani. V sedanji situaciji je še veliko neznanki volilni zakon, zmanjšanje števila parlamentarcev, splošni politični scenariji in zaveznanstva. Bolj kot moja morebitna kandidatura je v tem momentu bistveno nekaj drugega.«

#### Kaj je torej pomembnejše?

»Mislim, da je v tej faziji najbolj pomembno - in za to se trudimo kot slovenska komponenta - da se Demokratska stranka ne odpove svojemu slovenskemu parlamentarcu.«

#### Kaj pa potem?

»Potem naj člani stranke oz. komponente na najbolj demokratičen način izberejo svojega kandidata, tako kot bo sicer veljalo za ostale kandidate DS. Samo sem prepričana, da potrebujemo čim večjo svežino in mlade sile na vseh nivojih.«



Senatorka Tamara Blažina še ne ve, če bo spet kandidirala. Prepričana je sicer, da tudi manjšinska politika potrebuje svežino in mlade sile

KROMA

v razmislek DS obnovitev zavezništva na deželnih ravnih. Kako ocenjujete ta predlog?

»Povsem normalno je, da se ob izteku mandata deželnega sveta SSK ponovno zavzema za obnovitev dogovora, s katerim si je zagotovila deželnega svetnika. Osebno nisem velika pristašinja izključno volilnih dogovorov, ne da bi sloneli na skupnih vrednotah in dogovorjenih programskih smernicah ter obojestranskem stopevanju. Kljub precejšnjim razlikam v gledanjih tako na manjšinsko, kot marsikatera druga vprašanja, vsekakor zgleda, da ostaja naša stranka za „lipovo vejico“ nekakšna rešilna bilka.«

**Med strankama obstajajo razlike, ki ne poenostavljajo poti k obnovi dogovora. Kaj menite o tem?**

»Priznati moram, da v teh letih ni bilo ravno idiličnega odnosa med SSK in našo slovensko komponento, kot tudi ne z našo deželnim tajnikom Debora Serracchiani.«

**Da ne ostalo vse pri namigih, navedite kakšen primer?**

»Šolstvo, volitve v Nabrežini, infrastrukture in še bi lahko naštevala.«

**Kaj pa ocena vašega dela v Rimu s strani SSK?**

»Podoben občutek imam pri svojem delu v Rimu, kjer opažam, da se SSK raje obrača na parlamentarce drugih strank, kot na slovensko senatorko DS. Vse to pri naših članih vzbuja precej negodovanja.«

**Torej bo ali ne bo tega dogovora?**

»Skupaj z deželnim vodstvom stranke in kandidatko za predsednico FJK Debora

Serracchiani bomo preučili pozitivne in negativne aspekte morebitnega dogovora in še le potem odločali.«

**V javnosti kroži že nekaj imen o slovenskih kandidatih na listi DS. Pojavila sta se Mirko Sardoč in Stefano Ukmari. Kdaj se bo odločalo?**

»Tudi glede deželnih volitev ostaja nedorečenost, predvsem glede zmanjšanja števila svetnikov. Kot slovenska komponenta si prizadevamo v prvi vrsti, da ponovno izvolili v deželni svet slovenskega člana DS, saj smo močno pogrešali našega predstavnika v tej zakonodajni dobi.«

**Bolj kot glasovi bodo za slovenskega deželnega svetnika DS odločilne preferenze...**

»Zavedamo se težav, ki izhajajo iz visokega števila preferenc, ki so potrebne za izvolitev. To nam narekuje, da strnemo naše vrste in da na Tržaškem poiščemo res najboljšega možnega kandidata - to velja tudi za Gorico in videmsko pokrajino - ki bo lahko računal tudi na italijanske glasove.«

**Kaj pa imeni, ki sem ju navedel?**

»Dosej še nismo dobili sinteze. Imenu, ki so se pojavila v javnosti, si zaslužijo spoštovanje in resno presojo. S septembrom naj bi zazliknili z evidentiranjem kandidatov, nato se bomo posvetovali z našimi člani, kot bo veljalo za ostale kandidate DS. To bo potekalo v okviru deželnega volilnega postopka stranke in vzporedno s pripravami na parlamentarne volitve.«

S.T.

**ŽIVALI - Na Vremščici »na delu« trop volkov pod vodstvom volkulje Tonke**

# Trop raztrgal že več deset ovc

*Zadnji napad v noči s petka na soboto - Rejci razmišljajo o zahtevi za odstrel - Učinkovita zaščita pred volkovi tudi psi*



Trop volkov pod vodstvom volkulje Tonke (desno, spodaj je njen letošnji zarod) kolje ovce na Vremščici

SLOWOLF

ska pramenka, ki je ogrožena. Zato je dokupovanje živali težko, rejci se zaradi zahlevnosti otepoj mlečne reje, za ovco v laktaciji pa je sploh težko najti nadomestilo.«

Kot je rečeno, je bil napadeni trop v nočni obori, sicer v njej ni bilo psov, postavljeni kakih 500 metrov od sirarne. »Obora stoji na zemljišču, v katerega je bilo mogoče vsidrati 25 centimetrov dolge konice količkov. Na Krasu je to najbolj primerno tam, kjer je bila nekdaj njiva. Sicer pa ogrado premikamo, na enem mestu ponavadi stoji največ mesec dni. Psi v oboru nismo vključili. Ko smo še pasli z nižjimi mrežami, smo ga imeli, vendar se je ob nekem napadu umaknil na varno, zato se nam ne zdi pametno, da bi ga izpostavljati strahu in nevarnostim. Poleg tega pa smo imeli pred leti še slab izkušnjo z obiskovalcem, ki je stopil v čre-

dinko in ga je pes opraskal. To nas je stalo nekaj tisoč evrov. Zato pse spuščamo, ko ni ljudi.« Rok Černe, eden od strokovnih sodelavcev omenjenega projekta SloWolf, sicer zaposlen na Zavodu za gozdove Slovenije (ZGS), pravi, da so se ravno psi v tujini izkazali kot učinkovita zaščita pred volkovi. »V čredi pa morajo biti prisotni vsaj trije oziroma je njihov številski odvisno od velikosti črede. V Sloveniji se za zaščito uporabljajo mešanci, ki lahko niso primerni, če so križani z nepravimi pasmami. Od čistokrvnih pa se uporablja abruški ovčar, kuvasz, kraški ovčar in tornjak.«

Po genetski raziskavi, ki jo so opravili v okviru projekta, je v Sloveniji od 32 do 43 volkov. Številčnost in prostorsko razširjenost se uravnava z odstrelom. Po podatkih, ki jih je posredoval Andrej Silla iz sežanske enote ZGS, je populacija volka na južnem Primorskem in delu Notranjske stabilna. »Poleg omenjenih dveh tropov ocenjujemo, da na območju Brkini, pivške doline in Ilirske Bistrice deluje vsaj še en trop. V lanskem letu je bilo iz narave odvzetih pet oziroma šest volkov. Trije so bili ustreljeni, eden povoren, eden pa je odšel v Italijo. Šesti volk je bil zastreljen in nikoli najden. Menim, da je poseg v populacijo z odstrelom in seveda tudi izboljšanje varovanja drobnice - projekt SloWolf je desetičen rejcem namenil visoke nočne elektro mreže (1,7 metra) in pse čuvanje - pripomogel, da se



Ne glede na nekoliko manjšo škodo, ki jo volkovi povzročajo rejcem drobnice, ni zvezčala.« Poglejmo podatke iz prve polovice leta. »Volkovi so napadli drobni izključno na območju Brkini, Vremščice, Košanske doline in Čičarje. V 93 napadih so pokončili 251 živali in po oceni povzročili za 41.063,20 evrov škodo. Za primerjavo, v istem obdobju preteklega leta so volkovi, ki so poleg omenjenega območja delovali tudi na Krasu in v Istri, v 104 napadih pokončali 243 živali in povzročili za 47.495,75 evrov škodo.«

Ne glede na nekoliko manjšo škodo, ki jo volkovi povzročajo rejcem drobnice, ni zvezčala.« Poglejmo podatke iz prve polovice leta. »Volkovi so napadli drobni izključno na območju Brkini, Vremščice, Košanske doline in Čičarje. V 93 napadih so pokončili 251 živali in po oceni povzročili za 41.063,20 evrov škodo. Za primerjavo, v istem obdobju preteklega leta so volkovi, ki so poleg omenjenega območja delovali tudi na Krasu in v Istri, v 104 napadih pokončali 243 živali in povzročili za 47.495,75 evrov škodo.«

Ne glede na nekoliko manjšo škodo, ki jo volkovi povzročajo rejcem drobnice, ni zvezčala.« Poglejmo podatke iz prve polovice leta. »Volkovi so napadli drobni izključno na območju Brkini, Vremščice, Košanske doline in Čičarje. V 93 napadih so pokončili 251 živali in po oceni povzročili za 41.063,20 evrov škodo. Za primerjavo, v istem obdobju preteklega leta so volkovi, ki so poleg omenjenega območja delovali tudi na Krasu in v Istri, v 104 napadih pokončali 243 živali in povzročili za 47.495,75 evrov škodo.«

Dejstvo je, da se Kras in Brkini zaredi opuščanja kmetovanja hitro zaraščajo, zato so rejci še edini, ki ohranjajo krajinu kot površine za pridelavo hrane. *Irena Cunja*



**POŽARA PRI ČRNEM KALU IN OBROVU UKROČENA** - Prebivalci hiš, v bližini katerih je gorelo, preživeli peklenko noč

# »Bilo nas je strah, saj je gorelo, kot bi gorela slama«

ČRNI KAL, OBROV - »Ja, bilo je res grozno. Malo smo se bali, da bi zadeva ušla izpod nadzora in prišla do hiš, vendar so gasilci vse uredili,« nam je v Črnom Kalu včeraj dopoldan, ko požara že ni bilo več, pripovedoval domačin. »Bilo je ogromno dima, potem je zmanjkal še električne. Bili smo zelo prestrašeni in si nismo upali nikamor, ker nismo vedeli, ali bo ogenj prišel do nas ali ne.« Tudi Valter Cah je potrdil, da je bila noč zelo pestra. »Večkrat se je pričigalo in smo morali intervenirati. Ogenj je bil od mojega hleva oddaljen 60 metrov, vendar smo ga uspeli zajeziti. Na nogah smo bili posamezniki, ki nas je požar najbolj ogrožal. Gasilci so svoje delo opravili enkratno. Vodo so jemali iz hidrantu, ki je v vasi v bližini pogorišča. Izselitev prebivalstva ni bila v igri. Ker se požar še ni umiril, moramo biti v stalni pripravljenosti. Takega požara, ki bi se tako hitro bližal vasi, tukaj še ni bilo. Ker pa je vas okoli in okoli poraščena, je bilo za pričakovati, da se bo to zgodilo.« Mlajša domačinka, ki ima še majhne otroke, pa je prestrašeno povedala, da so pripravljali potovalke, da se bodo umaknili iz vasi.

Kot nam je povedal vodja intervencije Denis Glavina iz Gasilske brigade Koper, so prijavo, da gori med Petrinjami in Črnotičami, prejeli nekaj minut po 16. uri v petek. Zaradi izredne suše in rahle burje se je dim hitro dvignil v nebo, še hitreje, se zdi, pa se je širil požar. Protiv vsem Črnotiče, Črni Kal in proti večeru še proti Gabrovici. Gost dim je prekrival nebo, policisti pa so zaprli odsek magistralne ceste in promet usmerjali na avtocesto, več ur pa je bila zaprta tudi lokalna cesta med Petrinjami in Podgorjem. Na začetku so gasilci vse svoje sile usmerili v varovanje vasi, zato so tla izdatno polivali z vodo.

Po besedah poveljnika obalno-kraške regije Draga Muhiča so aktivirali tudi državni načrt zaščite in reševanja, prosili pa so tudi za letalsko gašenje iz Italije in Hrvaške. »Na delu so bili po-klicani gasilci iz Ljubljane, Bovca, Postojne, Kopra, Sežane in Nove Gorice, najpomembnejše delo pa so opravili predniki prostovoljnih gasilskih društev. V dveh dneh nas je bilo na požaru 530. Zelo dobro je bilo sodelovanje s policijo, zato je gašenje potekalo brez težav. Dobro so svoje delo opravili tudi gozdarji. Pri gašenju sta pomagala tudi dva helikopterja, eden Slovenske vojske, drugi iz Italije.« Na gmajni blizu Prešnice je konjerec zgorel hlev in vsi de-

lovnji stroji, živino pa so pravočasno umaknili na varno. Koliko vode so potrabilni v intervenciji, nam Glavina ni znal povedati, na vprašanje, kaj pa je botrovalo požar, pa je povedal, da »vlak tokrat ni bil vzrok za požar.« Po neuradnih podatkih je bil požar podtaknjen namerno in verjetnost, da je povezan z izplačevanjem subvencij za vzdrževanje kraške krajine, ni majhna. Omenjeni rejec iz Prešnice je že na policijo podal ovadbo zoper neznanega storilca. Sicer pa je med Petrinjami in Črnim Kalom zgorelo vsaj 330 hektarov borovga gozda in travnikov.

»Ko je udarilo čez steno, je zgledal, kot da bo konec sveta. Tega še nismo doživeli. Spali smo slabu, ker smo čakali, da bo kdo potrkal in prosil za pomoč.« Gotovo, da v Črnom Kalu v noči s petka na soboto niso dobro spali, zato pa so se nekoliko bolj mirno, vendar vseeno v skrbeh s požarom soočili domačini v Obrovu. »Res so pridni, gasilci,« je povedala Dora Udovič, »mi pa tuš lepo skrbimo ranje. Prinesli smo jim kavo, vodo in tudi nekaj za pod zob. Takega požara tako blizu vasi pa še nismo doživeli. Kar strah nas je.« Presušena zemlja in pregreto ozračje. Na Goriškem in južnem Primorskem je že nekaj dni razglašena velika požarna ogroženost naravnega okolja. »Odgovora pristojnih, kaj je botrovalo požaru, še nismo dobili,« je povedal župan občine Hrpelje-Kozina Zvonko Benčič - Midre. »A glede na sušno stanje, smo požar pričakovali. Nismo si pa mislili, da bosta v na-

Petkov in sobotni požar na območju Črnega kala in Črnotiča so gasilci ukrotili, še preden je nevarnejši ogrožil tudi stanovanjske hiše

FA PRIMOŽIČ

ši bližini isti dan nastala dva požara. Te razmere terjajo od vseh ljudi, še posebej pa gasilcev, velike naporov, da zavarujejo hiše in premoženje ljudi in da potem v čim večji meri poskrbijo za naravo, ki gori, kot bi bila iz slame.«

Požar, o katerem so v Prostovoljnem gasilskem društvu Materija informacijo prejeli v petek nekaj minut po 14. uri, naj bi pričel goret v Malih Ločah že pred tremi dnevi, potem pa se je bli-

skovito razširil na borov gozd, ki raste med Obrovom in Hrušico. Kaj je povzročilo njegov izbruh, še ni jasno. Svojim kolegom so na pomoč priskočili prostovoljni gasilci iz Senožeč, Knežaka, Lokve in Divače, kasneje pa še iz Ilirske Bistrice in do večera je bilo na požarišču 90 mož. Pri gašenju sta jim pomagala tudi helikopterja Slovenske vojske. Zaradi dima so policisti občasno zapirali magistralno cesto, požar, zaradi katerega se je v nebo vrtinčil strm dim, pa je prizadel 130 hektarov. Ekipi gasilcev, ki so bile do včerajšnjega jutra na delu, so dobile zamenjave, in tako je bilo včeraj na požaru kakih 200 mož. Čeprav so do pozne noči v petek požar večinoma pogasili, pa so s posameznimi deli imeli opraviti še dobršen del včerajšnjega dne. Večjih poškodb med gasilci ni bilo, le dva zvita gležnja in nekaj zgorjenih cevi. Oba požara, tako v Čičariji kot na Kraškem robu, sta ukročena, ker pa so tla zelo presušena in dežja še lep čas ne bo, se lahko eno ali drugo pogorišče ka-darkoli vname. Zato so organizirali požarne straže, ki še občasno zalivajo tla. Kot smo izvedli pri domačinih, je v Brkinih padal zadnji večji dež 11. junija 2011. Torej si lahko predstavljate, kako suha so tla. O škodi, ki sta jo povzročila oba požara, je še prezgodaj karkoli reči. Gotovo pa bodo številke znane v nekaj dneh.

Irena Cunja



**SLOVENIJA, FJK** - Ves dan gost promet

## Na cestah zastoje, na mejnih prehodih dolgo čakanje

KOPER, TRST - Na slovenskih cestah proti mejnim prehodom s Hrvaško in pred predorom Karavanke je bil včeraj ves dan gost promet z zastoji, ki so bili ponekod dolgi več kilometrov. Najdaljši je nastal na Gorenjskem pred predorom Karavanke, kjer so vozila v smeri proti Avstriji popoldne stala v tri kilometre dolgi koloni.

Zastoje so bili tudi na pomurski avtocesti pred prehodom Pince v smeri Madžarske in na primorski avtocesti pred predorom Dekani ter naprej proti Kopru. Predor Dekani so morali zaradi varnosti občasno tudi zapirati.

Na mejnih prehodih s Hrvaško so bile dolge vrste in na Dragonji je bila čakalna doba vse do večera za izstop in vstop ena ura, na prehodu Gruškovje za izstop ena ura, za vstop 40 minut, na prehodu Šočerga za izstop 30 minut, na prehodu Starod za izstop ena ura, na prehodu Sečovlje za

izstop 30 minut in za vstop ena ura, na prehodu Jelšane pa za izstop ena ura in za vstop 20 minut.

Kot običajno je bila včeraj tudi avtocesta A4 med Benetkami in Trstom v obe smeri ena sama kolona avtomobilske pločevine. Nastajali so tudi zastoji, k temu pa so prispevale tudi lažje prometne nesreče, tako da so zastoje predvsem proti Trstu že od petka pozno zvečer dosegali tudi 6 kilometrov dolžine.

Nič boljše ni bilo v popoldanskih urah, ko je pred cestninsko postajo pri Moščenicah nastala pet kilometrov dolga kolona. Poleg že omenjenih nesreč so k gneči na cesti prispevala tudi gradbišča na nekaterih odsekih. Po podatkih družbe Autovie Venete je bil včerajšnji promet na tem odseku najgosteji v letošnjem letu in gosteji kot lani. Tako so pri Moščenicah včeraj do popoldneva našeli 22.640 vozil (2,53% več kot prejšnjo soboto in 2,17% več kot isto soboto 2011).

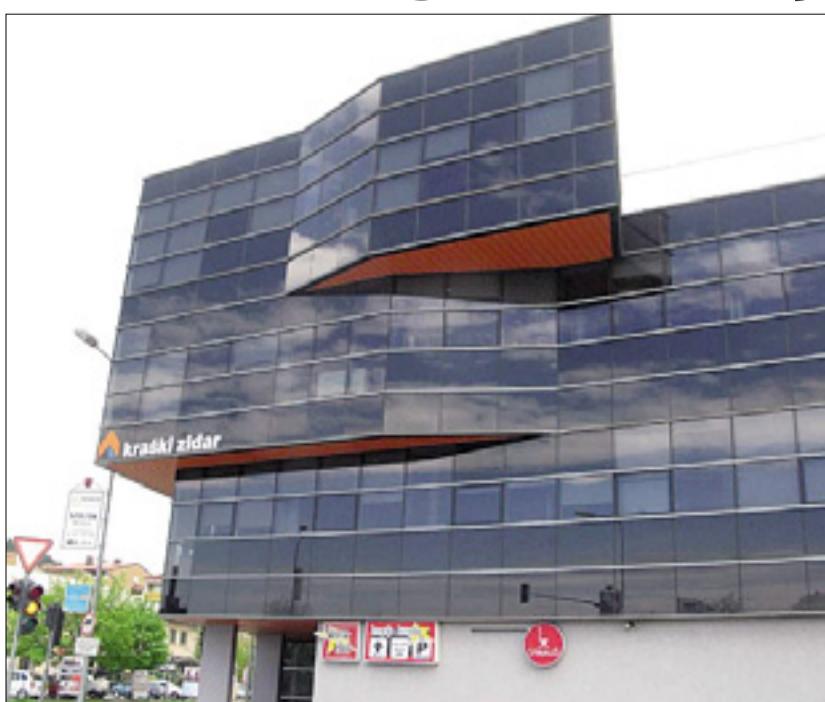
**SEŽANA** - Še eno gradbeno podjetje pred propadom

## Vodstvo Kraškega zidarja naj bi vložilo predlog za stečaj

SEŽANA - Glavni direktor družbe Kraški zidar Radoš Lipanje je po neuradnih informacijah časnika Dnevnik, ki se sklicev na vire blizu bank, v petek na Okrožno sodišče v Kopru vložil predlog za stečaj družbe. Več informacij naj bi bilo znanih jutri. Dnevnik je v petek ob sklicevanju na informacije sindikatov poročal, da se direktorju ni uspelo dogovoriti z bankami upnicami glede reprograma posojil, novih garancij in obratnega kapitala.

Zaposleni v Kraškem zidaru so za jutri napovedali stavko, če v družbi do tedaj ne bodo izplačali junijskih plač in ostalih še odprtih poplačil. Med stavkovnimi zahtevami sta še izplačilo preostalih delov plač, ki jih družba zaposlenim dolguje od februarja letos, ti namreč od tedaj prejemajo le minimalne plače, ter izplačilo štirih petin regresa za leto 2011.

Kraški zidar je od junija v prisilni poravnavi. Družba navadnim upnikom ponuja polovično poplačilo terjatev v štirih letih od pravnomočnosti potrjene prisilne poravnave.



Poslopje Kraškega zidarja v Sežani

**ALPSKI PRAZNIK**  
**Jutri na Trbižu**  
**tudi nastop**  
**Veselih Gorenjcev**

TRBIŽ - V »prestolnici« Kanalske doline se bo do velikega šmarna nadaljevala priljubljena prireditve Alpenfest, ki poteka v znamenju glasbe, zabave in dobre hrane. Na Trgu Unità bo jutri zvečer ples s slovensko glasbeno skupino Veseli Gorenjci. Začetek ob 21.30.

Prireditelji so posebno pozornost letos namenili najmlajšim, ki se bodo na Trbižu lahko kratkočasili s pravljicami, raznoraznimi igrami ter tudi s spoznavanjem naravnih znamenitosti Kanalske doline, ki jih ni malo. Lokalna gozdnina služba bo udeležencem praznika nudila informacije o znamenitem Trbiškem gozdu, slikarka Marialuisa Bertoli bo v parku Kirchenwirt skrbela za slikarski extempore. Skratka na Trbižu prireditve za vse okuse in za vse starosti.



**CARIGRAD** - O krizi v Siriji Clintonova s turškim političnim vrhom

# ZDA in Turčija se bojita uporabe kemičnega orožja proti opoziciji

*Če bi do tega prišlo, sta obe državi pripravljeni na vojaški odziv proti Siriji*

**CARIGRAD/DAMASK** - Ameriška državna sekretarka Hillary Clinton se je včeraj v Carigradu sestala s turškim političnim vrhom. S turškim zunanjim ministrom Ahmetom Davutoglujem sta po srečanju poudarila, da se njuni državi pripravljata na stopnjevanje krize v Siriji, med drugim tudi na morebitno uporabo kemičnega orožja proti nasprotnikom sirskega režima.

Clintonova je po pogovorih dejala, da je cilj ZDA in Turčije pospešitev padca režima sirskega predsednika Bašarja al Asada ter da v tej smeri krepijo pritisk na Sirijo. Ravno v petek so ZDA napovedale nove sankcije proti Damasku, in sicer proti sirskega državnemu naftnemu družbi Sytrol zaradi njenega poslovanja z Iranom. S tovrstnimi ukrepi želijo ZDA čim bolj oklestiti prihodke Sirije in njenega zaveznika Irana.

Clintonova in Davutoglu sta še posvedala, da bosta ZDA in Turčija oblikovali posebno delovno skupino, ki se bo odzvala v primeru poslabšanja razmer v Siriji. Kot sta pojasnila, bi skupina med drugim koordinirala vojaški in političen odziv v primeru uporabe kemičnega orožja s strani sirskega režima, ki bi vodila v zdravstveno katastrofo in povečanje števila beguncev iz Sirije.

Zunanjji ministrstvi obeh držav sta po besedah Clintonove doslej že sodelovali glede soočanja s krizo v Siriji, vendar pa bo nova skupina to sodelovanje okreplila in vanj dodatno pritegnila še obveščevalne službe in vojski obeh držav. Tako ZDA kot Turčija se sicer strinjata, da se je treba pripraviti tudi na morebitno uporabo kemičnega orožja.

Državna sekretarka se je v Carigradu nato sestala še s sirskega begunči in aktivisti, ki si po njenih besedah želijo svobodno in demokratično Sirijo, a potrebujete pri tem mednarodno pomoci. Z aktivisti se je Clintonova srečala, da bi jo iz prve roke seznanili s stanjem v Siriji, ni pa se sešla z oboroženimi uporniki. Begunci so ji medtem priporovedali o nasilju režimskega sil, ona pa jih poudarila, da odgovorni za nasilje ne bodo ostali nekaznovani.

Med nedavnim obiskom v Južnoafriški republiki je ameriška državna sekretarka izrazila prepričanje, da postaja sirska opozicija vse bolj usklajena in učinkovita. A po drugi strani se že dlje časa širjo pominški zaradi pomanjkanja enotnosti med opozicijskimi voditelji, še posebej tistimi v tujini. Državna sekretarka je ob včerajnjem obisku poleg tega napovedala, da bodo ZDA ponudile dodatnih 5,5 milijona ameriških dolarjev pomoći visokemu komisariatu ZN za begunce (UNHCR), ki bodo namenjeni Sircem. "Če se večajo potrebe, se veča tudi naš odziv," je dejala Clintonova.

Število sirskega begunči namreč vztrajno narašča. Samo v Turčiji je zatočišče pred nasiljem poiskalo že približno 55.000 Sircov. Skupno je iz Sirije v sosednje države pribegalo že 150.000 ljudi. Pri UNHCR poleg tega opozarjajo, da so to uradne številke iz begunških taborišč in da je dejansko število begunči morebiti že preseglo 200.000.

Ameriška zunanjščina ministrica je v Carigradu še poudarila, da Sirija ne sme postati pribelišče za upornike Kurdske delavske stranke (PKK), ki so borijo proti Turčiji. "Delimo prepričanje Turčije, da Sirija ne sme postati zatočišče za teroriste PKK ne sedaj ne po padcu Asadovega režima," je dejala.

Medtem se v Siriji nadaljujejo spopadi med režimskimi silami in uporniki. Sirska vojska je včeraj med drugim obstrejivala mestno četrt Salahedin v Alepu, da bi iz nje pregnala upornike, ki jim je ponovno uspelo zavzeti določene predele četrti. Sirska državna televizija pa je poročala, da sta v središču prestolnice Damask odjeknili dve eksploziji, a da pri tem ni bilo smrtnih žrtev. Do srditih spopadov med Svobodno sirske vojsko in vladnimi silami je v Damasku prišlo v četrti Tadamun in predelu Al Kadam. (STA)



**ITALIJA** - Ultimat predsednika vlade

# Monti ošvarknil ministre

*V dveh tednih morajo pripraviti načrte za spodbudo gospodarske rasti*



Mario Monti ANSA

**RIM** - Dva tedna! Toliko časa imajo italijanski ministri za pripravo načrtov, s katerimi naj bi na posamičnih področjih spodbudili gospodarsko rast. Ultimat jim je dal predsednik vlade Mario Monti, potem ko je na zadnji vladni seji ugotovil, da so bili dotedaj pripravljeni ministrski dosjeji s prijetji za spodbudo gospodarske rasti nepopolni in neizdelani.

Do naslednje seje, 24. avgusta, morajo ministri iznesti zamisli, predloge in projekte, ki bodo morali biti izdelani do potankosti. Z njimi naj bi vlada začela svojo »jesensko kampanjo«, katere namen naj bi bil zagotoviti državi gospodarsko rast, saj se vlada zaveda, da s samim varčevanjem ne bo država prebrodila hude gospodarske krize.

Monti in ministri so na zadnji seji posvetili veliko pozornost tako imenovanemu »golden power«, ukrepu, s katerim naj bi uvelodil nekakšno obrambo pred poskusi prevzemov tistih podjetij, ki naj bi bila za Italijo strateškega pomena. V prvi vrsti tista, ki imajo opravka z varnostjo in obrambo. To naj bi bila Finmeccanica, Telecom, Eni, Ene, Terna in še nekatera za državo strateško pomembna podjetja. Podobno potezo je italijanska vlada skušala izvesti že leta 1994 (tako imenovan »golden share«), a evropski organi so namero preprečili. Sedaj se je vlada odločila za drugo varianto: nič več »zlata delnica« pri teh podjetjih, temveč »posebna oblast«.

**TEHERAN**

# V potresu v Iranu najmanj 180 mrtvih

**TEHERAN** - Na območju mesta Tabriz na severozahodu Irana so se včeraj dvakrat zatresla tla. Najprej je območje stresel potres z magnitudo 6,2, ki mu je 11 minut kasneje sledil še popotesni sunek z magnitudo 6,0. Po dodečnih podatkih je umrlo najmanj 180 ljudi, ranjenih pa jih je najmanj 1300. Središče potresa je bilo kakih 60 kilometrov severovzhodno od Tabriba, mesta z 1,5 milijona prebivalci.

Med prebivalci območja je ob tresenju tal zavladala panika, zato so številni zaradi varnosti zapustili domove in zbežali na ulice. Ranjene so prepeljali v bolnišnice v največji mestu na območju, Tabriz in Ardebil.

Iran je v preteklosti prizadel že vrsta hudih potresov. Najbolj smrtonosen je decembra 2003 opustošil mesto Bam, ko je tresenje tal ob ogromni materialni škodi zahtevalo kar 31.000 življenj.

**Mitt Romney za podpredsednika predлага Paula Ryana**

**WASHINGTON** - Republiški predsedniški kandidat Mitt Romney je za svojega podpredsedniškega kandidata izbral Paula Ryana, člena predstavnškega doma ameriškega kongresa iz Wisconsina. 42-letnik, ki v kongresu sedi že vse od leta 1999, je znan po strogih stališčih glede gospodarstva in še posebej proračuna, zaradi katerih si je prislužil vzdevek »fiskalni pitbul«. Je odločen zagovornik zmanjševanja zveznega proračuna in zniževanja davkov. Trenutno predseduje proračunskemu odboru predstavnškega doma.

Mitt Romney in njegov podpredsedniški soborec Paul Ryan sta se včeraj že prvič skupaj predstavila javnosti. Bila sta polna poхval na račun drug drugega in prepričana v zmago na novembriških volitvah. Kot je zatrdil Ryan, sta odločena popraviti napake sedanjega predsednika Baracka Obame in ZDA "povrniti veličino".

**KRIMINAL** - Nezakonit iznos denarja in dragocenosti iz države

# Finančni stražniki v prvih sedmih mesecih zaplenili rekordno količino zlata in denarja

**RIM** - Italijanski finančni stražniki so v prvih sedmih mesecih letosnjega leta preprečili, da bi iz države nezakonito izginilo za 78 odstotkov več zlata, srebra in denarja kot v enakem obdobju lani. Kot so sporočili včeraj, je italijanska finančna policija letos zasegla 41 milijonov evrov denarja, precej več od lanskega "izplena" v višini 23,2 milijona evrov. Poleg velikih količin gotovine in zakladnih monet je policija letos zasegla še 88 kilogramov zlata in 570 kilogramov srebra.

Pri iskanju tihotapljenega denarja pomembno vlogo igrajo psi, ki so izurjeni, da sledijo vonju denarja. Labrador po imenu Tango je tako na milanskem letališču v kovčku nekega Šrilančana odkril 424.000 evrov, njegov brat Cash pa je razkrinkal upokojenca, ki je želel pretihotapiti 242.000 evrov gotovine.

Na rimskem letališču so med drugim ujeli kitajskega poslovneža, ki je hotel državo zapustiti z 200.000 evri, skritimi v 400 zavojčkih cigaret. V vsakem zavojčku je bil bankovec za 500 evrov. V drugem primeru so prijeli poslovneža, ki je želel mejo s Švicico prečkati s 50 kilogrami zlata, skritimi pod sedežem avtomobila.

Poglavitna razloga za tihotapljenje denarja in žlahtnih kovin sta utaja davkov in pranje denarja. Osebe, ki želijo čez meje Italije prenesti za več kot 10.000 evrov gotovine ali zlata oz. srebra, morajo to sicer prijaviti italijanski carini in plačati ustrezne dajatve.

Finančni stražniki so letos zaplenili precej več denarja in dragocenosti, ki so jih skušali odnesti iz države



FINANČNA STRAŽA



**Trst**

Ulica dei Montecchi 6  
tel. 040 7786300  
faks 040 7786339  
trst@primorski.eu

Nedelja, 12. avgusta 2012

5

**Primorski**  
*dnevnik*

**TRADICIONALNA VELIKOŠMARNA PRIREDITEV** - Pobude do prihodnje nedelje

# Češka godba je na trgu v Nabrežini uvedla bogato praznovanje sv. Roka

Danes pod večer predstavitev nove knjige Borisa Pahorja - Na ogled zanimive razstave

S koncertom godbe iz češkega mesta Kolina (uradni naziv Mestská hudba F. Kmocha) so se sinoči na nabrežinskem Placu pričela praznovanja vaškega zavetnika Sv. Roka, ki se tudi letos, kot sicer že v prejšnjih letih, napolovedujejo zelo bogata in zanimiva. Praznovanje je odprl župan Vladimir Kukanja, ki je skupaj z odbornico za kulturo Marijo Brecelj prisostvoval odprtju raznih razstav. Češka godba je bila gost domačega godbenega društva.

V Grudnovi hiši sta na ogled fotografska razstava Janka Kovačiča z naslovom Morje in Kras, krožek Včerajšnja dekleta pa je pripravil razstavo ročnih umetniških del. Na sedežu SKD Gruden je že včeraj naletela na zanimanje zgodovinska razstava Nekoč je bila...industrijska šola, ki jo je pripravil profesor Zvonko Legija, v istih prostorih so na ogled še druge razstave. To pa še ni vse. V sosednji kavarni Gruden razstavlja Sonja Trobec, v župnijski dvorani pa so na ogled fotografije o obnovi nabrežinske cerkve sv. Roka in stari posnetki.

Danes bo osrednji kulturni dogodek vsekakor predstavitev nove knjige Borisa Pahorja, ki je izšla pri ljubljanski Cankarjevi založbi. Delo nosi naslov Knjiga o Radi in je posvečeno pisateljevi pokojni ženi Radoslavni Premrl, v knjigi je omenjena tudi tragična usoda ženinega brata, narodnega heroja Janka Premrla-Vojka. Predstavitev bo ob 19. uri na dvorišču pri Štropovih, kjer se bo neutrudni pisatelj pogovarjal s Tatjanom Rojc. Prireditve bo potekala v sodelovanju s Tržaško knjigarno.

Danes ob 17. uri bo na igrišču Sokola demonstrativni turnir na mivki, ki je že lani doživel veliko zanimanje. Ob 20.30 bo na trgu nastopil priljubljeni glasbeni ansambel Kraških ovčarjev. Jutri 20.30 bo na Placu ples s skupino Souvenir, ob isti uri bo na igrišču Sokola dj-večer za mlade.

Sportno društvo Sokol bo med celotnim praznikom imel svoj informativni prostor, kjer bo obiskovalce praznika seznanjal s svojo razvijeno dejavnostjo in kjer bodo tudi predvajali fotografije sedanjih in preteklih društvenih ekip.



V Grudnovi hiši so Včerajšnja dekleta pripravila razstavo ročnih del



Profesor Zvonko Legija predstavlja razstavo o industrijski šoli

KROMA

**MUZEJ REVOLTELLA** - Vinar Edi Kante na pobudi Čaše umetnosti

# Čarobna klet v kraškem podzemlju

Gost večera, ki ga je vodil Stefano Cosma, tudi arhitekt Robert Starec - Nadaljevanje v petek z Robertom Prinčičem z Jazbin



Stefano Cosma, Edi Kante in Robert Starec med petkovim srečanjem v Revoltelli

Očarljiva terasa muzeja Revoltella s prekrasnim pogledom na Tržaški zaliv je v sklopu prvega večera pobude Čaše umetnosti (Calici d'arte) gostila vinarja Edija Kanteja in arhitekta Roberta Starca. Prav poglobitev razvezanih vezi med vinom in arhitekturo je »rdeča nit« letosnjih Čaš umetnosti, ki jih prireja vodstvo muzeja Revoltella.

Kante, priznani vinar iz Praprota, je govoril o svojih vinih in o svoji podzemni kleti, ki ima nedvomno svoj arhitekturni čar. Nanj se je navezel arhitekt Starec, sicer priznani oljkar iz Boljuncu, ki raziskuje vezi med vinom, vinarstvom in arhitekturo. V vabilu na petkovo prireditve je pisalo, da velja Kante za pravega pionirja »novega vinogradništva« in za vztrajnega iskalca novosti tudi na področju kletarstva, kot pričajo njegovi podzemni »eksperimenti«. Pogovor s Kantetom in Starcem je vodil enolog in novinar Stefano Cosma, pokušno Kantetovih vin pa je »usmerjal« sommelier Claudio Donat.

Prihodnji petek 17. avgusta bo terasa Revoltelle gostila vinogradnika Roberta Prinčiča z Jazbin v goriških Brdih, sledil bo v petek, 24. avgusta Venko Černic (Rubijski grad), zadnji gost pa bo Dario Zidarich iz Praprota. Zaradi omejenega števila mest na terasi je obvezna predhodna prijava na telefonski številki 040-6754350 ali po elektronski pošti na naslov: biglietteria@comune.trieste.it

**TRŽAŠKA OBČINA** - Pristopila je k projektu Overnight

# Tarife taksijev za mlade

Tudi trije boni po 5 evrov - 58 evrov za vožnjo do letališča, 12 evrov do bolnišnice na Katinari

Tržaška občina je letos prvič pristopila k projektu Overnight, pobudi, s katero že leta Pokrajina Trst skupšča zagotoviti mladim varno vrniltev s sobotnih nočnih zabav in znižati število prometnih nesreč. Ob občini bodo letos pri projektu Overnight sodelovali tudi tržaški taksisti. Občinska odbornica za trgovino Elena Pellaschiar se je z njimi dogovorila o uvedbi no-

vih ugodnejših tarif taksijev za večerne vožnje iz mestnega središča v okolico. Mestna uprava je te tarife uradno odobrila s svojim odlokom.

Veljale bodo v poletnih mesecih od 22. ure do 6. ure zjutraj naslednjega dne, koristili pa jih bodo mladi, opremljeni z izkaznico Overnight. To izkaznico si lahko brezplačno preskrbijo na info točki v Ul.

Pane 6 ob četrtekih in petkih od 19. do 21. ure in ob sobotah od 21. do 24. ure. Obenem bodo lahko dvignili tudi tri bone po 5 evrov, s katerimi bodo lahko delno krili strošek za vožnjo s taksijem.

Pobudo je včeraj predstavila občinska odbornica za trgovino Pellaschiarjeva. Poučarila je pomen pristopa Občine Trst k projektu Overnight, izpostavila pa je tudi poenotenje tarif taksijev za prevoz iz mestnega središča do letališča pri Ronkah (58 evrov) in do Sesljanskega zaliva oziroma Devinskega gradu (dnevne in nočne vožnje bodo stale 35 evrov). Omenila je še en

## Tarife taksijev Overnight

Kraj	Cena
Sv. Sergij	14.00 €
Milje	20.00 €
Bazovica	17.00 €
Grljan	16.00 €
Općine	16.00 €
Kontovel	17.00 €
Prosek	18.00 €
Božje polje	19.00 €
Zgonik	20.00 €
Križ	25.00 €
Nabrežina	28.00 €
Sesljan	34.00 €
Devin	34.00 €

pomemben dogovor s taksisti. Vožnja do bolnišnice na Katinari ne bo smela stati več kot 12 evrov. Na ta način je skušala občinska uprava priskočiti na pomoč predvsem starejšim občanom, je poudarila odbornica Pellaschiarjeva.



## Železarna - skrb za občane in delavce

Treba je čim prej rešiti vprašanje zdravju škodljive škedenjske železarne. Za to si prizadavata med drugimi tudi dejelno okoljevarstveno združenje Fareambiente in dejelni sindikat UGL, ki sta pred dnevi izrazila zaskrbljenost zaradi morebitne spremembe lastništva obrata brez nobene garancije za sprejemanje ustreznih ukrepov proti škodljivim emisijam. Generalni sekretar UGL Matteo Cernigoj je opozoril, da so dejelni komisiji že predstavili spremembe v delovanju z električnimi pečmi, pa je vse ostalo na papirju. Koordinator Fareambiente Giorgio Cecco pa je bil kritičen do krajevnih upraviteljev, ki se ne zmenijo za zdravje ljudi, kaj še delavcev železarne.

## Midnight in dance

V okviru pobude Trieste Estate, ki jo prireja Občina Trst bo jutri ob 21. uri na Verdijevem trgu plesni spektakel Midnight in dance. Člani športno-koreografskega združenja Club Diamante bodo postregli s točkami, ki bodo predstavile ples skozi stoletja. Vstop je prost.



**KRAŠKA HIŠA** - Odprli razstavo z naslovom Portfolio

# Fotografije Maria Magajne na ravni evropskih mojstrov

Za postavitev razstave sta poskrbela Andrej Furlan in Robi Jakomin

V petek zvečer so v prostorih Kraške hiše v Repnu ob prisotnosti uglednih gostov otvorili razstavo črno belih fotografij Maria Magajne z naslovom Portfolio. Uvodoma je Edi Kraus, predsednik Zadruge Naš Kras, ki je skupaj z Narodno in študijsko knjižnico ter Institutom za etnologijo poskrbel za organizacijo razstave, poudaril pomen razstave v čast zvestemu spremljevalcu preko petdesetih let povojnega dogajanja tako v Trstu kot v Gorici, na katerega so bili tudi posamezniki posebej navezani, saj je pogosto ujem v objektiv poroke in pogrebe, ne nazadnje je bil Mario Magajna med prvimi člani Zadruge Naš Kras. Posebej se je predsednik zadruge želel ob tej priložnosti zahvaliti ženi bivšega župana Devinško-Nabrežinske občine gospe Veliki Hreščak Ret za donacijo predmetov iz družinske zasebne, ki bo obogatila fundus eksponatov muzeja Kraška hiša. Gre za res lepo število kuhinjskih/gospodinjskih predmetov in tekstilij, sedaj jih bo pa potrebno katalogizirati in inventarizirati in bodo v bodoče razstavljeni.

Za glasbeni uvod in sugestivno atmosfero je poskrbel duo Stefana Bembija in Tomáša Nedoha. V svojem predstavitevnom govoru je umetnostnega zgodovinar Andrej Furlan povedal, da je razstava nedvomno tudi promocija pravkar izšle mape Magajnovih fotografij, omogoča pa obenem širošo berljivost teh kakovostnih fotografij ter prispeva k večji prepoznavnosti. Na razstavi si lahko ogledamo deset fotografij, ki so zbrane v mapi poleg šestih drugih, še ne razstavljenih. Andrej Furlan se je kot izvedenec in dober poznavalec Magajnovega opusa zaustavil pri problemu raziskovanja tega obsežnega arhiva, ki staje več deset tisoč negativov.

Arhiv podatkov o objavah posameznih fotografij je nepopoln in bi bil potrebno poglobljeno delo, ki ga razmere ne omogočajo. Če pa upoštevamo zgolj motiviko, se nam že na tej ravni ponuja večplastna berljivost podob. Res je bil Magajna zaposlen kot fotoreporter in so njegovi posnetki prvenstveno dokumentarnega značaja, njegov pristop pa da-leč presega zgolj informativno plat tega žanra in odločno prestopa v vrst poetičnega podoživljavanja ter čustvene izraznosti, ki sta označevala sleherne umetniške dela. Mario Magajna se je med drugim v fotografiji podal tudi do izrazito bolj ekstremnih kompozicijskih preizkušenj postopne abstrahirnosti podobe z odločnim metafizičnim pridihom, kar je širši javnosti povsem nepoznano. V vsakem posnetku je Magajna uvidel določene univerzalne vrednote, zato so nam še takole intimni posnetki kot je lahko družinski portret še kako blizu.

Za postavitev razstave sta poskrbela Andrej Furlan in Robi Jakomin. Na osrednjem stenu sta pustila namenoma vertikalno slikarsko



Razstava je do 16. septembra odprta ob nedeljah in praznikih od 11. do 12.30 in od 15. do 17. ure

KROMA

delo prejšnjega razstavljalca Žige Okorna, da bi naglasila umetniško razsežnost fotografije, ki jo še vedno pogostoma prezremo in zato ni vedno primerno ovrednotena. Motiv slike v dominantni modre barvi, ki povezuje morje in nebo pa se hkrati tematsko ujema z izborom trilogije fotografij na tematiko vode.

Avtorska mapa je izšla v omejeni nakladi petdesetih izvodov na pobudo navdušenih ljubiteljev. Oziroma strokovni odbor pa je izbral podobe in se zavzel, da je mapo podaril pomembnejšim ustanovam kot so: arhiv Alinari, Moderna galerija, Arhitekturni muzej, Narodna in univerzitetna knjižnica, Arhiv Republike Slovenije, Primorski dnevnik in Kabinet slovenske fotografije v Kranju ter v Pariz in ZDA. Slovenski Etnografski muzej hrani v svoji zbirki Magajne posnetke, ki so pomembno dokumentativno gradivo. Kakovost natisa jamči trajnost v času.

Vrhunska kakovost posnetkov, pozorna izbira motiva in živiljenjska razsežnost vzdušja, pretjanjenost tonskega bogastva, harmonija kompozicijskih izsekov, vse to prispeva k definiciji velikega umetnika, ki ga v času še odkrivamo in gotovo ni bil še primerno ovrednoten. Magajne fotografije lahko primerjamo z onimi vrhunskih evropskih mojstrov, zato je še kako pomembno, da se tega kulturnega bogastva zavedamo in zavzamemo, da ga poseneemo v svet s ponosom.

Razstavo Portfolio si lahko ogledamo ob nedeljah in praznikih od 11. do 12.30 in od 15. do 17. ure do 16. septembra.

Jasna Merku

**MILJE** - Evrokarneval oz. Praznik prijateljstva

## Veslaška radoživost

Drevi pustno tekmovanje Vogadamata, jutri pa koncert pihalne godbe Sežana in Godbenega društva Nabrežina



Po miljskih ulicah je bilo včeraj popoldne zelo veselo

KROMA

Kdor se je v preteklih dneh sprehajal po Miljah, je najbrž ugotavljal, da je pustno vzdružje primerno tudi za poletne temperature. V Miljah, na Mandraču, se namreč vse do velikega šmarna nadaljuje poletni Evrokarneval oz. Praznik prijateljstva. Mestece si je tudi v poletnem času odelo živobarvo ogrinjalo in program 6-dnevnega dogajanja začinilo z živahnimi pobudami.

Vzdolž portiča pričakujejo obiskovalce stojnice, ki jim ob 18.30 ponujajo kulinarische dobrote iz Avstrije, Slovenije, Furlanije in s Hrvaškega ter pristno kapljico, vsak večer, z začetkom ob 20.30, pa je staro portič prizorišče koncertov godb iz različnih concev Evroregije. Današnji večer bo ob 19.30 minil v znamenju res simpatične prireditve Vogadamata, se pravi tekmovanja v veslanju, v okviru katerega se bodo pomerile miljske pustne skupine na priložnostnih plovilih. Kdo bo med splošnim smehom prvi priveslal na cilj? Ob 21. uri pa bo na Mandraču brezplačni koncert Lorenza Pilata.

Protagonisti jutrišnjega večera bodo Slovenci. Ob 20.30 bodo na priložnostni oder stopili člani Kraške pihalne godbe Sežana, ob 22. uri pa še godbeniki Godbenega društva Nabrežina pod taktirko Sergia Grattona. Glasba pa bo odmevala še dlje v noč v zansamblu Hapfenquintet.

Pri tem velja opozoriti, da so uredili brezplačno parkirišče na Trgu Caliterina in na Trgu Alto Adriatico.

**TPK SIRENA** - Samo še danes

## Na Karamaladi diši po kalamarih



Pri Tržaškem pomorskem klubu Sirena v Barkovljah omamno diši po kalamarih. Člani kluba so namreč spet priredili tradicionalni in nadvse priljubljeni tridnevni praznik Karamalado, ki se drevi zaključuje.

Številni obiskovalci lahko še danes sežejo po slastnih kalamarih - na žaru ali cvrtih in fancijih z dušo. Da bo praznik popoln, pa bo poskrbel ansambel Old stars. Kioske bodo odprli ob 19. uri, ples pa ob 20.30.

**Mestni redarji na barkovljanski obali in v mestnem središču**

Mobilni urad mestnih redarjev bo tudi prihodnji teden prisoten na barkovljanski obali za zagotovitev varnosti kopalcev na plažah. Deloval bo na območju vse do Miramarskega gradu. Na razpolago bo za vprašanja, informacije in nudjenje pomoči. Občinska uprava ga je uvedla, da bo zagotovila večje sodelovanje med organi, zadolženimi za javno varnost, in občani. Urad z rajonskim mestnim redarjem bo odprt od 9. do 13. ure in od 15. do 19. ure.

Obenem bodo tudi prihodnji teden delovali posamezni mobilni uradi mestnih redarjev v raznih mestnih predelih. Jutri bo mobilni urad na Trgu Libertà, v torek, 14. avgusta, na Trgu Stare mitnice, v četrtek 16. avgusta na trgu pri Sv.Jakobu, v petek, 17. avgusta, na Trgu Bonifacio na začetku Drevoreda 20. septembra, v soboto, 18. avgusta pa na Trgu Cavana.

## Našli ukradeni kolesi

V preteklih dneh so policisti našli dve ukradeni kolesi: gorsko kolo znamke Luca Shadow in mestno kolo znamke Freyus. Lastniki ju lahko dobijo na policijskem komisariatu pri Sv. Soboti, Ul. Mascagni 9, tel. št. 040/8322111.

**BAZOVICA** - Šagra pri kalu

## Kiosk za mlade v eksotičnem stilu



V Bazovici bo še do velikega šmarna poletna šagra pri kalu. Kakor smo že večkrat zabeležili je letosnja novost kiosk za mlade v eksotičnem stilu, ki ga upravlja vaška mladina. Obiskovalci bodo lahko posedali v prijetni senčki slammath sončnikov in srebalni hladno tropsko (a ne samo) pijačo. Drevišnji večer bo južnoameriško obarvan z latino ritmi, medtem ko bo v torek, 14., oz. v sredo, 15. avgusta, pravi »ferragosto party«.



**REPENTABOR** - Od danes do četrtka

# Tradicionalni praznik ob velikem šmarnu

Nadškof Crepaldi bo uradno razglasil cerkev za svetišče Marije Vnebovzete



Vremenske napovedi so letos spodbudne  
KROMA

Na veliki šmaren je na Tabru v Repnu vsako leto praznično. Letos obhajajo tudi 500-letnico ponovne postavitve cerkve, ki je bila posvečena Devici Mariji že leta 1316 in jo je močan potres leta 1511 delno porušil. Petdnevno slavje bo **drevi** ob 20. uri uvedel **komorni moški zbor Val** - Vokalna akademija Ljubljana pod vodstvom Stojana Kureta in s solisti Martino Burger - sopran, Uršo Kržič - violončelo in Katarino Tominec - klavir. Zbor se bo predstavil z izborom slovenskih narodnih pesmi. Gotovo bo to prvo vrste pevski nastop, ki bo obogatil slovesni teden.

**Jutri** bodo ob 20. uri odprli razstavo Branke Sulčič *Piccolomini in naši kraji*, ki vključuje tudi podatke o škofu Bonomu; predstavil jo bo Sergij Pahor. Še isti večer bo Vilma Purič predstavila knjigo Majde Artač *Mozaik v kovčku*; odlomke bo prebrala Julija Berdon, Jasna Merku pa bo prikazala originalne ilustracije iz knjige. Večer bo obogatil Zdržen pevski zbor Repentabor. **V torek** bo v okviru prireditev Med zvoki krajev ob 21. uri klavirski koncert Nikle Pavličič iz Črne gore.

Višek praznovanje bo **v sredo**, 15. avgusta, na dan Marijinega vnebovzetja. Ob 10. uri bo jutranji romarski shod, ki ga bo vodil predstojnik slovenških salezijancev Janez Potočnik (maša ob 8. uri odpade). Ob 17. uri bo glavni romarski shod vodil nadškof Giampaolo Crepaldi, ki bo ob tej priložnosti uradno razglasil repentaborsko cerkev za svetišče Marije Vnebovzete. Med mašo bo pel Zdrženi zbor ZCPZ.

Praznovanje se bo zaključilo v **četrtek**, 16. avgusta, na praznik župnijskega zavetnika sv. Roka, ko bo ob 10. uri sveta maša. Ob 18.30 bo odprtje in blagoslov romarske poti, sledilo bo večerno bogoslužje ob 19. uri, ob 20.30 pa še zaključek s tradicionalnim koncertom Godbenega društva Nabrežina pod vodstvom Sergio Grattona.

## Včeraj danes

Danes, NEDELJA, 12. avgusta 2012

KLARA

Sonce vzide ob 6.02 in zatone ob 20.17 - Dolžina dneva 14.15 - Luna vzide ob 0.00 in zatone ob 16.35

Jutri, PONEDELJEK, 13. avgusta 2012

LILIJANA

**VREME VČERAJ:** temperatura zraka 25 stopinj C, zračni tlak 1018,1 mb ustavljen, vlažna 49-odstotna, veter 13 km na uro zahodnik, nebo skoraj jasno, morje raho razgibano, temperatura morja 24,2 stopinje C.

**OKLICI:** Manuele Cristini in Ana Maria De Souza Amaral, Oscar Romano in Alessia Geraci, Alberto Brumat in Irene Colavito, Diego Sen in Sara Bellemo, Daniele Ebo in Luca Pirolo, Luca Tedeschi in Elisa Drobnič.

## Lekarne

Nedelja, 12. avgusta 2012

**Lekarne odprte od 8.30 do 13.00**  
Oštrek Piave 2, Ul. Felluga 46, Ul. Bernini 4, Milje - Lungomare Venezia 3, Općine - Prosečka ul. 3.

**Lekarne odprte tudi od 13.00 do 16.00**  
Oštrek Piave 2 - 040 361655, Ul. Felluga 46 - 040 390280, Milje - Lungomare Venezia 3 - 040 274998, Općine - Prosečka ul. 3 - 040 422478 - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

**Lekarne odprte od 16.00 do 20.30**  
Oštrek Piave 2, Ul. Felluga 46, Ul. Bernini 4, Milje - Lungomare Venezia 3, Općine - Prosečka ul. 3 - 040 422478 - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

**NOČNA SLUŽBA**  
**Lekarna odprta od 20.30 do 8.30**  
Ul. Bernini 4 - 040 309114.

Od ponedeljka, 13., do torka, 14. ter od četrteka, 16. do sobote, 18. avgusta 2012

**Običajni urnik lekarne:  
od 8.30 do 13.00  
in od 16.00 do 19.30**

**Lekarne odprte  
tudi od 13.00 do 16.00**

Ul. dell'Istria 18/B - 040 7606477, Škedenj - Ul. di Servola 44, Trg Libertà 6, Bazovica - 040 9221294 - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

**Lekarne odprte  
tudi od 19.30 do 20.30**

Ul. dell'Istria 18/B, Škedenj - Ul. di Servola 44, Trg Libertà 6, Bazovica - 040 9221294 - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

**NOČNA SLUŽBA**  
**Lekarna odprta od 20.30 do 8.30**

Trg Libertà 6 - 040 421125.

## Pogrebno podjetje



na Općinah, v Boljuncu,  
v Miljah, v Nabrežini  
in v Trstu  
na Istrski ulici  
nasproti pokopališča sv. Ane

Tel. 040 21 58 318

COMUNE DI  
DUINO AURISINA



OBĆINA DEVIN  
NABREŽINA (TS)

Razpis javnega natečaja za sestavo prednostnega vrstnega reda po javnem izbirnem postopku na podlagi pridobljene izobrazbe in delovnih izkušenj za zasedbo prostih delovnih mest za določen čas, s polnim oz. krajšim delovnim časom, naziv: »Vzgojitelj v otroškem vrtcu z znanjem slovenskega jezika« - kat. C

Informacije: OP Služba za tajništvo, splošne zadeve in osebje  
Nabrežina Kamnolomi 25  
tel. 040/2017401/407 oz. na spletni  
www.comune.duino-aurisina.ts.it.

Sreda, 15. avgusta 2012

**Lekarne odprte od 8.30 do 13.00**

Ul. dell'Istria 18/B, Škedenj - Ul. di Servola 44, Trg Libertà 6, Bazovica.

**Lekarne odprte  
tudi od 13.00 do 16.00**

Ul. dell'Istria 18/B - 040 7606477, Škedenj - Ul. di Servola 44 - Trg Libertà 6, Bazovica - 040 9221294 - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

**Lekarne odprte od 16.00 do 20.30**

Ul. dell'Istria 18/B, Škedenj - Ul. di Servola 44, Trg Libertà 6, Bazovica - 040 9221294 - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

**NOČNA SLUŽBA**

**Lekarna odprta od 20.30 do 8.30**

Trg Libertà 6 - 040 421125.

**www.farmacistitrieste.it**

118: hitra pomoč in dežurna zdravstvena služba (od 20. do 8. ure, predpraznična od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure)

Za dostavljanje nujnih zdravil na dom, tel. 040 350505 - Telebita.

Telefonska centrala Zdravstvenega podjetja in bolnišnic: 040 399-1111.

Informacije KZE, bolnišnic in otroške bolnišnice, tel. (zelena številka) 800 - 991170, ob ponedeljku do petka od 8. do 18. ure, ob sobotah od 8. do 14. ure. Nudi informacije o zdravstvenih storitvah, o združenih tržaških bolnišnicah in o otroških bolnišnicah Burlo Garofolo.

## Kino

**AMBASCIATORI** - 16.15, 20.15 »La congiura della pietra nera«; 18.00, 22.00 »The Way Back«.

**ARISTON** - 17.00 »Detachment«; 18.45, 20.00 »Singolarità di una ragazza bionda«; Poletna arena: 21.00 »Detachment«.

**CINECITY** - 17.40, 19.55, 22.10 »Contraband«; 15.30, 18.30, 21.30 »The Amazing Spiderman«; 17.40, 20.30 »The Amazing Spiderman 3D«; 15.45 »Lorax - Il guardiano della foresta«; 15.40, 18.30, 21.20 »Biancaneve e il cacciatore«; 15.30 »La leggenda del cacciatore di vampiri 3D«; 15.30, 17.45, 20.00, 22.10 »Bed time«; 15.40, 17.50, 20.00, 22.10 »Dream house«; 15.40, 17.50, 20.00, 22.10 »Nudi e felici«.

**FELLINI** - 16.50 »Lorax - Il guardiano della foresta«.

**GIOTTO MULTISALA 1** - (Ulica Giotto 8) 18.15, 22.00 »Contraband«; 16.30, 18.20, 20.10, 22.00 »Nudi e felici«.

**GIOTTO MULTISALA 2** - 17.50, 20.45 »I colori della passione«; 16.30, 19.25, 22.20 »L'estate di Giacomo«.

**GIOTTO MULTISALA 3** - 16.30, 20.15 »Dream house«.

**KOPER - PLANET TUŠ** - 14.00, 16.10 »Ledena doba 4 - 3D (sinhro.)«; 10.30, 15.10, 17.20 »Ledena doba 4 (sinhro.)«; 20.30 »Neverjetni Spiderman 3D«; 20.40 »Vzpon viteza teme«; 11.00, 13.20, 16.00, 18.30, 20.50 »Ted«; 11.50, 12.40, 15.00, 17.10, 18.10, 19.20 »Madagascar 3 - 3D (sinhro.)«; 12.50, 19.30, 21.50 »Vroči Mike«; 21.30 »Neverjetni Spiderman«; 11.40, 13.50, 16.05, 18.15 »Madagascar 3 (sinhro.)«; 10.50, 13.25, 15.55, 18.25, 21.00 »Popolni spomin«.

**LJUDSKI VRT** - 21.15 »Il dittatore«.

**NAZIONALE** - Dvorana 1: 16.00, 17.30 »Diario di una schiappa 3 - Vita da cani«; 18.20, 22.15 »La leggenda del cacciatore di vampiri«; Dvorana 2: 16.00, 18.05, 20.10, 22.15 »Biancaneve e il cacciatore«; 19.00, 20.40, 22.15 »Bed time«; Dvorana 3: 16.10, 20.25, 22.15 »La memoria del cuore«; 18.00 »Il cammino per Santiago«; Dvorana 4: 16.10, 20.00 »The Amazing Spiderman«.

**SUPER** - Film prepovedan mladim iz pod 18. leta starosti.

**TRŽIČ - KINEMAX** - Dvorana je zaprta zaradi poletnega premora.

**ZAHVALA**

meseču avgusta zaprta ob sobotah ter v torek, 14. in petek, 17. avgusta.

**ZDRUŽENJE STARŠEV** D.S.S. sv. Cirila in Metoda iz Katinare obvešča, da za tabor angleškega jezika »Jezikajte«, šahovsko, računalniško delavnico MIŠK@ in biološko fotografsko »Poglej ptička« sprejemamo vpise do 15. avgusta. Dodatna pojasnila in prijave na tel. 320-2717508 (Tanja) ali zscirilmelot@gmail.com.

**DIDAKIČNO RAVNATELJSTVO NA OPĆINAH** (Nanoški trg 2, tel. 040-211119) sporoča, da bo tajništvo v četrtek, 16. in v petek, 17. avgusta, zaprto.

**NA ZAVODU ŽIGE ZOISA** bodo avgusta uradi ob sobotah zaprti. Urnik tajništva med tednom: 8.00-12.30.

## Izleti

**DRUŠTVO KMEČKIH ŽENA** vabi na potovanje v Lourdes. Odhod 24. avgusta. Še nekaj prostih mest. Prijava na tel. št.: 00386-31372632 (Metka).

**ZSKD** - odhod na poletne ustvarjalne delavnice na Livku: udeleženci bodo z avtobusom odpotovali z železniške postaje v Sežani v ponedeljek, 27. avgusta, ob 8. uri s postankom na parkirišču pri krožišču v Rožni dolini ob 8.40 za vstop otrok z Gorškega. Udeleženci iz videmskih pokrajine se jim bodo pridružili neposredno na Livku ob 11. uri. Info: www.zskd.eu.

**KMEČKA ZVEZA** obvešča člane, da Kmetijska svetovalna služba Sežana organizira strokovno ekskurzijo na 50. Mednarodni kmetijski sejem v Gorenjo Radgonu v torek, 28. avgusta. Odhod avtobusa iz Sežane ob 5.30 izpred kleti Vinakras. Informacije in prijave na tel. 00386-31323191, 00386-57312850, 00386-57312856.

**IZLET V GARDALAND** Socialna služba Občin Devin Nabrežina, Zgonik in Repentabor, v sodelovanju z zadrugo La Quercia, organizira enodnevni izlet v petek, 7. septembra, za otroke in družine bivajoče na teritoriju treh občin. Informacije in vpisi do 1. avgusta: 345-7542164 (Daša, ob delavnikih do 17.00). Odhod 7.30 iz Sesljana pred Hotelom Posta, prihod približno ob 23.00.

**DRUŠTVO KMEČKIH ŽENA** prireja od 27. septembra do 4. oktobra izlet »Balkanski krog«: Sežana, Ljubljana, Zagreb, Beograd, Niš, Skopje, Ohrid, Tirana, Drač, Budva in Sarajevo ter povratek. Tel. št.: 00386



Občina Repentabor v sodelovanju z župnijsko skupnostjo Repentabor in ob podpori Pokrajine Trst ob 500-letnici cerkve na Tabru in praznovanju Velikega šmarna

vabi na

**konzert  
Vokalne akademije  
Ljubljana**  
danes, 12. avgusta 2012  
ob 20. uri  
v cerkvi na Tabru.

**ORGANIZACIJE IZ BAZOVICE**  
vas prijavno vabijo  
na tradicionalni

**Vaški praznik  
'pri Kalu'**  
danes, 12. avgusta

Za glasbo in dobro razpoloženje bo poskrbel ansambel

**MI**

Delovali bodo dobro založeni kioski  
Eksotični kiosk za mlade

## Čestitke

Jutri, 13. avgusta, praznuje 80. rojstni dan MIRO KALC. MPZ Upokojencev iz Brega in MPZ Venturini mu čestitajo in kličejo na zdravje.

Jutri na Kontovelu praznuje 91. rojstni dan ZORA. Želimo ji, da bi bila še dolgo let med nami zdrava in vesela. Majda, Dario, Edvin, Aленka in Angelo.

7. avgusta je privekal na svet brhki GABRIJEL. Mamici Sabrini in očku Danitu mirne noči, malemu Gabrijelu pa vso srečo želimo. Nono, nona, Stefano, Iva in bratranec Matuel.

Včeraj sta si ELISABETH in MARKO obljudila večno zvestobo. SKD Barkovlje jima čestita in želi z vsem srcem, da bi bila v zakonu srečna.

## Obvestila

**NARODNA IN ŠTUDIJSKA KNJIŽNIČA** sporoča, da bo do 31. avgusta odprta da ponedeljka do petka od 8. do 16. ure. Zaradi dopusta pa bo zaprt od 13. do 24. avgusta.

**KNJIŽNICA DUŠANA ČERNETA**, Donizettijeva 3 v Trstu, obvešča, da bo do 9. septembra odprta s sledenjem urnikom: ponedeljek, torek in četrtek 8.30-13.00; sreda 8.30-16.00; petek 8.30-13.30. Za izjemne primere lahko pokličete na tel. št. 040-662407.

**ANED** Združenje bivših deportirancev v nastičnih taboriščih obvešča, da bo urad v Ul. Rio Primario 1 v Trstu zaprt do 31. avgusta.

**POKRAJINSKI URAD VZPI-ANPI** v Ul. Crispi št. 3 bo avgusta zaprt. Telefonska tajnica in faks bosta redno delovala na št. 040-661088.

**SLOVENSKA KULTURNO-GOSPODARSKA ZVEZA** obvešča, da je tržaški sedež odprt od 9. do 14. ure.

**GODBENO DRUŠTVO PROSEK** priraže vaško šagro na B'lancu do srede, 15. avgusta. Poskrbljeno bo s specjalitetami na žaru, zabavili vas bodo ansamblji Souvenir, Le mitiche pirie in Trio Turn. Danes, 12. avgusta, bo nastopala godba Salež. Poskrbljeno bo tudi za godbeno presenečenje.

## TPK SIRENA

prireja tradicionalno  
**KARAMALADO**  
od 10. do 12. avgusta 2012

**DANES, 12. avgusta:**  
ples z ansamblom  
**"OLD STARS"**

Odprtje kioskov ob 19.00 uri,  
ples začne ob 20.30.

**MLADI, POZOR!!!** Na šagri v Bazovici, v exotičnem kiosku, bo konec tedna in za Veliki Šmaren kar pestro dogajanje: danes, 12. avgusta, »Fiesta Latina«, 14. in 15. avgusta, »Ferragosto party!«. Začenjam že ob 18. uri. Pričakujemo vas polnoštevilne, prideite ne bo vam žal!

**TOPLO VABLJENI** na praznovanje sv. Lovrenca na Jezeru, danes, 12. avgusta, ob 18.30. Po sv. maši, ki jo bo vodil msgr. Franc Vončina, bo srečolov in zakuska. Vabi župnika Boršt in vaščani na Jezeru!

**TPK SIRENA** prireja tradicionalno »Karamalado«, danes, 12. avgusta. Odprtje kioskov ob 19. uri, ples začne ob 20.30. Toplo vabljeni.

**VELIKI ŠMAREN** na Repentabru in 500. obletnica cerkve: danes, 12. avgusta, ob 20. uri v cerkvi na Tabru koncert Vokalne Akademije Ljubljana; v ponedeljek, 13. avgusta, ob 20. uri otvoritev razstave Branke Sulčič »Picolomini v naših krajinah« in predstavitev knjige Majde Artač »Mozaik v kovčku«; v torek, 14. avgusta, ob 18. uri na Poti pesnikov na Krasu recitacije poezij v sodelovanju s Skupino 85, ob 21. uri koncert iz niza Med zvoki krajev; v sredo, 15. avgusta, ob 17. uri bo g. nadškof G. Crepaldi ob 500-letnici cerkve razglasil repentsko Marijino cerkev za svetišče; romarski shod ob 10. uri; v četrtek, 16. avgusta, sv. Rok - ob 18.30 otvoritev romarske poti, ob 19.00 večerno bogoslužje, ob 20.30 na Tabru koncert godbenega društva Nabrežina. So delujeta občina Repentabor in Tržaška pokrajina.

**KMEČKA ZVEZA** obvešča, da bodo njeni uradi v Trstu zaprti od 13. do 17. avgusta.

**KRU.T** obvešča, da bo pisarna društva zaprta od 13. do 17. avgusta. Po 18. avgustu pa bo delovala s poletnim urnikom, in sicer: od ponedeljka do petka od 9.00 do 13.00. Vsem lepe počitnice!

**NARODNA IN ŠTUDIJSKA KNJIŽNIČA** sporoča, da bo od ponedeljka, 13., do petka, 24. avgusta, zaprta zaradi dopusta.

**OBČINSKA KNJIŽNICA V SALEŽU** bo zaprta zaradi dopusta od 13. do 24. avgusta.

**PATRONAC INAC** v Trstu, Ul. Cicerone 8, obvešča, da bodo uradi zaprti od 13. do 17. avgusta.

**SLOVENSKI RAZISKOVALNI INSTITUT - SLORI** obvešča, da bo od 13. do 20. avgusta zaprta zaradi poletnega premora.

**URAD URBANISTIKE** in zasebne gradnje Občine Dolina obvešča, da bo zaprt v torek, 14. in v četrtek 16. avgusta.

**OBČINA DEVIN NABREŽINA** obvešča javnost, da bodo občinski uradi zaprti 15. in 16. avgusta, zaradi praznovanj Velikega Šmarna in vaškega patrona Sv. Roka. V petek, 17. avgusta, pa bodo delovali z navadnim delovnim in službenim urnikom sledeči uradi: protokol, anagrafski urad, pokopalniška služba in občinska policija.

**SV. MARIJA NA PEČAH** vabi na praznik Vnebovzetja v sredo, 15. avgusta, ob 17. uri k sv. maši. Odhod iz trga v Boljuncu (Gorica) ob 15.45. Zdrav duh, v zdravem telesu!

**KRIŽ** župnijska skupnost vabi na praznovanje drugega zavetnika kriške fare sv. Roka. Slovesna maša bo v četrtek, 16. avgusta, ob 19. uri, ob cerkvici sv. Roka v Križu (saj je cerkvička še nedostopna). Slovesno somševanje bo vodil upokojeni tržaški škof msgr. Evgen Ravignani. V slučaju neprimernega vremena bo obred v župnijski cerkvi.

**KNJIŽNICA DUŠANA ČERNETA**, Donizettijeva 3 v Trstu, obvešča, da bo zaradi dopusta zaprta do 17. avgusta.

## TRST



vabi na  
**ŠAGRO**  
na Prosek

danes, nedelja, 12.8.2012  
ob 19. uri nastop godbe Salež  
Zabaval vas bo ansambel  
**SOUVENIR**

jutri, ponedeljek, 13.8.2012  
zabaval vas bo ansambel  
**LE MITICHE PIRIE**

**TAJNIŠTVO GLASBENE MATICE** obvešča cenjene stranke, da bo do 17. avgusta zaprto zaradi dopusta.

**ZVEZA SLOVENSKIH KULTURNIH DRUŠTEV** obvešča, da bodo do 14. septembra uradi odprt od ponedeljka do petka od 9. do 13. ure. Tržaški urad bo zaprt do petka, 17. avgusta.

**V ŽUPNIJSKI DVORANI** v Nabrežini bo do nedelje, do 19. avgusta, odprtata fotografска razstava o obnovi cerkve Sv. Roka. Na ogled bodo tudi stari fotografiski posnetki Nabrežine. Urnik: od 18. do 20. ure.

**TRŽAŠKE IN GORIŠKE** udeležence 42. mednarodne kolonije obveščamo, da se dobimo na Gradini v ponedeljek, 20. avgusta, ob 8.30.

**ZDruženje slovenski dijaški dom** »Srečko Kosovel« sporoča, da je še nekaj prostih mest za vpis v projekt »Šolski zvonec že zvon«, ki je namenjen otrokom osnovnih šol.

**SKLAD MITJA ČUK** prireja intenzivni 15-urni tečaj angleškega jezika za dajake za nižje srednje šole in bienij višjih srednjih šol od 27. do 29. avgusta ali od 3. do 5. septembra. Vpisi do 24. avgusta. Informacije na tel. št.: 040-212289, info@skladmc.org.

**SVET SLOVENSKIH ORGANIZACIJ** obvešča, da bo deželnih urad na Ul. Donizetti 3 v Trstu zaprt zaradi dopusta do 24. avgusta.

**ASD CHEERDANCE MILLENIUM IN ZSSDI** organizirata poletni plesni center za otroke od 3. do 10. leta od 27. do 31. avgusta ter od 3. do 7. septembra v prostorih telovadnice OŠ F. Bevk na Opčinah. Urnik: od 7.30 do 17.00. Vpisovanja in informacije: 349-7597763 Nastja ali info@cheerdancemillenium.com.

**KK BOR IN ZSŠDI** organizirata celodnevni košarkarski kamp na stadiionu 1. Maja, namenjen otrokom od 6. do 12. leta. Prva izmena: ponedeljek, 27. avgusta - petek, 31. avgusta; druga izmena: ponedeljek, 3. septembra - petek, 7. septembra. Za informacije in vpis: Karin Malalan 340-6445370, karinmalalan@gmail.com. Vpise zbiramo tudi v uradu: torek in petek 18.00-19.30.

**KNJIŽNICA P. TOMAŽIČ IN TOVARŠI SKD TABOR** bo avgusta zaprta za dopust.

**OBČINE OKRAJA 1.1** (Devin Nabrežina, Zgonik in Repentabor) in Zadruga L'Albero Azzurro obveščajo, da bo brezplačna doteča, namenjena otrokom od 1 do 6 let, delovala v Igralnem kotičku Palček v Naselju Sv. Mavra ob sredah in petkih od 16. do 18. ure in sobotah od 10. do 12. ure.

Ekspresivne delavnice v avgustu: »Odkrijmo domišljijo« in »Barvanje s sadjem«. Informacije na tel. št. 040-21230; od 31. avgusta, do 16. septembra: 10.30-13.00 in 17.00-20.00.

## tmedia

### PRIMORSKI DNEVNIK

**Od 1. julija  
do 31. avgusta 2012**

### POLETNI URNIK

sprejemanja malih oglasov proti plačilu

osmrtnice, zahvale, sožalja,

čestitke v okvirčku,

mali oglasi v okvirčku,

oglasi društev in

organizacij v okvirčku

**ponedeljek - petek**

**10.00 - 15.00**

**sobota zaprto**

Tel. 800.912.775

e-pošta: primorski@tmedia.it

Tmedia - Ul. Montecchi 6

I. nadstropje - TRST

299099 od ponedeljka do sobote od 8. do 13. ure.

**SKD IGO GRUDEN** prireja »Otroške in mladinske baletno-plesne delavnice v Kulturnem domu Igo Gruden v Nabrežini, od 3. do 8. septembra. Namenjene so otrokom letnikov 2001-07 in jih bodo vodile Živa Cvar - klasični balet in baletna gimnastika, Maša Robič - plesna improvizacija in modern jazz, Marjetka Kosovac - karakterni plesi, baletni stretching. Urnik: od 8. do 14. ure. Prijave in informacije na tel. 329-4615361, baletna.igogruden@yahoo.it.

## Prireditve

**OBČINA REPENTABOR** v sodelovanju z Župnijsko skupnostjo Repentabor in ob podpori Pokrajine Trst, v počastitev 500 letnice cerkve na Tabru, in ob praznovanju Velikega šmarna,

prireja: danes, 12. avgusta, ob 20.00 v cerkvi na Tabru koncert Vokalne Akademije Ljubljana; v torek, 14. avgusta, ob 18.00 na Poti pesnikov na Krasu - Col recitacije poezij v sodelovanju s K D Kraški dom in Skupino 85; ob 21.00 v cerkvi na Tabru koncert iz niza »Med zvoki krajev«;

v četrtek, 16. avgusta, ob 20.30 na Tabru koncert godbenega društva Nabrežine. Vabljenci!

**ZAME FEST** - Mladinski festival Slovencev s Tržaškega: v soboto, 25. avgusta, mladi iz raznih slovenskih kulturnih društev s Tržaškega organizirajo festival mladih na Proseku na B'lancu pod pokroviteljstvom ZSKD.

Odprtje festivala ob 14.00: odbojkarski turnir, razstava petih mladih umetnikov, projekcija filmov z Martinom Turkom, delavnica z eko materialom in odprtje kioskov s pijačo in jedačo. Ob 17.00 se začne živahni del festivala z nastopom skupin Coloured Sweat, 9 10 11, Alter Ego, Wonder Noise in Domača zvoki. Prvi koncu večera pa na nastopu vzhačajoča zvezda v zmagovalka X-faktorja v Sloveniji Demetra Malalan. Vstop je prost! Vljudno vabljenci!

**DRUŠTVO HERMADA - VOJAKI IN CIVILISTI** prireja do 16. septembra, v treh velikih sobahn centra Škerk (Trnovca št. 15) razstavo »Prva svetovna vojna pri nas«. Na ogled bodo uniforme, vojaški materiali, granate ter preko 300 povečanih reprodukcij fotografij iz vojnega obdobja na območju današnje devinsko-nabrežinske občine. Urnik: ob petkih, sobotah in nedeljah 10.00-12.30 in 18.30-21.30; od 31. avgusta, do 16. septembra: 10.30-13.00 in 17.00-20.00.



## Strani iz knjige Miroslava Košute



# Spomini Angela Katice

### Delo in zaslužek

Oče je delal pri raznih gospodarjih. Dela ni manjkalo, ker so ga imeli vsi kamnolomi polnih rok. Toda pili so preveč, ker so imeli v večini kamnolomov gospodarji svojo gostilno, da so izkorisčali delavce, tako da niso delali cel teden: v ponedeljek do poldan nič, v soboto pa je bil pompaio, ko so nastavili kamen na barił in jim je gospodar dal na račun za pičajo.

Takrat je bilo v Križu pod Nabrežino, se pravi onstran glavne ceste, osem gostiln: pri Žerjalu, pri Maregi, pri Uactu, Štolfa, Nacjo, pri Mihotu, Restavracija Karlina in društvo pri Čečkevih, ki je imelo tudi kaufer. V vasi pa so bile gostilne: pri Markotu, Dovaner, Pjerčevi, Županovi, Splacni, Spodnjelni, pozneje Bernarda, Bezinevi in Njemčevi.

Jakob Tence, Njemčov, je dal zgraditi tudi dvorano in dve igrišči za balinčanje na dolnjem vrtu pod Beneljem. Takrat je bila navada, da se moški odpravijo ob nedeljah zjutraj k maši, po maši pa v gostilno, marendi in kozarček. Potem so nekateri balinčali ali kvartali in drugi gledali po navadi do ene, potem hodoši.

Ob praznikih popoldan so šli z družino v gostilno ali restavracijo h Karlini, ki je bila na Bošketu. Tam je bilo od vsega. Spominjam se, ko smo pili in jeли na vrtu prav pod lipo, ki je tam še danes. Kadar so prišli Tržačani, sem zbežal na cesto, ker so nam metali drobiž, da so uživali, ko smo ga lovil po prahu. Pa tudi ciklisti, ki so se pripeljali s tandemom, to je biciklom po štiri ali dva, so nam dali kakšen sold, da smo jim malo povarvali. Takrat so bili samo konji, ki so vozili, ni bilo avtom. Pri Karlini je bil velik štalon za konje in pri Mihotu tudi. Danes stoji tam hiša in gostilna pri Vereni, namesto restavracije pa so stanovanja.

### Šege in navade

Tako so tekla mlada leta. Igrali smo se v glavnem na ris, zajčka, skrle, križci in glavce, polža in razne igrice. Pomagali smo tudi doma in pri Saučevih. Ker je bil Dolfi vodja v hlevu, smo jaz, Angelo Mica in Sežgank spravljali gnoj in pokladali volom, on pa nam je dajal sadja in tudi vina. Zgodilo se je, da je njegov oče za veliko noč šel pod plavnik po sladko vino, ker je bila navada, da so ga hraniли za praznike, a je dobil samo vonj po vinu, flaškon pa prazen in počen, kakor če da je iztekel. Rotil je enega in drugega. Nobeden ni znal nič, ampak misil si je, da je to gotovo Rudolfov delo. Tako nič sladkega za veliko noč, na borjaču so sicali jajca in pili trdo.

Za prvi maj me je oče vsako leto peljal v povorko. Nataknil mi je rdeč nagaļ in smo šli v povorki z godbo na čelu. Ko smo prišli v gostilno pri Njemčevih, kjer je zdaj društvo Albert Sirk, je bila tam marendi in v krogu na borjaču so zapeli pevci Ljudskega odra. Društvo Skala pa je bilo pri Bibčevih. Tam so bili sokolci, imeli so plavo zastavo, šli so v povorki zase. Plavo zastavo je nosil Ton Švab, Kaligo, rdečo pri socialistih pa je nosil Janez Verginela, ki so mu pravili

li Ručo Flek. Ko sta se povorki srečali, so se ljudje pozdravili in šli naprej. Godba je igrala enkrat enemu, enkrat drugemu, tako je bilo vse v redu.

Ob sv. Štefanu so se v vasi radi kamnali in tepli. Pravili so, da je bilo za hec, toda kdor jih je prejel, jih je tudi držal. Spominjam se leta 1913, ko je šel Angel Bogatec, Miletov, z biročinom po stopnicah pri cerkvi, da bo šel vanjo s ko-

brez vsakega razloga. Ni pa mu ostal dolžan, tako hitro mu je vrnil dve za eno. Stekel sem domov in povedal Materi, kaj vse sem videl. Zvezcer, ko smo šli spat, so prišli Angelo in Pepi Procesja in še neki drugi ter začeli razbijati po vrathih, da naj odpremo. Takrat je stopila Mati k oknu in gospor Andrej Tence k svojemu in sta jim vse izrekla, da kaj jih ni sram, ker hodijo razgrajat ponoči. Jaz in oče pa sva



Nono Matija Puh pred četo feldžandarjev leta 1914



V enem od kriških kamnolomov po prvi svetovni vojni

Pletenje toplih oblačil za vojsko pred zimou 1914



njem. Preprečili so mu, zaprli so vrata. Potem se je vnelo v gostilni pri Njemčevih. Tam so udarili Mihota Mikolo s kozarcem od piva po glavi, kamenje je letelo na vse konce in kraje. Pri Anci je oče zaprl sinja v sobo, da je razbil vse šipe, pa jih je takoj dobil še od očeta. Moj oče je šel z dela in tam pri Bernardi srečal Angelu Procesjo, ki se je spravil nanj

bila za vrati, on s sekiro, jaz s sekirko. Ko bi vdrli, bi bilo po njih, tako pa so odšli osramočeni domov.

Spominjam se tudi, kako je Josip Maganja, Fraska po domače, leta 1912 dobil avto na letno loterijo Los. Voziti ga je učil mehanik Vatzek, ki je staloval v Tripoli in imel tam uradno. Ta avto je bil prvi v vasi in je bil odprt, tako da smo

se otroci besli od zadaj, ker je šel počasi ko voz. Fraska je kričal, boste pustili, smrkavci, pa smo ga vseeno zmerom našakovali, dokler ga ni prodal, ker mu ni šlo od rok, da bi se naučil.

### Prva svetovna vojna

Bilo je 26. julija 1914, lep sončen dan, Mati je postavila krožnike na mizo, ker je bila nedelja. Po navadi smo jeли ob enih, ker je šel oče k maši in potem z družbo na kozarček. Jaz in mati sva bila ravno pri mizi, ko pride vahmajster in vpraša, ali je Matija doma, da naj se takoj javi v kasarni. Šel sem ga poklicat k Splacnemu, kjer so balinčali, ker je bilo na vrtu igrišče. Ko mu povem, kaj se godi, so vsi spustili bale in šli domov. To je bil vse en jok.

Ob enih je bil oče že preoblečen v vojaško in mobiliziran kot prvi v vasi. Kmetje so odpirali hrame in točili vaskomur, ki je hotel pit. Kasarna je bila na placu, kjer je zdaj palta, okna so bila nizka in za pomočnike žandarmov mobilizirani fanteristi so bili ta popoldan vsi pijani, ker so jim vino nosili skozi okna. Zvezcer je oče pribeljal skozi okno domov, a tudi žandarmi so malo popustili za prvi večer, ker je bil vse jok in stok. Drugi dan splošna mobilizacija. Tako so odhajali eden za drugim v vojsko, fantje so se zbirali in prepevali, starši pa so jokali. Četa feldžandarmov se je sestala, vahmajster Potočnik, poročnik Gubka, poročnik Steiner, Matija Košuta, oče Puh, Martin Košuta, Čeck, Jakob Tence, Čele, Anton Tence, Jožin, Jakob Švab, Tofelca, Lovrenc Sedmak, Beleko, Jakob Švab, Čuvaj [gozdni], Josip Sedmak, Neni, Jakob Bogatec, Zalenec in Josip Šemec, Šušter.

Tudi Čjarč, Janez Košuta, ni preživel. Bil je poročen s Franco Zuortno in je pustil enega otroka, fantka.

Začela se je delitev hrane na izkaznice. Takoj se je predvidevalo, da bo borba dolga, in res, vojska se je premaknila tudi v naše kraje. V šolo med Križem in Nabrežino pride bataljon iz Trsta, ki se je naselil kasneje v dvorani v društvu, last Antonia Maganja, danes A[llbert] Sirk. Začeli so stražiti pri morju portič. Prišel je regiment Štajercov. Slovenski fantje so začeli graditi okope proti morju. Otroci smo gledali, kako delajo. Ker so bili žejni, so nas pošiljali po pašerete, pokalice, pa smo jim jih prisilili in zmerom so nam kaj pustili. Bili so veseli fantje.

Leta 1915 se je odprla druga fronta na Soči. Italija napove vojsko Avstriji. Vojaki so začeli prihajati v naše kraje, regiment za regimentom, Štajerci, Čehi, Romuni, Madžari, Bosanci, vseh vrst vojske narodov pod Avstrijo. Boji so se odvijali od Tržiča, Grmada, Vrha, Gorice in Sabotina do Tirolov. Mnogo jih je padlo z obeh strani, največ zaradi kamenja. Po noči si slišal, kadar je bilo tih, kričanje in regljanje strojnici v Križ nad morjem.

Od nas so odhajali regimenti in bataljoni po večerji z muziko na celu. V Križu je bila češka godba na pihala, ki jih je spremjal čez Nabrežino, tam jih je pustila, da so odšli bolj veseli, in se vrnila. Vojaki pa naprej v tišini in temi.

Prvi so šli slovenski fantje. Kadar je bilo za jurišat, so poslali Bosance, neučenostne borce, samo ruma so hoteli. Neke večer, še predno so prišli na cilj, jih je padla polovica. Bili so izdani. Ker so hodili zmerom v temi, so špioni s signali z lučjo pokazali, da prihajajo.

Pri Saučevih je bila kuhinja in zvezcer, ko so vojaki odšli, smo šli h kuharju, da je dal tudi nam. Po navadi so imeli zmerom fižol, a bil je dober, ker smo bili lačni. Potem je prišel nov kuhar in ni hotel dati nikomur nič. Ali čakaj, te bomo že nafrigali. Angelo Tence, Čišk, ki je bil starejši tri leta, Angelo Sulčič, Mica, in jaz smo šli na Kopišče, kjer so imeli en graben s kolcem počez za svojo potrebo. Kolec smo zvezzali z žico, ki smo jo nategnili v grmovje. Ker smo znali, da gre kuhar na potrebo zmerom ob isti uri, smo ga čakali. On pride, da hlače dol in se postavi na gotovo. Mi smo potegnili, on pa

plosk v graben, poln dreka. Klical je na pomoč vojake, da ga izvlečajo, toda ti so se mu samo smeiali, ker je bil ves umazan. Pravili so, prav so ti zagodli. Mi smo zbežali po gozdu, tako da o stvari ni vedel nihče, dokler niso vojaki odšli. Potem pa smo povedali. To je bil vse en smeh, prav ste imeli, ker je bil lump. [...]

V času vojne smo hodili skupina otrok na Prosek proti Briščkom, kjer je bilo letališče. Preštevali smo, koliko aeroplakov gre na fronto in koliko se jih vrne. Večkrat so zmanjšali po eden ali dva, tudi trije. Pogledat smo šli pred šolo na Prosek in kazermete, kjer so bili lažje ranjeni, potem smo se še ustavili na pokopališču. Enkrat sem videl, kako je na nosilih vstal vojak, ki so ga odložili pred grobom. Takrat smo zakričali in zbežali. Vojaki, ki so kopali jamo, so prisiskočili in ga takoj odnesli v bolnico. Ker je ozdravel, so mu dali dopust, ampak prijela se ga je pljučnica in je v resnici umrl. Pokopavali so jih v starih plahtah, enega nad drugim, vse v en grob, ni bilo krst. Na vojaško pokopališče na Prosekem grem za vahe vsako leto in tudi žena.



Ulica dei Montecchi 6  
tel. 040 7786300  
faks 040 7786339  
sport@primorski.eu



**EKIPNI ŠPORTI** - Mehški nogometničarji presenetili Brazilijo, poraz odbojkaric ZDA

## Žoga je okrogle



LONDON - Čeprav je v bistvu vsa pozornost usmerjena v današnji moški košarkarski finale med reprezentancama ZDA in Španije - ameriški Dream Team je v ponovitvi finala iz Pekingja edini favorit, a se je moral tudi pred štirimi leti pošteno spotiti, da je ugnal brata Gasol in druge španske šampione italijanskega trenerja Sergia Scariola, je včerajšnji dan vendarle minil v znamenju podelitev mnogih ekipnih olimpijskih naslovov.

Za veliko presenečenje je v finalu moškega nogometnega turnirja poskrbel Mehika, ki je z 2:1 premagala Brazilijo. Brazilci so bili prvi favoriti turnirja, bili so do datno motivirani z dejstvom, da olimpijskega zlata še niso osvojili (edina lovorka, ki jim še manjka), zaradi česar so na Otok pripeljali številne izvrstne nogometnike, med njimi Thiaga Silva in Pata. Vse to pa jih je pripeljalo le do srebra. V odlčilnih tekmi so ob podpori legendarnega Peleja, ki je svoje naslednike spremjal s tribun Wembleya, kljub številnim napadom in strelom ostali praznih rok. Realizacija je bila tokrat odlika Mehičanov, natančneje Oribeja Peralte, ki je zabil oba mehiška gola. Mehika je tako prišla do svojega prvega olimpijskega zlata, medtem ko so Brazilci po letih 1984 in 1988 še tretji srebrni.

Zenski odbojkarski turnir je od vedno najbolj planetaren, čeprav se v njem za kolajne po dolgem času ni borila niti ena evropska ekipa. Reprezentanca ZDA je na olimpijskem turnirju doživel le en poraz, a je bil ta zanje usoden. V ponovitvi finala izpred štirih let proti Brazilkom so se že le maščevati za takratni poraz, priše pa so le do enega niza. Tako so Brazilke osvojile drugi zaporedni naslov, imajo pa še dve bronasti medalji (1996, 2000), ZDA pa ostajajo pri treh srebrnih medaljah (1984, 2008 in 2012) in eni bronasti (1992). V delno opravičilni porazu favoriziranih ZDA gre omeniti, da njihova podajalka Lindsey Berg zaradi poškodbe Ahilove tetive ni mogla igrati maksimalno.

V azijskem derbiju za bronasto odličje je Japonska z gladkim 3:0 odpravila Južno Korejo. Japonska je tako dobila že še-



sto medaljo v olimpijski zgodovini, vendar še prvo po bronu v Los Angelesu leta 1984.

Kar ni uspelo odbojkarcam ZDA, je uspelo košarkaricam, ki so v finalu svojega turnirja z levo roko, s 86:50, premagale Francijo.

V malem finalu so Avstralke, finalistke v Pekingu, premagale Rusijo s 83:74. Zanje je bila to že sedma zmago na zadnjih osmih medsebojnih dvobojejih na velikih tekmajah.

Olimpijske prvakinje v rokometu so drugič zapored Norvežanke, ki so v finalu

s 26:23 premagale Črno goro. Ta bo ostale brez senzacionalnega zlata (izmuznil se je tudi vaterpolistom), a kar z dvema ekipama v zaključnem delu turnirja, kar je zanj pravi podvig.

Bron je osvojila Španija, potem ko je v malem finalu po dveh podaljških premagala Južno Korejo z 31:29.

Prvak v hokeju na travi med moškimi je - kot že v Pekingu - Nemčija. V finalu je z 2:1 premagala Nizozemska, bron pa je osvojila Avstralija. Nekdanji oceta tega športa, Pakistan in Indija sta pristali na 7. oziroma 12. mestu.

Brazilske odbojkarice (spodaj) so dosegle to, kar ni uspelo nogometnemu mehiškemu ekipi. Mehika (levo)

**PRED POLNOČJO**  
**Zlato**  
**in srebro**  
**za Italijo**



28-letni taekwondist Carlo Molfetta je v kategoriji nad 80 kg osvojil prvo zlato kolajno za Italijo v tej disciplini, bokser Clemente Russo pa je izgubil v finalu težke kategorije.

Država	Z	S	B	Skupno
1. ZDA	44	29	29	102
2. Kitajska	38	27	22	87
3. Vel. Britanija	28	15	19	62
4. Rusija	21	25	32	78
5. J.Koreja	13	7	7	27
6. Nemčija	11	19	14	44
7. Francija	10	11	12	33
<b>8. Italija</b>	<b>8</b>	<b>7</b>	<b>8</b>	<b>23</b>
9. Madžarska	8	4	5	17
10. Avstralija	7	16	12	35
11. Japonska	6	14	17	37
12. Nizozemska	6	6	8	20
<b>41. Slovenija</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>2</b>	<b>4</b>

### OLIMPIJSKI MONITOR

#### Prava olimpijska zgodba

Lahko bi dolgo debatirali, katera med maratonom in 50-kilometrsko preizkušnjo in hitri hoji je fizično najzahtevnje olimpijsko tekmovanje. Najbrž maraton ima veliko večje zgodovinsko tradicijo, hitra hoja pa održa nekoliko neparavne gibe, ki hitrohodca izčrpajo do skrajnosti. Ob Schwarzenbergi senčni zgodbi, se je na 50-kilometrskem romanju v zakulisju, predvsem televizijskemu, zgodila zgodba o kralju iz Velike Britanije, ki pa so jo ujeli Sky-eye kamere.

Brez panike, kraljčin soprog pravzaprav samo vojvoda, ni postal hitrohodec, vendar je britanske barve zastopal Dominic King. Ko smo že vsi spremljali druge olimpijske nastope, je 29-letni atlet iz Colchesterja postal dnevnih britanskih junak ali celo kralj, ko je klub izčrpanosti in bolečinam prečkal ciljno črto v času 4:15:05, dobrih 40 minut za zlatim Rusom Kirdjapkinom. Ni znano ali

se je King ustavil na čaju v Buckinghamški palaci, vendar so gledalci ob progri slavili njegovo zadnje mesto na ne-



verjetno športni in človekoljuben način. Podobno kot z Dorandom Petrijem leta 1908 so mu bučno navijanje in aplavzi vili dodatne moči. Celo gledalec mu je v zadnjih metrih podal zastavo Velike Britanije, s katero je kot moralni zmagovalec dosegel zasluženi cilj in zdravniško pomoč.

Ceprav je bila pozornost namejena domačemu športniku s kraljevskim primikom, je London še enkrat izkazal svojo človeško plat, ki smo jo v prejšnjih izvedbah olimpijskih iger pregevali.

Ko zadnji res postane prvi, še posebno v srceh gledalcev, je olimpijski čudež popoln. (mar)

Razstavni prostori fundacije  
Fondazione Cassa di Risparmio di Gorizia  
21. april - 30. september 2012  
Ulica Carducci 2, Gorica



## IL TEMPO SOSPESO

GORIŠKA ZASTAVLJALNICA SKOZI ČAS (1831 - 1929)

URNIK  
torek - petek 16/19  
sobota - nedelja 10/19  
(ob ponedeljkih zaprt) vstop prost  
info@fondazionecarigo.it  
tel. 0481 537111

Vodeni ogledi v slovenskem jeziku  
s predhodno rezervacijo  
za skupine vsaj 20 ljudi

180°  
MED DOBRODELNO IN KREDITNO DEJAVNOSTJO  
FONDAZIONE  
Cassa di Risparmio di Gorizia

Konjušnice  
Palače Coronini Cronberg  
**22. april - 2. september 2012**

Drevored XX. septembra 14 / ulica Coronini 1, Gorica

“DELLE MIE GIOIE  
ED OGGETTI D'ORO...”

MODE IN ČUSTVA V DRAGOTINAH GORIŠKIH GROFOV CORONINI CRONBERG

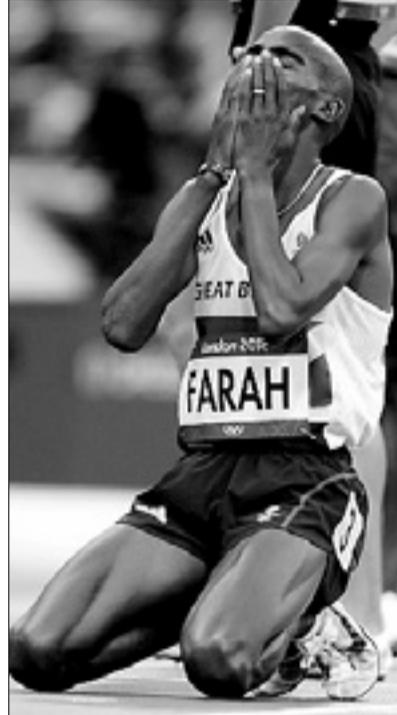
URNIK  
torek - sobota 10/13 - 14/19  
nedelja 10/13 - 15/20  
(ob ponedeljkih zaprt)  
info@coronini.it  
tel. 0481 533485

Vodeni ogledi v slovenskem jeziku  
s predhodno rezervacijo  
za skupine vsaj 20 ljudi



**ATLETIKA** - Jamajka v teku 4x100 moški premagala mejo 37 sekund

# Konec z rekordom v štafeti z Boltom



Mo Farah (skrajno levo) je zmagi na 10.000 dodal tudi zmago na 5.000 metrov. Med zadnjim predajo dvoboj Jamajke z ZDA v moški štafeti 4x100 m še ni bil odločen

ANSA

LONDON - Jamajčan Usain Bolt je predzadnji dan OI v Londonu s svetovnim rekordom (36,84) osvojil zlato medaljo v štafeti 4 X 100 m in tako kot pred štirimi leti v Pekingu osvojil tri zlate medalje; bil je prvi še posamično na 100 in 200 m. Dočačin Mo Farah pa je slavil v teku na na 5000 m (13:41,66) ter po slavju na 10.000 m osvojil dvojno olimpijsko krono.

Rusinja Ana Čičerova, svetovna prvakinja, je osvojila zlato medaljo v skoku v višino z izidom sezone na svetu (2,05 m), kar je uspelo tudi Američankam v štafeti 4 X 400 m (3:16,87). Devetnajstletni Keshorn Walcott iz Trinidadu in Tobaga pa je presenetljivo osvojil zlato medaljo v metu kopja (84,58 m), kar je prvo zlato v metalnih disciplinah za karibske države. V preostalih treh od osmih končnih odločitvah dneva so še zlate kolajne v Rusijo. Marija Savinova je zmagana na 800 m (1:56,19), Jelena Lašmanova je osvojila zlato v hitri hoji na 20 km s svetovnim rekordom (1:25,02), njen rojak Sergej Kirdjapkin pa je bil v hoji najboljši na 50 kilometrov in je s časom 3:35:59 postavil tudi olimpijski rekord.

Za Jamajko so v štafeti tekli Nesta Carter, Michael Frater, Yohan Blake in Bolt; prav v tej postavi so osvojili zlato 4. septembra lani na SP v Daeguju (37,04). V tem času pa so v Londonu za srebro tekli Američani Trelle Kimmons, Justin Gatlin, tretji v posamičnem nastopu na 100 m, Tyson Gay in Ryan Bailey. Dolgo so se

borili z Jamajčani, ki so vodili še pred zadnjim predajo, ki jo je prevzel Bolt za šesto zaporedno zlato medaljo v sprintih. To ni uspelo še nikomur v zgodovini. Bronasta pa je bila ekipa Trinidada in Tobaga (38,12). Kanada, ki je v cilj prišla tretja (38,07), je bila diskvalificirana.

V senci Boltovega dosežka je menil še en mejnik. Mo Farah, ki je bil sicer rojen v Somaliji, je prvo zlato v Londonu osvojil 4. avgusta, naslovu svetovnega prvakata na 5000 m pa je zdaj dodal še olimpijsko zmago. To dvojno slavje je pred njim na enih OI je leta 2008 v Pekingu zabeležil le Etiopijec Kenenisa Bekele.

Sestindvajsetletna Savinova je na dva stadionska kroga po zlatu na evropskem dvoranskem prvenstvu leta 2009 v Torinu slavila leta 2010 na svetovnem dvoranskem prvenstvu v Dohi in na evropskem prvenstvu na prostem v Barceloni leta 2011 na dvoranskem EP in svetovnem prvenstvu v Daeguju. V tem nizu ji manjkata le dve zlati medalji. Na SP leta 2009 v Berlinu je bila peta. Tam je zlato osvojila Caster Semenya iz Južnoafriške republike, nato pa je imela dolgo težave zaradi ugotavljanja njenega spola in ni mogla nastopati na velikih tekmacih. V Londonu je bila Semenya druga (1:57,23), tretja pa še druga Rusinja Jekatarina Pojstogova (1:57,53). Branilka naslova, Keňinka Pamela Jelimo, je bila šeleta četrta (1:57,59).

Vsi izidi na 12. strani



## Kdor čaka, dočaka

Ameriška atletinja Britney Reese je pred štirimi leti na olimpijskih igrah v Pekingu doživela veliko razočaranje. Potem ko je njen domači mesto Gulfport razdejal orkan Katrina, ki je prizadel njen družino, se je morala zadovoljiti le s petim mestom. Bila je žalostna, saj je želela vse, ki so jo spodbujali doma, s tako želenim olimpijskim odličjem vsaj malo razveseliti. A je na olimpijskih igrah v Londonu vendarle dočakala zlato zadoščanje z osvojitvijo naslova olimpijske prvakinke v skoku v daljino.



## Jani Brajkovič mu je posodil kolo

Atletska tekmovanja v Londonu se bodo danes zaključila z moškim maratonom, na katerem bo sta nastopila tudi Italijan Ruggero Pertile in slovenski atlet Primož Kobe. Kobe si je zaradi poškodbe kolka letos med pripravami vzel šest tednov premora, med tem časom pa je tudi kolesaril. Kolo mu je posodil kar Janni Brajkovič, kolesaril pa je s Tomazem Nosedom in drugimi novomeškimi kolesarji tudi po 150 kilometrov na dan.

**NAŠ POGOVOR** - Igor Sedmak iz Križa je v '90 letih tekmoval proti bronastemu Fabriziu Donatu

# »Najboljši si med 24. in 29. letom«



Osebni rekord  
Fabrizia Donata je  
17,60 m. Na sliki  
zgoraj Igor Sedmak



ske rezultate tudi pri 36 letih, bega tudi Sedmaka: »Zaradi težavnosti in hudih obremenitev na treningih je kariera atletov v tej disciplini relativno kratka. Poškodbe so na dnevnom redu, saj so mišice in skelei stalno pod pritiskom. Očitno

je Donato fizično dobro pripravljen. Najboljša leta športnikov v tej disciplini so sicer od 24 do 29 let,« trdi Sedmak. Ko je tekmoval, je bil v svoji disciplini med sedmimi najboljšimi v Italiji.

»V Londonu sem pogrešal nastop švedske-

ga atleta, ki najbrž ni tekmoval, ker je poškodovan. Vsekakor moraš v tej disciplini veliko pliti tehniko, brez katere ni uspešnih nastopov. Nekoč so bile krivulje ruskih in bolgarskih atletov višje. Poudarjali so moč v nogah, dvigovali so tudi do 300 kilogramov. Anglež Jonathan Edwards je z novo tehniko skoka, ki zahteva več hitrosti, spremenil ta šport. Svetovni rekord (18,29 m) je še v njegovih lasti. Troskok zahteva hitrost, moč, koordinacijo in elasticnost,« pravi Sedmak, ki je potrdil, da imajo višji atleti nekaj prednosti. »Morej pa biti tudi hitri,« je še dodal Križan, ki je v svoji karieri največ treniral s slovenskim trenerjem Borisom Mikušem. »Mikuš je treniral tudi v slovenski reprezentanci, tako da sem redno odhajal na priprave z Brigitto Bukovec, Sašo Prokopijev in Alenko Bikar.« Pri Boru ga je treniral nabrežinski »sprinter« Ivec Pertot. »Nato sem nekaj časa vadil še pri atletski sekciji Devina, pri ekipi vojaške mornarice in nazadnje v Gorici,« je še dodal Sedmak, ki razmišlja, da bi se znova - seveda ljubiteljsko - začel ukvarjati z atletiko.

»Svetovna atletska zveza organizira veteranska tekmovanja, na katera bi šel s prijatelji. Tudi za nastop na tej ravni je seveda treba tremirati.« (jng)

LONDONSKI DNEVNIK

# Adolf

MARIO GERJEVIĆ



Končno sem v košarkarski dvorani. Res je bilo neverjetno težko gledati na pol prazno dvorano, a nekaj sto nas, ki smo si žeeli ogledati tekmo košarkarskega turnirja, smo ostali brez te možnosti. Vstopnic ni bilo. Tisti, ki so jih imeli, so seveda priložnost za gledanje tekem izkoristili, preko spletne strani na internetu pa smo vsak dan bili obveščeni, da kart ni več na voljo. Dvorana prazna, vstopnic ni. Ne veš, kdo koga tukaj.

Da, pozabil sem povedati, da sem v košarkarski dvorani, toda na rokometni tekmi. Organizatorji so namreč zaključne tekme v košarki premestili v veliko O2 Arena, ki sprejme več kot trideset tisoč ljudi. Polfinalne tekme v rokometu pa so prenesli iz Handball Arene v Basketball Areno, ki sprejme dvanajst tisoč ljudi. Tako, da sem končno tukaj, ampak na napačnem športu.

Dvorana je čudovita. Ne vem, če sem že povedal, da je montažna in da jo bodo takoj po olimpijskih igrah razstavili in premestili nekam na Škotsko. Danes tehnologija dela, kar hočeš.

Spremljam prvo polfinalno tekmo med Švedsko in Madžarsko. Tekma je zanimiva, vendar mene bolj mika, kako neopazno ostati v dvorani na drugi tekmi, ki jo igra Hrvaška in Francija. Spremljam tekmo in imam na eni strani Madžare, na drugi Švede, pred nimi so Brazilci in za mano Danci. Vzdružje pravo, navijaško. Tekma izenačena in na koncu zmagajo Švedi z golum razlike. Opazujem dogajanje v dvorani. Veliko je Francozov, ki so, tako kot jaz, relativno zgodaj kupili vstopnice za polfinale, ko se še ni vedelo, kdo bo s kom igral in verjetno razmišljali podobno kot jaz, da, če bo tekma Francija – Hrvaška druga na sporednu, bomo zamenjali karte. Ker pa Švedov in Madžarov, ki bi imeli vstopnice za drugo tekmo, ni bilo, smo se lahko obrisali pod nos. In tako sedaj iščemo način, kako neopazno ostati v dvorani, tisoč Francozov in jaz, ni variante. Počasi nas usmerijo proti izhodu in seveda moramo iti. Eni celo razmišljam, da bi se skrili v stranišču, jaz hitro opustim to misel, ker bodo pregledali vse. Če pa bi imel petnajst, šestnajst let, ni rečeno...

In tako zapuščam olimpijski park, gledajoč pretežno francoske navijače, ki grejo do proti dvorani, pojejo in se veselijo, dvigajoč zastave nad glavo. To bo dobra tekma, reče možkar, ki gre v hitri hoji mimo mene.

Katera tekma, vprašam. Pa rokomet, Hrvaška – Francija – skoraj začudeno reče. Da, da seveda, ampak jaz nimam vstopnice za to tekmo. In pokimam z glavo v potrditev besed. Človek se ustavi, obrne se proti meni in izvleče mobitel. Daj mi tvojo številko, morda kaj uredim. Drži mobitel v roki in me gleda.

Kot hipnotiziran povlečem mobitel iz nahrbtnika in mu povem številko. Te pokličem čez par minut, reče, in hitro nadaljuje pot. Takoj ga zgubim med množico, ki hodi na vse strani. Ustavim se, sploh ne morem dojeti, ali se je to res zgodilo ali sanjam. Držim mobitel v roki, res je nekaj bilo. Usedem se, med Mc Donaldsom in BBC televizijskim zabojošnikom. Res zazvoni telefon. Halo, imam karto za rokomet, reče glas z druge strani. To, hvala, hvala. Koliko pa je cena, vprašam, ker je verjetno tukaj finta. Podarim ti jo, pokličem te čez petnajst minut, da se zmeniva, kje jo boš prevzel. Spusti slušalko.

Mine petnajst minut, ne kliče nobeden. E moj Mario, kakšen mona si ti, pa kdo ti bo dal brezplačno vstopnico, za katere lahko dobti tudi dvesto funтов. Francozi ne sprašujejo za ceno, samo, da vidijo tekmo, a na tisoč jih je. Malo pred začetkom bi lahko dobil tudi tristo, zdaj jo pa tebi dal za nič, kako si nasedel, si mislim. Sigurno v varne razdalje gledajo, zato se potim v nervozno vrtim telefon v roki. Ne morejo stati na nogah od smeha. Počasi vstanem, vržem nahrbtnik čez ramo in se odpravim proti izhodu. Zazvoni telefon.

Da, vprašam. Dobiva se čez deset minut pred vhodom v Basketball Areno, prinesem karto, reče in odloži. Očitno se mu res mudi. Hitro stečem nazaj, pot dobro poznam. Pred vhodom sem in zdaj, samo da počakam tipa, morda bom pa res gledal tekmo, ki sem jo dejansko želet. Točno čez deset minut pride možkar, takoj sem ga spoznal. V roki drži vstopnico. Danes je tvoj srečen dan, reče in mi da vstopnico v roke. Nekaj popolnoma nerazumljive izgovorim, presenečen nad celo situacijo. Kako se kličeš, vpraša. Mario, odgovorim. Jaz sem Adolf, delam za islandsko televizijo in bom prenašal tekmo. Rajši bi bil v dvorani, ampak kolega, ki bi moral prenati tekmo, je zbolel, zato ga nadomešcam in vstopnica mi je ostala. Tisočkrat hvala – reče, možkar že odhaja proti službenemu vhodu. Adolf ima sigurno nekaj nemške krv. Kar reče, to naredi in to naredi svetovno.

V tekmi sem užival. Več kot šest tisoč Francozov, nekaj sto Hrvatov in lahka zmaga Francije. Vzdružje v dvorani neverjetno. Finale pred finalom. Zelo vesel sem, da sem to doživel, zahvaljujoč se Adolfu. Neznane pomaga neznancu, da postane srečen. Duh olimpijskih iger. London 2012.

Bronasta medalja v troskoku Fabrizia Donata (skočil je 17,48 m) je rešila čast italijanske atletike, ki še posebno po dopinškem primeru Alexa Schwazerja ne preživila najboljših časov. Odličnega »troskokaša« smo imeli tudi tržaški Slovenci: 43-letni Igor Sedmak, doma iz Križa, je v najboljših letih najdlje skočil 15,92 m. Ko je tekmoval med mladinci do 23. leta starosti je bil Igor v Italiji tretji na mladinski jakostni lestvici.

»Z Donatom sva tekmovala na državnem prvenstvu v Cesenaticu v polovici devetdesetih let prejšnjega stoletja in nato še v Milanu. Takrat je tekmoval še en reprezentant, Paolo Camossi, ki je iz Štarancana in sva skupaj treniral v Tržiču,« se spominja Sedmak, ki je imel med svojo dolgo 25-letno atletsko kariero več težav s poškodbami. »Pri troskoku so najbolj pod udarom kolena ter gležnji, v manjši meri tudi kolki. Obremenitve so zelo visoke,« je potrdil Igor, ki ga odličen nastop Italijana Donata ni kdo ve kako prese neti: »Vedel sem, da je Fabrizio zelo konstanten in da dosega dobre rezultate, ki jih je potrdil tudi v Londonu. Večje presenečenje je bil četrtouvrščeni Daniele Greco, ki se je do zadnjega boril za kolajno.«

Vrašanje, kako uspe Donato dosegati vrhun-


**ŠPELA PONOMARENKO:  
MORDA BI SE MORALA  
POSVETITI LE 500 METROM**

LONDON - Slovenska kajakašica na mirnih vodah Špela Ponomarenko Janič je na olimpijskih igrah v Londonu osvojila končno 10. mesto na 200-metrski razdalji. V finalu B je zasedla drugo mesto. Na 500 metrov je bila v četrtek 12.

»Vse skupaj lahko rečem, da je manj od pričakovanj. Vsekakor sem si želela dva finale in boj za medalje. Na koncu dva B finala ... Kaj naj rečem. Mogoče bi se morala posvetiti samo 500-metrski razdalji,« je povedala primorska športnica


**DINAMIČNA KATE**

LONDON - Princesa Kate je bila pravi »olimpijski prvak« med članji kraljeve družine. 30-letna soproga prestolonaslednika Williama se je udeležila 19 olimpijskih dogodkov, vključno z odprtjem in srečanjem s prostovoljci. Kate je na liceju igrala v šolski ekipi hokeja na travi, zato ni zamudila tekme za 3. mesto v tem športu. Na njej so Britanke prvič po 20 letih prše do kolajne. Kate si je ogledala tudi tekme v ženskem boksu, rokometu, sinhronem plavanju, gimnastiki, dresuri, kolesarstvu, atletiki, tenisu in skokih v vodo. Z možem rada igra tenis.

**DOPING, ŠESTI PRIMER**

LONDON - Sirijska atletinja Ghfran Almuhamad, ki je na kvalifikacijah teka na 400 m izpadla v prvem krogu, je bila pozitivna na dopinškem testu. Almuhamadova je šesta športnica, pri kateri so odkrili prepovedana poživila. Med okrog 5.000 testiranci so bili pozitivni še ameriški judoist Nicholas Delpopolo, ruski kolesar na velodromu Victoria Baranova, kolumbijski tekač na 400 m Diego Palomeque Echevarria, uzbekistska telovadka Luiza Galilina in albanski dvigalec uteži Hyzen Pulaku. Ostali, tudi Alex Schwazer, so bili ujeti na predolimpijskih testiranjih.



**NAŠ POGOVOR** - Ivan Kralj, bivši košarkar Bora Radenske, na olimpijskih prizoriščih

# »V parku sam cement«

»Med nogometnimi tekmmami Škoti vedno navajajo proti Angliji, med olimpijskimi igrami pa tega rivalstva ni. Vsi navajajo za ekipo Velike Britanije,« je priznal Ivan Kralj, tržaški Slovenec, ki zdaj živi v Edinburgu. »Tačas je glavni junak škotski kolesar Chris Hoy, ki je osvojil šest zlatih kolajn in se vpisal najtrofejnejše v Veliki Britaniji. Bolj glasni so seveda, ko nastopajo Škoti, komaj čakajo njihove nastope v finalu, vendar vse se dogaja v športnem vzdružju. Potihem pa komaj čakajo, da bodo čez dve leti igre Commonwealth Games, ko bodo nastopali s svojo ekipo.«

Bivši košarkar Bora Radenske, ki bo naslednje leto najbrž spet stopil na parket in igral v prvi škotski ligi, je redno spremljal olimpijske igre: »Ker v službi ni bilo take gneče – Ivan je upravitelj skladov v investicijski družbi – je bil eden od ekranov v uradu namenjen izključno olimpijskim igram. BBC je namreč pripravil odličen servis, tako da smo uporabniki iz Velike Britanije lahko vsak dan izbirali prizorišče in posamično tekmovanje, ogledali pa smo si lahko tudi vse posnetke zaključenih tekem.«

Ivan, 27 let, si je seveda olimpijske igre že zelo ogledati v živo. Sprva je računal, da bo na loteriji – namejena je bila vsem prebivalcem Velike Britanije, razpisali so jo že februarja in marca – dobil nekaj vstopnic, vendar mu to ni uspelo. Kazalo je, da se bo moral zadovoljiti s televizijskimi posnetki, pred tednom dni pa so se mu že leje le uresničile. »Potem ko so prvi in drugi dan ugotovili, da je na prizoriščih veliko prostih mest – sponzorske vstopnice ni nikje izkoristil – so organizatorji ponovno dali v prodajo večino vstopnic. Možno jih je bilo kupiti

Ivan Kralj pred vstopom v olimpijski bazen, kjer si je ogledal skoke v vodo



na spletni strani, od 21. ure do 22. ure, in le za naslednji dan. V četrtek sem torek poskusil in po več urah sem dobil sporočilo, kaj je na voljo. Na spletni strani moraš namreč najprej oddati prošnjo s tekmovanjem, ki bi si jih rad ogledal, nato pa ti organizatorji sporočijo, katere vstopnice so še na voljo. Dobil sem vstopnice za moško in žensko odbojko ter skoke v vodo, čeprav bi si raje ogledal košarko, saj nisem straten odbojkarski navdušenec,« je pojasnil Ivan, ki je za vstopnice porabil do 60 približno 95 evrov. V centru Londona si je v Earls Court Exhibition Centre ogledal med drugim tudi italijansko moško in žensko reprezentanco, napeto tekmo med ameriškimi in russkimi odbojkarji, pa tudi finale skokov v vodo s trimetske deske, kjer je nastopila tudi Tania Cagnotto. Z vstopnico skokov mu je uspelo tako tudi vstopiti v olimpijski park, ki pa ga

nasplošno ni navdušil: »Je res ogromen, vsako prizorišče je oddaljeno od ostalih kakih 300 metrov, med enim in drugim pa je sam cement. Tistega magičnega vzdušja torej nisem občutil, izjema je središče parka, kjer je ob manjšem jezeru tudi maksi ekran. Tam se zbirajo vsi obiskovalci parka in spremljajo tekmovanja,« je opisal Ivan, ki si je prav tam ogledal finalno tekmo tenisa med Murrayjem in Federerjem. Ker je bilo tam veliko Angležev in Škotov, je bilo ob zmagici domačega igralca vzdušje še bolj pestro in veselo. V Londonu si je ogledal še ženski triatlon in maraton: za tekmi, ki sta se dogajali v Hyde Parku, ni bilo treba kupiti vstopnic, saj so se mimočoči lahko kar zadržali ob proggi.

Zaradi oddaljenosti prizorišč in ogromnega olimpijskega parka ni dobro vtisa, da bi bilo obiskovalcev res veliko. »Presenetilo pa me je, da je Lon-

don tačas mesto duhov. Londončani so popolnoma izpraznili mesto, turistov pa prav tako ni. Praznino sem prvič občutil tudi v podzemni železnici, nejevoljni pa so tudi trgovci, saj nihče ne kupuje. Londonski župan je namreč prestrašil domačine in jih pozval, naj se raje umaknejo, češ da bo kaos. S prevozi pa sploh ni težav,« je pristavil Ivan, ki je v prazni podzemski postaji srečal tudi bivšega zlatega kajakaša Antonija Rossija, s katerim je tudi pokramljal. Drugih znanih športnikov pa ni srečal: »V olimpijskem naselju sem le opazil nekaj angleških tekmalcev, ki so tu dajali avtograme. Z nekaterimi sem se tudi fotografiral, nato pa prijatelje vprašal, ali so znani, vendar nisem imel sreče. Upal sem, da bom srečal Bolta in zato stal pred stadionom ravno v nedeljo, ko je bil na sporednu finale 100 metrov. Slišal sem glasno navijanje, hitrega Jamajčana pa žal nisem srečal.«



## Vizzoni (in Claudia) v Kozmusovi domovini

Je ali ni on? Obraz je bil znan. Videli smo ga na televiziji. Velikan, ki se je s polnim vozičkom hrane in pijače v petek popoldne sprehajal pred blagajno sežanskega supermarketa, je bil še v nedeljo na olimpijskem stadioenu v Londonu. Zadnjih dveh je padel, ko smo na njegovih bližini videli zaročenko, tržaško Slovenko Claudio Coslovich s Piščancev nad Trstom. Nekdanja metalka kopja je v vozičku, ki ga je porival metalec kladiva Nicola Vizzoni (8. na letošnjih OI, 76,07 m), položila še zadnjo steklenico. »Prišli smo malo na oddih v Trst, tako da tudi obiščem svojo mamo,« je povedala Coslovicheva. Vizzoni je bil precej presenečen, da smo ga prepoznali. »Večkrat pridemo v Trst, pa tudi Slovenijo, Kozmusovo domovino, sem že obiskal. Le malo sem bomo odpočili, saj me že v kratkem čakajo novi mitingi,« nam je povedal še ne 39-letni Nicola, ki s Claudio živi v kraju Camaiore pri Viareggiju.

Tekst in foto Jan Grgić

LUKA STRAHOVNIK

vstopi v vas, mora skozi varnostne rentgene kot na letališčih. »V vasi skrbijo za našo varnost policisti, varnostniki in vojaki.«

Olimpijsko naselje jadralcev je v kraju Portland in je pet minut peš od marine, kjer ima vsaka država prostor za jadralce. V marinji je tudi olimpijski ogenj, ki ga je prizgal olimpijski prvak v razredu finn, domačin Ben Ainslie. Iz vasi vozi v bližnje mesto Weymouth avtobus, ki je namenjen samo olimpijcem, prav tako vozita avtobus v vlak na glavno prizorišče v Londonu.

»Življenje v vasi ni niti posebnega. Je prijetno, ker smo jadralci skupaj. Večkrat se družimo z jadralci drugih držav, čeprav redkeje v vasi. Raje gremo na pivo v pub pred vasio. Tam tudi proslavljamo odličja,« je povedal Strahovnik.

Olimpijsko vzdušje čutijo, čeprav ne kot v olimpijski vasi v Londonu, kjer lahko v jedilnici sreča tekača Usaina Bolta ali košarkarja Kobeja Bryantja.

Andreja Farneti

**Joao Havelange in olimpijski stadijon v Rio**

Brazilski organizatorji olimpijskih iger leta 2016 v Rio de Janeiru bodo v nedeljo na zaključni slovesnosti igrov v Londonu dobiti olimpijsko zastavo in s tem simbolno prevzeli naloge prireditev naslednjih OI. Na igre pa se pripravljajo že leta in imajo pri tem obilno težav. Gotovo si pred leti niso mislili, da bodo morali zagovarjati ime svojega osrednjega olimpijskega objekta.

Stadion Joaoa Havelanga bo ostal poimenovan tako, kot je bilo že odločeno, je moral tudi ob koncu OI v britanski prestolnici odločitev zagovarjati Leonardo Gryner, vodja organizacijskega odbora v Rio. Nedanji predsednik Mednarodne nogometne zveze (Fifa) in cenjeni športni funkcionar Joao Havelange se je zapletel v afere in ga obtožujejo korupcije, saj naj bi v svoj čep prek zdaj že propadle marketinške agencije ISL pospravil zajetne kupčke denarja. Gryner je dejal, da se je moral 96-letni Havelange za svoje početje že zagovarjati na sodišču in plačati ustrezeno kazeno, v Braziliji pa ostaja športna ikona.

**Večina meni, da so bile OI dobra investicija**

Več kot polovica Britancev (55 odstotkov) meni, da so bile olimpijske igre vredne denarja, ki so ga v njih vložili, kaže objavljena anketa v britanskem časniku Guardian. Nasprotnega mnenja je 35 odstotkov vprašanih in menijo, da je bilo devet milijard funтов (11,5 milijarde evrov) vrženih stran. Izvedba olimpijskih iger v Londonu je sicer stala štitrikrat več, kot so načrtovali. Podpora igram je močna po vsej državi, kaže anketa. V Walesu igre podpira 68 odstotka vprašanih, v jugovzhodni Angliji 61 odstotkov, v Londonu pa 57 odstotkov anketerih. Izjema je Škotska, kjer jih 42 odstotkov podpira igre, 42 pa jih ocenjuje kot metanje denarja stran. Najmajhi Britanci so najbolj navdušeni nad igrami, vsaj 60 odstotkov mlajših od 35 let, jih igre podpira.

**Rio je pripravljen**

Zaključna slovesnost ob koncu olimpijskih iger v Londonu bo imela tudi nekaj brazilskega pridiha. Rio de Janeiro bo prejel olimpijsko zastavo, s čimer se bo začelo uradno odstevanje do leta 2016, ko bo športnike iz vsega sveta pozdravila Brazilija. Po napovedih organizatorjev bo na sklepni slovesnosti v Londonu sodelovalo tudi okoli 250 brazilskih plešalcev in glasbenikov, ki bodo zagovarjati poskrbeli za veliko zabavo.

**Srečo je težko opisati z besedami**

Selektorica ameriške nogometne reprezentance Pia Sundhage je po osvojitvi olimpijskega zlata stežka opisala svoje občutke. Kot je dejala Švedinja, gre za srečo. »Težko je pojasniti tako v angleščini kot v švedščini. Že to, da si sredi nekaj tako pomembnega dogajanja, je nekaj velikega,« je dodala.

**Douglasova uživala v kraljevi družbi**

Ameriška telovadka Gabby Douglas očitno uživa v vsakem trenutno na novo pridobljene slave. Razvesila se je srečanja s soprogo britanskega princa Williama, Kate, zadovoljna pa je tudi, ker več ljudi spremlja gimnastiko. Dejala je še, da je namreč vedno želela navdihovati druge ljudi.

**ITALIJA-BOLGARIJA**

**ZA BRON DANES OB 10.30**  
LONDON - To je urnik začetka tekme za 3. mesto med odbojkarji Italije in Bolgarije. Italijani so nazadnje osvojili kolajno v Atenah leta 2004 (v ekipi je bil tudi naš Matej Černic), za Bolgare pa bi bila to prva kolajna šele po letu 1980. Bolgari so v Londonu sploh presenetili. Dan potem, ko se je moštvo uvrstilo na olimpijske igre, sta namreč zaradi notranjih sporov z bolgarsko odbojkarsko zvezo odstopila trener Radostin Stojčev in igralec Metej Kaziski odstopila.

**ITALIJA-HRVAŠKA OB 16.50**

LONDON - Pred 20 leti, ko je Italija v Barceloni zadnjič osvojila olimpijski naslov, je bil njen trener Ratko Rudić, zdajšnji strateg Hrvatov, ki je bil z Jugoslavijo prvak tudi leta 1984 v Los Angelesu in štiri leta kasneje v Seulu. Trener Italije Sandro Campagna je bil takrat med »azzurri«. Italija je olimpijski naslov osvojila še dvakrat, prvega ravnog v Londonu pred 64 leti, drugega pa v Rimu leta 1960. V finalu je igrala štirikrat, izgubila je le leta 1976 v Montréalu.

**PREMOČNO UBRANILA NASLOV**

LONDON - Rusinja Jevgenija Kanajeva je osvojila zlato kolajno v mnogoboju v ritmični gimnastiki. Dvaindvajsetletna Kanajeva, prva telovadka, ki ji je uspelo ubraniti naslov, je za svoje predstave dobila 116,900 točke. Kanajeva, ki je dobila najvišje ocene z vsemi štirimi rezervami, je slavila tudi na zadnjih treh svetovnih prvenstvih. Srebro je osvojila njenaja rojakinja Darja Dimitrijeva s 114,500 točkami. Dimitrijeva je sicer tik pred zdajci v ruski ekipe zamenjala poškodovan Aleksandro Merkulovo. Bron si je priborila Belorusinja Ljubov Čarkašina s 111,700 točkami.

**OLIMPIJSKI DUH** - Danijel Malalan

# Užitek, ne napor

Zadnjega gosta rubrike smo zmožili nekje sredi kolesarskega podviga med Jesenicami in Trbižem. Srečni kolesar je priljubljeni tržaški gledališki igralec Danijel Malalan, ki ga lahko v vlogi voditelja oddaje Morski Val spremljam v poletni sezoni preko frekvenc Radia Trst A. Ob radijskih obveznostih je bil Malalan julija letos imenovan za umetniškega svetovalca v Slovenskem stalnem gledališču v Trstu.

**Spadate med ljubitelje olimpijskega dogajanja?**

Olimpijske igre spremjam vedno z zanimanjem, letos pa sem že toliko bolj na tekočem. V popoldanskih urah skušaj s Tjašo Dornik vodim oddajo Morski val na frekvencah Radia Trst A, kjer smo o tekmovanjih in splošnem dogajanju v Londonu redno poročali, dotaknili smo se tudi dopingškega problema.

**Vsi vas dobro poznamo predvsem iz nastopov na odrski sceni, kjer je včasih psihični pritisk precej zaznaven. Si igralci, podobno kot športniki, pomagajo s kakim posebnim dopingom?**

V gledališču so pritiski različni. Obstaja velika mera treme, ki je lahko včasih za nekatere celo pozitivna, vendar igranje mora biti užitek in ne napor. Seveda je tu tudi odgovornost do ekipe, do publice in do sebe, vendar s časom si vsak igralec lahko ustvari posebne zaščitne ventile, preko katerih lahko splahne tovrstne težave.

**Rekli ste, da ste glede londonских iger precej na tekočem. Kateri izmed številnih prizorov se vam je zdel najbolj teatralen?**

Verjetno bom izpadel zelo stereotipen, če bom rekel, da so bili ti govorito Boltovi šovi po tekaških zmagah. Pri Boltu je zanimivo tudi to, da same mu sebi pravi, da je legenda. Legendarni ali dramatičen pa je bil neki drug trener, ko je 90.000 gledalcev olimpijskega stadioна obmolknilo čisto pred startom teka na 200 metrov.

**Pred kratkim ste bili imenovani za umetniškega svetovalca ob strani umetniške vodje Diane Koloini. Je vaša svetovalna funkcija že v popolnem teku?**

Od kadar je upravni svet potrdil to imenovanje sem vsak dan vprezen s to odgovornostjo. V gledališču zahajam praktično ob vsaki uri, razen, ko sem v službi na radiju. V glavnem se ukvarjam z oblikovanjem programa, ki ga bomo predstavili tam nekje v zaključku septembra. Seveda pa je moja vloga sve-

tovalnega značaja, tako da večji del novega sezonskega programa oblikujem v sodelovanju z umetniško vodjo.

**Ob tej važnejši funkciji in številnih drugih zaposlitvah se tudi športno udejstvujete?**

Rekreativno se trenutno ukvarjam s kolesarstvom, plavanjem in fitnessom.

**Če se povrnemo na londonski oder, v kateri disciplini bi najraje nastopili in v kateri bi verjetno imeli največ uspehov?**

Ko bi lahko zbiral med vsemi olimpijskimi disciplinami, bi izbiral med gimnastiko ali sinhronim plavanjem in vsemi takimi drugorazrednimi panogami, ki jim mediji posvečajo manj prostora. Vedno sem si želel biti kot hollywoodska zvezda Esther Williams, ki je zaslovela na račun številnih vodnih prizorov s posebnimi koreografijami in držnimi skoki v vodo.

**Bi v pričakovanju današnje slavnostnega zaključka iger, lahko ocenili otvoritveno zamisel režiserja Dannyja Boyla?**



Ko se je vse začelo s tistim zelenim angleškim podeželjem sem bil zelo skeptičen, saj se je angleška zgodovina začela veliko pred 18. stoletjem, v nadaljevanju pa je bila slovesnost kar solidna. Težko pa verjamem, da so vsi statisti delali zastonj, tako Rowan At-

kinson kot Sir Poul McCartney, ki naj bi nastopil za simbolično ceno enega evra.

**V zaključku pa lahko kot zadnji gost rubrike podate svojo splošno oceno londonskih olimpijskih iger ...**

Primerjava s prejšnjimi izvedbami je nesmiselna, čeprav predsednik MOK-a ob vsakem zaprtju izjavlja, da so bile komaj zaključene igre najboljše. Opazil sem vse več pritiska s strani pokroviteljev in predvsem medijev, saj je vse več lakote po bombastičnih in senzacionalnih novicah. Menim pa, da ima človeška narava neki limit, ki se ga ne da prekoračiti.

Zgovernemu Daniju Malalanu gre zahvala za pester pogovor, pričakujemo pa ga v novi oglaševalni kampaniji energetskega podjetja Edison, ko bo v logu sinhronega plavalca zamejal rugbista Martina Castrogiovannija. Takrat bomo gotovo že na pragu Ria 2016. (mar)

**NAKLJUČNI TURISTI** - Španca Angeles Rion in njen mož Antonio Ruiz

## »Zapišite, da je Španija premagala ZDA!«

Gospa Angeles Rion in njen mož Antonio Ruiz sta iz domače Barcelone prišla v Trst, da bi se vrklala na ladjo.

**Kar nenavadna je španska bera medalj. V prvem tednu drobtinice, zdaj pa je Španija blizu 15 medaljam ...**

Antonio Ruiz: To je normalno in pričakovano.

**V skupinskih športih ste odlični, posamezniki pa redko zmagajo. Samo dve zlati imate ...**

Angeles Rion: Mi smo taki. smo predvsem odlični nogometari. Barcelona je najboljša ekipa, kar jih je.

Antonio Ruiz: Nikar je ne poslušate, Espanjoli je najboljše moštvo.

Angeles Rion: Neumnost. Barca!

**Kako si razlagate, da reprezentancam in klubom uspeva, posameznikom pa ne?**

Angeles Rion: Ni povsem res. Imaamo Fernanda Alonsa, Rafaela Nadala ...

**Že res, a v Londonu nista nastopila.**

Angeles Rion: U, res, Nadal je ostal doma. No, zlato medaljo imamo v taek-



wondoju. A ne sprašujte o tem, ker nimava pojava. Mi smo za nogomet.

**Niti košarka vaju ne zanima?**

Antonio Ruiz: Seveda nas. Španski košarkarji so super. Prišli so v polfinale, prišli so v finale, zdaj pa imajo zlato medaljo.

Finale morajo še odigrati, Španiji pa bo težko ...

Antonio Ruiz: Vem. A vi že napišete, da je Španija premagala Združeno državo Amerike.

**Velja. Srečno pot. Kam gresta?**

Angeles Rion: V Grčijo.

**Iz Španije v Italijo, nato pa v Grčijo. Zdi se pot po evropski krizi ...**

Antonio Ruiz: Kar ste rekli, je smejno in tudi pravilno. (p.v.)

**p o h i š t v o**  
**KRALJ**

na Opčinah  
ul. Carsia, 45,  
nasproti gasilske postaje,  
tel. 040.213579  
info@kralj.it



### MOJA OLIMPIJADA



Elena Visintin

27-letna Elena Visintin je pri KSD Vipava trenerka mlajše kotalkarske ekipe. Sama se je do 14. leta agonistično ukvarjala s kotalkanjem, nakar ga je opustila in se posvetila izključno treningu najmlajših. Elena, doma iz Doberdoba, spremlja na olimpijskih igrah predvsem vodne športe in nekatere panoge atletike.

**Kje si bila v času olimpijskih iger?**

Doma.

**Koliko ur dnevno si spremljala olimpijske igre?**

Eno ali dve uri dnevno bolj zvečer, odvisno tudi katere športe so predvajali po televiziji.

**Preko katerih medijev?**

Po televizijskih omrežjih rai in sky, po časopisih pa sem brala novice na Primorskem dnevniku in na Gazzetti dello sport.

**Katere panoge te najbolj zanimalo?**

Gledala sem plavanje, skoke v vodo, odbojko in nekatere panoge atletike, v glavnem tek.

**Katere pa najmanj?**

Met krogle ali kopja in vse ostale mete ter košarko, ker jih ne razumem in mi niso všeč.

**Za koga si najbolj navela med športniki?**

Navajala sem za plavalca Filippa Magninija.

**In športnicami?**

Za skakalko v vodo Tanio Cagnotto.

**In ekipami?**

Za italijanski odbojkarski reprezentanci, žensko in moško.

**Preverjanje znanja: koliko kolajn je na olimpijskih igrah v Londonu zbrala Slovenija doslej?**

Ne bi vedela. 2?

**Zgrešeno. Doslej jih Slovenija ima 4.**

Andreja Farneti





# Šport

**JADRANJE** - Simon Sivitz Košuta in Jaš Farneti na mladinskem EP 470

## Želela bi jadrati v močnejšem vetru

Po prvem dnevu regat na 3. mestu - Ženska posadka 420 Sirene na 39. mestu

Na Gardskem jezeru se je včeraj začelo evropsko mladinsko prvenstvo v razredu 470, na katerem – še zadnjič med mladinci – nastopata tudi Čupina jadralc Simon Sivitz Košuta in Jaš Farneti. Prvi dan kvalifikacijskih regat sta zaključila na 3. mestu, potem ko sta bila v posamičnih ploih 4. in 3.: »V nasprotju s tipičnim močnejšim vetrom na Gardi, je danes (včeraj op.a) pihalo do 10 vozlov. Največ težav sva imela na startu: na prvem sva bila v nesrečni poziciji, na drugem pa sta Nizozemca treščila v naju, tako da sva tam zamudila kar nekaj časa. V nadaljevanju regate pa je bilo obakrat težje nadoknaditi zaostanek,« je prvi dan prvenstva opisal krmar Simon Sivitz Košuta, ki s flokistom Jašem upa, da bo Gardsko jezero le pokazalo svoj pravi obraz. V konkurenči mlajših jadralcev – naša jadralc sta namreč med najstarejšimi – bi bila onadva najbrž bolj konkurenčna v močnejšem vetru, saj imata bržkone več izkušenj kot vsi ostali. Po prvem dnevu vodita Nizozemca Floris in Laurens Van De Werken, druga sta Italijana Falciatelli in Francioli, najboljša slovenska posadka pa je 23., sestavljata pa jo Matjaž Puh (sin Dušana Puha, krmarja Velikega Višnika) in Matija Romih.

V razredu 420 pa nastopata tudi Carlotta Omari (Sirena) in Francesca Russo Cirillo (SVBG), ki sta po prvem dnevu 39. med 113 posadkami, osvojili sta 17. in 12. mesto v svoji skupini.

Kvalifikacije se bodo zaključile ju-

Simon Sivitz  
Košuta in Jaš  
Farneti nastopata  
zadnjič v  
konkurenči  
mladincev, kjer sta  
doslej osvojila  
zlati in bron na  
svetovnih  
prvenstvih, na  
evropskih pa sta  
bila dvakrat  
bronasta

KROMA



tri, od srede do petka pa bodo na vrsti še regate v finalnih skupinah.

### Optimisti Čupe in Sirene na mednarodni regati

Optimisti JK Čupa in TPK Sirena so se od pondeljka do srede udeležili mednarodne regate Ora cup ora na Gardskem jezeru. V treh dneh regat je organizatorjem uspelo izpeljati vse predvidene plove, to je 9 za juniores in 6 za kadete. V kategoriji junioresov je nastopilo kar 200 krmarjev iz Italije, Slovenije, Avstrije, Madžarske, Hrvaške in Češke, ki so tekmovali v

dveh skupinah. V kategoriji kadetov je tekmovalo 97 jadralcev.

V zlati skupini je Luca Carciotti (Čupa) zasedel 34. mesto, tržaška Slovenska Jana Germani, ki sicer zastopa JK Izola, je bila 40., Sebastjan Cettul 41. in Samuele Ferletti (oba Čupa) 90. V srebrni skupini je Max Zuliani zasedel 14. mesto, Pietro Osualdini 32., Peter Marzo Magno 35., Sara Zuppin 46. (vsi Sirena), Giulio Michelus (Čupa) 73. in Ruben Lenisa (Sirena) 100. mesto. Med kadeti je Giorgia Sinigoi zasedla 19. mesto, Nina Benedetti 37. (oba Čupa), Tinej Sterni 42., Elisa Manzin 44., Petra Gregori 63. (vsi Sirena) in Alessandro Deluisa (Čupa) 72. mesto.

Ulica dei Montecchi 6  
tel. 040 7786300  
faks 040 7786339  
sport@primorski.eu

Nedelja, 12. avgusta 2012

15

**Primorski**  
dnevnik

### NOGOMET Juventusu petič superpokal Napoli »odšek«

PEKING - Superpokal, prvo nogometno lоворiko nove sezone, so dvingli igralci Juventusa, ki so v Pekingu po podaljških s 4:2 premagali Napoli. Tekma pa ni minila brez polemik – prvi nogometni dvoboj se je namreč zaključil z odhodom igralcev Napolija, ki se niso udeležili zaključnega nagrajevanja, po tekmi pa so oklicali še tiskovni molk. Po izenačenju 2:2 sta zmagovalca v dodatnih 15 minutah odločila dva gola Juventusa, ki so v podaljšku igrali v številčni premoči. Sodnik je namreč pred koncem rednega dela izključil Padova, Zunigo in Mazzarrija. Za Juventus so zadele Kwadwo Asamoah v 37., Arturo Vidal, ki je v 73. minutu izkoristil enajstmetrovko, Christian Maggio (98./avtogram) in Mirko Vučinić (101.), za Napoli pa sta bila uspešna Edinson Cavani v 27. in Goran Pandev v 41. minutu.

**NOVOST** - Selektor italijanske reprezentance Cesare Prandelli je vpoklical v izbrano vrsto še Verattija in El Shaarawyja. Oba bosta selektorju na razpolago na prijatelji tekmi proti Angliji v sredo.

**KOŠARKA** - Slovenski košarkarski prvak Krka se je okrepil še z enim mladim slovenskim reprezentantom, 19-letnim in 204 centimetrov visokim Marcom Pajićem.

**CONTADOR NI PRESENETIL** - Na 17 km dolgi vožnji na čas kolesarske dirke Eneco Tour je povratnik po dopinski kazni Španec Alberto Contador osvojil »le« šesto mesto, čeprav so mnogi pričakovali, da bo prav on prevladal. Skupno je deseti z 49 sekundami zaostanka. Vodi Kanadčan Svein Tuft, ki je tudi zmagal včerašnji kronometer. Edini slovenski predstavnik na dirki Simon Špilak (Katjaša) je bil 50. z zaostankom 1:19 minute.

### NOGOMET - Kras Znani nasprotniki mladincev

Mladinci repenskega Krasa, ki jih bo v novi sezoni vodil novi trener Davor Vitulič, so v mladinskem državnem prvenstvu dobili nasprotnike. Državna zveza je rdeče-bele, ki bodo priprave na novo sezono začeli dan po velikem šmarunu na Padričah, vključila v skupino C, v kateri bodo igrali: Pordenone, Sacilese, Sanvitese, Tamai, Belluno, Montebelluna, Giorgione, Real Vicenza, Sambonifacese, Sandonatesocalcio, Trissino Valdagno, Union Quinto, Virtusverona comp Verona.

### Kras že v streški formi

Članska ekipa Krasa, ki bo do jutra dopoldne trenirala na Rogli v Sloveniji, je včeraj igrala prvo prijateljsko tekmo v novi sezoni. Rdeče-bele so proti NK Vojnik (četrta liga) zmagali kar s 17:0. Največ golov sta dosegla Capalbo (7) in Pizzini (4). Kras bo jutri ob 19. uri v Tržiču (Ul. Boito) igral proti domači ekipi Ufim.

**GAJČANIN** - Zvezni igralec srbskega rodu Nikola Gajčačin, ki je lajni igral pri Vesni, bo v novi sezoni obdelal dres Trieste Calcio.

## Kopalniška omarica PATTY

### Kompozicija Patty:

- ▶ širina 70 cm
- ▶ steklena vratca 16 mm
- ▶ ogledalo 70x85 cm
- ▶ halogenska luč

### REDNA CENA

**229,00**

### AKCIJSKA CENA

**€ 99,00**



**LEROY MERLIN**

### ORODJE IN STROJI

### GRADBENIŠTVO

### DEKORACIJA

### KOPALNIŠKA OPREMA

### VRTNARSTVO

v nakupovalnem centru

**SHOP & PLAY**  
**Città Fiera**

Torreano di  
Martignacco (UD)  
ulica A. Bardelli, 4

tel. +39 0432 408 860





**TRŽIČ** - Zaradi posledic splošne gospodarske krize

## Za številne delavce dopust ne bo brez skrbi

*Ob povratku na delo jih čaka dopolnilna blagajna - Naročila za daljše obdobje ima le ladjedelnica*

Poletni dopust doživljajo delavci iz največjih tržiških industrijskih obratov z mešanimi občutki. Zaposleni v ladjedelnici Fincantieri so si oddahnili, potem ko so izvedeli, da imajo naročila še za vsaj tri leta dela. Ne ravno dobre volje pa se odpravljajo na dopust delavci iz tovarna Ansaldo, za katere se bo septembra začelo 13 tedensko obdobje dopolnilne blagajne. Prisilni podaljšek dopusta bo doživel tudi trideset delavcev, ki so zaposleni pri slovenskem navtičnem podjetju Seaway, za katerega se bo septembra začela redna dopolnilna blagajna, saj ni novih naročil na obzorju. V hudi stiski so tudi delavci številnih drugih tržiških tovarn in podjetij, ki jim delovno mesto visi na nitki, tako da se bo marsikateri izmed njih odpovedal letovanju.

**FINCANTIERI** - Pred nekaj meseci so se nad ladjedelnico Fincantieri zgrinjali črni oblaki, zdaj pa se je polozaj izboljšal. »Septembra se bomo srečali z vodstvom ladjedelnice, da bi se pogovorili o organizaciji dela za prihodnje mesece. Pred srečanjem smo optimisti, saj ima ladjedelnica zagotovljena naročila za prihodnjih tri leta,« pojasnjuje pokrajinski tajnik sindikata FIOM Thomas Casotto. V ladjedelnici Fincantieri se je kolektivni dopust začel že 1. avgusta in se bo zaključil konec prihodnjega tedna. V tem obdobju pa proizvodnja v največjem industrijskem obratu iz goriške pokrajine ni nikakor zastala. Opremljanje potniške ladje Royal Princess je potekalo s pol-



Varilec pri delu

no paro, saj bodo novo velikanko splovali 16. avgusta. Ladja Royal Princess je s svojimi 141 tonami tonaže največja ladja, ki so jo doslej zgradili v tržiški ladjedelnici. Pri opremljanju so sodelovali tudi delavci podizvajalskih podjetij, ki pa so z razliko od Fincantierija še vedno v velikih težavah.

**ANSALDO** - Povratek na delovno mesto po kolektivnem dopustu, ki bo trajal do 26. avgusta, bo manj vesel za delavce tržiške tovarne elektromotorjev Ansaldo. 3. septembra se bo začelo novo obdobje dopolnilne blagajne, ki bo trajalo trinajst tednov. Sindikalni predstavniki se bodo konec avgusta srečali s predstavniki vodstva tovarne na goriškem sedežu industrijskev, vendar ne pričakujejo pozitivnih novosti. »Septembra in oktobra ne pričakujemo novih naročil, sploh pa novo lastništvo tovarne še vedno ni pojasnilo svojih razvojnih načrtov,« pravi Maurizio Vesnaver, ki v enotnem sindikalnem predstavništvu tovarne Ansaldo predstavlja sindikat FIOM. 1. septembra se bodo sindikalni predstavniki vseh Ansaldovih tovarn srečali v Vicenzi.

**SEAWAY** - Svetovna gospodarska kriza je izredno močno prizadela tudi slovensko navtično podjetje Seaway, ki ima svojo proizvodno halo ob kanalu Est-Ovest v tržiški industrijski coni Lisert. Trideset zaposlenih bo od 3. septembra na dopolnilni blagajni, zadnja dva avgustovska tedna pa bodo delavci preživeli na dopustu. »Potem ko so pred časom oddali naročniku ladjo, na obzorju ni novih naročil. Podjetje ima tri do štiri prednaročila, vendar ni še gotovo, ali bodo te ladje tudi res gradili. Na žalost je navtični sektor v tako globoki krizi, da podjetju ne kaže dobro,« pravi Fabio Baldassi iz pokrajinskega vodstva sin-

dikata FIOM.

**PROGETTO 3000** - Sindikati so ravno pred nekaj dnevi podpisali izredno dopolnilno blagajno z možnostjo prostovoljne mobilnosti za delavce iz avtosalonov in mehaničkih delavnic podjetja Progetto 3000, ki je prenehalo z dejavnostjo. Zaposleni, ki so skrbeli za prodajo avtomobilov in trženje, bodo štiri mesece v izredni dopolnilni blagajni. Skupno je tik pred izgubo delovnega mesta sedemdeset zaposlenih.

**EATON** - Negotova je tudi prihodnost delavcev tržiške tovarne Eaton, v kateri proizvajajo ventile za avtomobilske motorje. Kolektivni dopust se je že začel in se bo zaključil 19. avgusta. V tovarni trenutno dela po 120 delavcev, vendar je naročil le za nekaj mesecov. Avtomobilski trg je v globoki krizi, kar še zlasti velja za podjetje FIAT. Septembra se bodo sindikalisti srečali z vodstvom obroata, da bi razumeli, kaj čaka delavce med jesenjo.

**TEREX** - Odločitev podjetja Terex, da zapre tržiško tovarno Comedil, je sprožila kar nekaj težav tudi za razna podizvajalska podjetja. Sindikati so se v prejšnjih dneh na deželi dogovorili za izredno dopolnilno blagajno za osem od devetnajstih delavcev podjetja D&P iz Vileša, ki je skrbelo za pleskanje žerjavov. Podjetje D&P je napovedalo, da bo delavce v dopolnilni blagajni premestilo v tovarno v Vilešu, komaj bodo naročila to dopuščala.

### GORICA - Preiskava Viceprefektinja prejemala podkupnine?

Goriška viceprefektinja Gloria Alle-gretto je na seznamu preiskovancev goriškega državnega tožilstva zaradi prejemanja podkupnin; po mnenju tožilstva naj bi jih prejela od podjetja Connecting People iz Trapanija, ki upravlja centra za priseljence in azilante CIE in CARA v Gradišču. Preiskava se je začela pred več meseci, že marca pa je v javnost pricurljala vest, da je Ale-grettova skupaj z vodjo ekonomsko-tehničnega oddelka goriške prefekturje vpletena v preiskavo okrog delovanja podjetja Connecting People za obdobje, ki gre od septembra leta 2008 do junija leta 2010. V tem obdobju naj bi podjetje Connecting People napihnilo število gostov v centrih CIE in CARA (za vsakega dnevno prejema od države 42 evrov), tako da naj bi država oglojafalo za približno poldruž milijon evrov. Podjetje Connecting People naj bi pošiljalo sezname z napihjenimi številom gostov prefekturi, kjer so jih vsakič overvili in omogočili prejemanje državnega denarja.

O zadevi je včeraj obsežno poročal milanski dnevnik Corriere della Sera. Po njegovem pisaju je bila Ale-grettova začetno osumljena goljufije na račun državne blagajne, v zadnjih časih pa naj bi se znašla na seznamu preiskovancev tudi zaradi prejemanja podkupnin. Milanski dnevnik tudi poroča, da je med preiskavo prišlo do prisilne zamenjave tožilcev. Začetno sta preiskovalno delo vodila tožilca Luigi Leghis-sa in Valentina Bossi, zatem pa sta ju nasledila tožilca Enrico Pavone in Michele Martorelli. Načelnica goriškega javnega tožilstva Caterina Ajello je včeraj zanikala, da bi bila zamenjava tožilcev prisilna; po njenih besedah sta se Leghissa in Bossijeva odločila, da bosta raje vse svoje energije vložila v »maksi« proces o azbestu v tržiški bolnišnici. Tudi sama Bossijeva je potrdila, da okrog preiskave o centrih CIE in CARA ni prišlo do nikakršnih sporov ali pritiskov.

**ŠTEVERJAN** - Na razgledni točki za gostilno Dvor tretja izvedba Zvezdnatih čas

## Vino in skrivnosti vesolja

*Astrofizik Steno Ferluga predaval o planetih, zvezdah in zvezdnih utrinkih - Med večerom nebo preletela tudi vesoljska postaja*



paticni razlagi posredoval veliko podatkov o planetih, zvezdah in ozvezdijih, o galaksijah in o možnih oblikah življenja na drugih oddaljenih nebesnih svetovih. Na poljuden način je tudi obrazložil, kako delujejo teleskopi in nasploh astronomski centri. Nekaj stavkov je namenil tudi ameriški sondi Curiosity, ki je pred dnevi pristala na Marsu in je že začeta poslati fotografije z rdečega planeta. Vse to je obogatil s projekcijo številnimi posnetkov znanih in manj znanih ugank, ki jih skriva vesolje. Na koncu se je razvila tudi kar živahnega debata, ki je še dodatno razkrila to ali ono področje z vidika astronomije.

Udeleženci večera so lahko občudovali krasen razgled (zgoraj); srečanje primerno svetilo (levo); podžupan Princic z astrofizikom Ferlugo (desno)



Drugi del večera pa je bil namejen ljubiteljem in poznavalcem vrhunskih vin, ki so jo dali v pokušnjo števerjanski vinogradniki. V sosednjem kiosku so pripravljali tudi okusne njike, ki so se dobro prilegli k zarcu briških vin. Pri točenju in razlagi posameznih vin so sodelovali tudi

nekateri člani združenja ONAV, ki v svoji sredi združuje strokovno usposobljene pokuševalce in poznavalce vin. Lepo vreme z zvezdnatim nebom je tudi pripomoglo, da je večer dosegel in presegel želje prirediteljev, obiskovalcem pa nudil nekoliko drugačen, celo neobičajen večer. (vip)

### Skrajšan urnik

Državna knjižnica v Ulici Mameli v Gorici bo med 13. in 25. avgustom odprtta med 10.30 in 12.30. Med 27. avgustom in 1. septembrom bo odprtta med 7.45 in 13.30, zato ponedeljka, 3. septembra, bo spet veljal običajni urnik (ob delavnikih 7.45-18.45, ob sobotah 7.45-13.30).

### Skoki z mosta v Kanalu

V Kanalu bodo danes tradicionalni skoki z mosta. Osrednji dogodek se začenja ob 16. uri. Program se bo ob 18.30 nadaljeval na igrišču pred osnovno šolo Kanal z nastopom folklorne skupine Kal nad Kanalom in plesom s skupino Malibu. Ob 21. uri bo izbor Miss Soče.

### Tombola za otroke

Na šagri v goriškem Podturnu bo ju-tri ob 21. uri tradicionalna tombola za otroke, ki jo prireja goriška sek-cija krvodajalcev, da bi ljudi in mlade nasploh približala krvodajalstvu. Vsak mal udeleženec bo brezplačno prejel dve »karteli«, glavna nagrada bo izbor Miss Soče.

### CUP le do 15. ure

Od jutra do vključno 17. avgusta bo do okanca CUP goriškega zdravstvenega podjetja odprtta le do 15. ure.

### Štečejo bombe

Petnajst pripadnikov državne enote za varstvo pred neeksploziranimi ubojnimi sredstvi je včeraj pregledovalo območje Sveti Gori pri Novi Gorici, ki ga je v prejšnjih dneh prizadel po-žar. Na pogorišču, ki obsega okoli 90 hektarjev, je zgorela podrast in je tako območje bolj prehodno, zato pa so tudi granate in drugo strelivo iz prve svetovne vojne bolj vidni in dostopni, vsako nepooblaščeno poseganje pa je seveda lahko smrtno nevarno.



**DOŽIVETJA ZA SLADOKUSCE** - Ponoči na Doberdobskem Krasu

# Ob avgustovskem ščipu na Vrtačah in ob jezeru

*Vid izgubi na pomembnosti, povečajo in izostrijo se sluh, voh in tip*

Najprej: zakaj ponoči?

Najbanalnejši odgovor bi se lahko glasil - ker je hladneje. V resnici gre za splet vzgibov in izhodišč, med katerimi je eno podobno tistem o vremenu: vreme ni lepo ali grdo, vreme je pač vreme. Zato: izhod v naravo ni upoštevanja vreden le ob svetlobi; narava je pač narava ob sončnem vzhodu in zahodu, ob luninem mlaju in ščipu, ob krajinskem razgledu in v megli ... Njeno enostransko doživljjanje je kič!

Že ob julijskem ščipu me je zamakalo, da avgustovskega ne smem zamuditi. Zato sem po prireditvi Kapljice kulture v goriškem Ljudskem vrtu v avgustu ob pol enajstih zvečer pohitel domov, se opremil in odpeljal do Jamelj. Opolnoci sem v tamkajšnjem »kmečkem« gostinskom obratu, kot velja za gorska zavetišča, povedal, kam sem namenjen.

Namenil pa sem se na območje in vrh Vrtač ter na breg Doberdobskega jezera s povratkom po zaraščeni gmajni spet in vas. Tri ure premikanja. Povsod sem bil že kdaj prej, a ponoči, kot vedo vsi, ki to počenjajo, je bistveno drugače. Odcep postane zagonetni, vzpetine različne, rastline postanejo pravljične, kar ni vedno sinonim za privlačne, kamnitna podlaga se spremeni v nerodne pasti, vid izgubi na pomembnosti, povečajo in izostrijo se sluh, voh in tip.

Samoumevno je, da nisem prižigal celne svetlike. Stvar pristopa k zadevi pač. Kam pa pridemo, če ob ščipu švigamo s prameni umetne svetlobe po stezi, bližnjem ruju in med drevesa, kot če bi večše letale po lesu in gmajni?!

Za vid je pomembno, da uspeva zaznati stечine do deset metrov razdalje zato, da na drugi strani jase zadejemo pravo špranjo v naslednji poraščeni svet. Med tem izhodom je zaznal tudi dva zvezdna utrinka in ozvezdja Kasiopeje ter Velikega voza; za ostalo je Mesec bil presvetel. Sluh se po desetih minutah navadi na hkratno zaznovo komarjevega leta okrog ušes, škrtnja veje ob vejo, pruhantanja prestrašene ptice v drevesni krošnji petdeset metrov daleč, srnjakovega laježa na sosedni vzpetini in letalskih motorjev na dalnjem rošnškem letališču.

Ponoči smo občutljivejši na vognje, seveda neprimerljivo manj kot živali. Podnevi, v skupini klepetavih izletnikov, bi se sploh ne zavedeli, med nočnim samohodstvom pa zaznamo na petdeset metrov razdalje mrhovino

Na vrhu Vrtač na 144 metrih višine je spomenik posvečen italijanskim vojakom, ki so med prvo svetovno vojno padli za njegovo osvojitev. Leta 1945 je bil spomenik razstreljen in nato spet postavljen

FOTO A.R.

nekje na desni ali levi in proti zori nam jutranjik pripelje v nosnice tankočutne vonjave rastlinskih sokov. Ko govorimo o nočnem tipanju, ne mislimo skoraj nikoli na roke, temveč na stopala. Potrebna so sicer desetletja, da postanejo zopet »inteligentna« kot pred dvajseti tisoč leti, dogaja pa se. Šmučarske palice so neprecenljive ne le zaradi opore, temveč tudi zaradi desetin podatkov, ki nam prihajajo skoznje v mišično živčni sistem, kar nam omogoča, da se lahko premikamo tudi v lahnem teku po zluno osvetljeni stezi.

Kaj pa strah? Z leti se ga navadiš uravnovesati. Ni več pred teboj vsak grm ob stezi merjasec. Ne visi več z vasek desete veje obešenec, ne najavlja vsako šumenje medvedko z mladiči... Res pa je, da se ne moreš kar tako znebiti

spominov na osnovnošolske pripovedi o gomilah, na Aškerčevega soseda Vida, na Jacksonov Thriller. Spoznati je tudi mogoče, da imamo tik pod kožo še vedno drobne mišice kot pri Neanderthalcu, ki nam samodejno naježijo dlake, včasih tudi lase, s hkratnim brižgom adrenalina po žilah: prvobitne reakcije za obrambo/napad in možnost spoznavati otopenje značilnosti svojega telesa.

Vračanje proti vasi je potekalo po zapletenem brezpotju. Zadrege glede izbire smeri sem premočal s praskanjem po spominu in priklicem mikro krajinskih slik izpred nekaj let. Podrobnejši opis vsega je nemogoč, ponjam pa se, da pogarkoli pospremim na to ali kakšno drugo območje v bližino Gorice.

A.R.

**VOGRSKO** - Fructalu breskev ne oddajo več

# Zaradi nizke odkupne cene sok stiskajo doma



FOTO K.M.



»Tako smo se odločili zaradi nizke odkupne cene breskev, pa tudi zato, da imamo mi več artiklov v ponudbi,« pojasnjuje Tomaž Gregorič iz kmetije Smođin razloge, zakaj svojega prideljal breskev ne bo več oddajal ajdovskemu Fructalu. Na domačiji so že lani postavili polnilno linijo za jabolčni sok, pred dnevi pa so poskusno zagnali še eno za breskovega. »Danes smo vse breske vozili v Fructal. Ta mora vsekakor ostati, sicer bo sadjarstvo v dolini propadlo, sadovnjaki bodo zaraščeni. Vendar s 24 centi, kolikor je letošnja odkupna cena za kilogram breskev, jaz ne pokrijem stroškov. Ne gre le za stroške pridelave, sadjar ima tudi druge izdatke, kot so vzdrževanje mehanizacije in podobno. Ne vem, kako preživijo drugi. Jaz, ki živim od tega, vem, da če ne prodam, lahko vse skupaj zaprem,« pojasnjuje Gregorič.

Na kmetiji Smođin poleg breskev in jabolk pridelujejo še grozdje, v sokove pa predelujejo še kivi, korenček, rdečo pešo in hruske. Ko je dela veliko, poprimejo vsi v družini. »Vsak dan pa delamo najmanj štirje. Poleg mene še oba sinova in svaki,« pravi Gregorič, ki ima registrirano osnovno dejavnost - pridelavo sadja in zelenjavne, sin Andrej pa dopolnilno dejavnost - predelavo sadnih in zelenjavnih sokov. »Tako imajo tudi mladi delo, ki ga je sicer težko dobiti. Kakšen dan ga imamo še preveč, tudi do dveh zjutraj smo že polnil. Kadar je breskev zrela, nameč ne more čakati. Vsak dan sproti stisnemo sveže obrane plodove,« pojasnjuje oče, sin pa dodaja, da so doslej ustekleničili okoli 10.000 litrov breskovega soka, skupna količina pa naj bi bila še enkrat večja. »Sok prodajamo v gostilne, restavracije, na kmečke turizme. Največ pa prodamo na domu, v trgovini na kmetiji,« dodaja Andrej. Njihov sok se prodaja tudi čez mejo, odkupujejo ga nekatere kmečki turizmi, tudi jabolka prodajajo v Gorico na debelo. V trgovini na kmetiji pa se oglaša vedno več italijanskih kupcev, ki prihajajo tako po sadje kot po sok. Družina Gregorič opaža, da ljudje vedno bolj cenijo domače pridelke, da se miselnost kupcev počasi, a vztrajno spreminja. »Vseeno pa bomo morali še delati na promociji,« dodaja Andrej. Predstavljalji so se že na lanskem goriškem sejmu Okusi na meji, v letosnjem avgustu pa so vsak torek zvečer prisotni na tržnici ob gradu Kromberk, ki dopolnjuje koncerte etno glasbe.

Načrtov na kmetiji je še veliko. Radi bi imeli dovolj zmogljivo linijo, pa prostor morajo še urediti. S tem pa so seveda povezani visoki stroški. Računajo, da se jim bo investicija v polnilno linijo, opremo je izdelalo podjetje Niko iz Podnosa, povrnila v naslednjih desetih letih. Čeprav se zadnje čase vse bolj potuja pomen prehranske samooskrbe, je za tiste, ki se s tem ukvarjajo, težko. Najprej se je treba pretolči skozi vse administrative ovire in pridobiti vsa potrebna dovoljenja za zagon dejavnosti, kar zahteva nemalo časa in tudi denarja. Pa tudi do kakšnih subvencij ni lahko priti, če pa že, je treba najprej investicijo izpeljati in vse plačati v naprej, šele nato dobijo prosilci objavljenja sredstva. (km)

## GRADIŠČE Center CISI zaposli pet oseb

Center CISI, ki nudi oskrbo osebam s posebnimi potrebami, bo zaposlil pet uslužbencev za obdobje 52 tednov v okviru projektov za socialno delo, ki jih financira dežela Furlanija-Julijska krajina. Trije bodo nudili pomoč oskrbavancem centrov CISI iz Gorice, Krmino, Tržiča, Ron, Turjaka in Gradeža pri vsakdanjih opravilih, ob strani jih bodo stali pri raznih dejavnostih, tedensko pa bodo delali 30 ur.

Dve zaposlitvi zadevata upravno delo v uradih centra CISI v Gradišču in predvidevata 36 urni tedenski delovni urnik. Interesenti lahko vložijo prošnjo za nadaljnje selekcije v pokrajinskem uradu za delo v Ulici Alfieri v Gorici med 13. in 27. avgustom. Zaposlili bodo osebe, ki so na mobilnosti ali v dopolnilni blagajni.



Upokojenci pred miramarskim gradom

FOTO A.PAGANEL

## Goriški upokojenci v Miramaru in na Koprskem

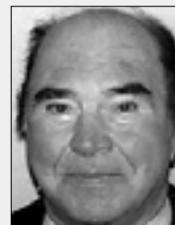
Lepa skupina goriških upokojencev se je v nedeljo, 5. avgusta, že zjutraj odpravila z dvema avtobusoma na izlet, povezan s piknikom. Glavni cilj je bil Miramarski grad, ki ga je dal zgraditi avstrijski nadvojvoda Maksimilijan, mlajši brat cesarja Franca Jožefa, v drugi polovici 19. stoletja. Izletniki so vstopili v grad v treh

skupinah. Radi so si osvežili spomin na zgodovinsko preteklost avstrijsko-habsburškega cesarstva. Z velikim zanimanjem so prisluhnili razlagi vodnikov ne samo o tragični življenjski usodi Maksimilijana in žene Karlote, ampak tudi o zgodovini Evrope v dobi cesarja Franca Jožefa. V 22 sobah so s pomočjo slik in opreme spoznali, kako so se prepletala pomembna zgodovinska dogajanja. Izletniki so si bežno ogledali tudi grajski park, ki pa jih žal ni preveč navdušil, saj se tu pa

tam vidi pomanjkljivo vzdrževanje. Popoldne so nadaljevali pot v bližino Kopra, kjer je bilo v prijetno ohlajeni dvorani restavracije Al Mulin-Norbedo prisrčno in navdušjuče srečanje. Kar uživali so od veselja, tudi ob odlični hrani! Drugje na odprttem, kot je navada za piknik, bi bilo popoldne v letosnji hudi poletni vročini res neznosno. Vsi bi se radi v živahni družbi zadržali še dalj časa. Toda po 20. uri je bil čas vrnitve na Goriško. (etd)

## JAMLJE - Odšel Jožef Pahor - Pepi Bonetov V njegovi krušni peči je ob veliki noči cela vas pekla pecivo

V Jamljah so se pred dnevi poslovili od Jožefa Pahorja, ki so ga domačini poznali z vzdevkom Pepi Bonetov. Rodil se je namreč 11. avgusta leta 1926 pri Bonetih, kjer je s staršema in sestro Emilijo živel do druge svetovne vojne, med katero so Nemci njihov dom sežgali. Zato se je družina preselila v Jamlje, kjer je nato Pepi živel do smrti. Drugo svetovno vojno je preživel v ujetništvu Nemčije, kamor so ga Nemci odpolstali, potem ko so ga prijeli na njegovem domu. Po povratku domov se je poročil z Efko Ferfoljo iz Korit na Krasu, ki je umrla pred več leti. V zakonu so se jima rodile hčere Rada, Marija in Ana, ki danes živijo v Sesljanu, Padovi oz. Devinu. Pepi je bil zaposen v raznih tovarnah, v kamnolomu in nazadnje v tržiški ladjedelnici, ob tem se je ukvarjal tudi s kmetijstvom in vino-



Jožef Pahor

gradništvo, tako da je na svojem domu pred mnogimi leti odpiral osmico; njegova domačija je razpolagala s krušno pečjo, ki je bila največja v vasi. Zaradi tega so v vsem povojnem obdobju domačinke ob vsaki veliki noči v njej pekla potice, pince in drugo tipično pecivo. Pepi je pogostoval na razpolago svoj skedenj tudi za pustne veselice, tako da so bili domačini nanj izredno navezani. To so dokazali tudi z množično prisotnostjo na njegovem pogrebu. Ob odprtju grobu je v imenu Jameljevc spregovoril Jordan Radetič, zapelj je moški pevski zbor Jezero iz Doberdoba.

## Obvestila

**AGENCIJA ZA PRIHODKE** sporoča, da bodo med 13. in 31. avgustom uradi v Gorici (Korzo Italia 157) in v Tržiču (Ul. Ceresina 1) odprti samo od ponedeljka do petka med 9. in 13. uro. S 3. septembrom bodo spet v veljavi tudi popoldanski urniki odprtja in sicer ob ponedeljkih in sredah med 15. in 17. uro.

**AŠD SOVODNJE IN ZŠSDI** organizata mladinski nogometni kamp za deklice in dečke od 5. do 12. leta starosti od ponedeljka 27. do vključno petka, 31. avgusta, od 8.30 do 12.30 na nogometnem igrišču v Sovodnjah. Prijave do ponedeljka 20. avgusta; več informacij po tel. 328-3674301 (Rudi Devetak), 335-312083 (Aleksij Soban), 328-0680499 (Simon Feri), 327-2354383 (Luka Cijan) in na asdsovdanje@libero.it.

**AŠZ MLADOST IN ZŠSDI** organizira nogometni kamp za deklice in dečke od 5. do 12. leta starosti od ponedeljka 20. do vključno sobote 25. avgusta na nogometnem igrišču v Dobrodobu. Med tednom bo izlet v zavabiščni vodni park Aquasplash v Lignanu; vpisovanje in informacije po tel. 339-3853924 ali erimic65@tiscali.it (Emanuela).

**DRUŠTVО SLOVENSKIH UPOKOJENCEV** za Goriško sporoča, da bo društveni sedež v Gorici na Korzu Verdi 51/int. zaprt do 31. avgusta.

**FUNDACIJA GORIŠKE HRANILNICE** sporoča, da bodo pisarne na njenem sedežu v Ulici Carducci v Gorici zaprte za javnost do 19. avgusta; spet bodo redno odprte od ponedeljka, 20. avgusta.

**GORIŠKO ZDRUŽENJE ZA ZAŠČITO POTROŠNIKOV ADOC** (Ul. Sv. Klare 3) je odprto od ponedeljka do petka 9.00-12.30 ter ob sredah in petkih 15.00-18.00 (tel. 0481-530745).

**KNJИŽNICA DAMIR FEIGEL** v Gorici sporoča, da bo zaprta zaradi dopusta do 17. avgusta.

**OBČINA DOBERDOB** obvešča, da bodo v popoldanskih urah anagrafski, davčni urad in tajništvo avgusta zaprti.

**OBČINA SOVODNJE** obvešča prebivalce, da bodo predvidoma od torka, 21. avgusta, za približno mesec dni, potekala popravila podpornega zidu na Bazoviški ulici v Rupi pri hišnih številkah 13. in 15. Za dela je dodeljeno podjetje s strani dejavnice civilne zaščite. Bazoviška ulica bo v tem obdobju zaprta za promet v višini hišnih številk 13. in 15. Za katerekoli informacijo se lahko obrnete na občinski tehnični urad ali pa direktno na podjetje, ki opravlja dela.

**SKGZ** obvešča, da bo goriška pisarna zaprta zaradi dopusta do 18. avgusta.

**SVET SLOVENSKIH ORGANIZACIJ** obvešča, da bo urad v Gorici zaprt zaradi poletnega dopusta do 24. avgusta.

**KRUT** obvešča, da bo goriška pisarna zaprta do 20. avgusta.

**ODHOD NA POLETNE USTVARJALNNE DELAVNICE NA LIVKU:** udeleženci bodo z avtobusom odpotovali z železniške postaje v Sežani v ponedeljek, 27. avgusta, ob 8. uri, s postankom na parkirišču pri krožišču v Rožni dolini ob 8.40 za vstop otrok z Goriškega. Udeleženci iz videmske pokrajine se jim bodo pridružili neposredno na Livku ob 11. uri; več na www.zskd.eu.

**ZSKD** obvešča, da bo goriški urad do 14. septembra odprt po poletnem urniku in sicer od 9. do 13. ure.

**V FRANČIŠKANSKEM SAMOSTANU** na Sveti Gori bodo vsako nedeljo do 23. septembra ob 17. uri maševeli v italijanskem jeziku.

## Izleti

**KROŽEK USLUŽBENCEV ZDRAVSTVENEGA PODJETJA 2 »ISONTINA«** s sedežem v Ul. V. Veneto 173 v Gorici - poslopje B - prireja med 22. in 29. septembrom potovanje v Armenijo; informacije in vpisovanje po tel. 0481-592883 ob ponedeljkih 13.00-14.00 ter ob torkih in četrtekih 13.30-15.00 ali po tel. 340-2496142.

**DRUŠTVО SLOVENSKIH UPOKOJENCEV** za Goriško sporoča, da se vpisovanje za 8-dnevni izlet na Sardinijo od 25. septembra do 2. oktobra nadaljuje nepreklicno do 15. avgusta. Zato vabi društvo člane in prijatelje, naj se čim prej prijavijo po tel. 349-402060 (Eda L.), 0481 882183 (Dragica V.), 0481 884156 (Andrej F.), 0481 532092 (Emil D.). Na račun 300 evrov. Pohitite. V primeru nezadostnega števila udeležencev bo izlet odpadel.

**SPDG** prireja 2. septembra izlet na Koroško z obiskom soteske Krnice (Garnitzenkamm). Skupaj od 4 do 5 ur hoje; prijave do 20. avgusta po tel. 0481-882079 (Vlado).

**PROSVETNO DRUŠTVО ŠTANDREŽ** prireja dvodnevni izlet z avtobusom 8. in 9. septembra do biserov Toskanie; 1. dan: Siena, Montepulciano, Chianciano Terme; 2. dan: San Gimignano in Firence. Vpisovanja do 26. avgusta; informacije po tel. 0481-20678 (Božo) ali 347-9748704 (Vana).

## Poslovni oglasi

**İŞÇEMO VZGOJITELJE**, materni jezik slovenščina, diploma v skladu z D.Z. 20/2005, po možnosti z izkušnjami, delovno področje Gorica in pokrajina.

Dostava curriculum izključno na mail e.furlan@consorzioilmosaico.org

## Mali oglasi

**OPREMLJENO STANOVANJE V ŠTANDREŽU** dajemo v najem: kuhinja, dnevna soba, kopalnica, dve spalni sobi in garaža; tel. 320-6003853. **PRODAM HIŠO V PODGORI** z garažo, vrtom in dvoriščem; tel. 320-1817913. **PRODAM KTM 125**, opravljen tehnični pregled veljaven do julija 2014; tel. 348-5856977 (Marko).

## Prispevki

Namesto cvetja na grob dragega Pepija Pahorja darujejo Dorina in Pavel Ferfolja ter Zdravko Terčon z družino 50 evrov za A.Š.K.D. Kremenjak. Ob 100. obletnici rojstva Mariota Mača žara daruje žena Danica 100 evrov za KD Briški grič.

## Pogrebi

**JUTRI V VERSI PRI ROMANSU:** 14.00, Ines Gerin Vd. Gregorat (iz bolnišnice Janeza od Boga) v cerkvi Sv. Andreja in na pokopališču. **JUTRI V TRŽIČU:** 11.00, Giovanni Zotti (iz kapele pokopališča) v cerkvi Sv. Jožefa in na pokopališču.

**+ Zapustil nas je naš dragi**

## Romano Korsič (Guido)

Zalostno vest sporočajo

žena Liljana in sorodniki.

Pogreb bo v torek, 14. avgusta ob 12.30 iz vežice Sv. Justa (San Giusto) v Gorici na pokopališče na Jazbine.

Jazbine, 12. avgusta 2012

12.8.2002

12.8.2012

## Božica Gruden por. Maraz



Vedno v naših srcih.

Družina

12.8.2010

12.8.2012

## Slavica (Vittoria) Devetak vd. Furlan



Z ljubeznijo se je spominjajo sin Alessandro, vnuk Michele, sestra Elvira, nečaka Davorin in Igor. Maša zadušnica bo danes ob 10.00 v cerkvi na Vrhu.

## Čestitke

Naj se vidi, naj se zna, da naša INGRID jih 40 danes ima... Vse naj naj in ostani vedno tako aktivna in radostna, ti iz srca želimo letnici '72 iz Doberdoba.

Gor in dol neutrudno drvi, vsakemu na pomoč z veseljem prihiti. Prijateljico kot si ti, se le s težko dobi! Draga INGRID, še na mnoga zdrava in vesela leta ti kličemo mi vsi! Eva, Denis, Sofia in Aleksander

V Štandrežu bo ESTER 5. rojstni dan in slavila. Mama Francesca in tata Andi sta ji sestrico MARTO podarila. Ta je vesela, da jo bo zibala in ji pela. Iskrene čestitke staršem, novorojenki pa vso srečo v življenju želimo sestrica Ester, nona Leda in vsi domači.

Kaja kliče hip hip hura, moja sestrična MARTA je prišla. Jaz sem slavila 13 let, ona je prišla na svet. Sedaj bova skupaj slavili in vse dobro v življenju želeti. Kaja in domači

## Kam po bencin

Danes so na Goriškem dežurne na slednje bencinske črpalki:

### GORICA

AGIP - Ul. Crispi 14  
AGIP - Ul. Lungo Isonzo Argentina  
IP - Ul. Trieste 22

ESSO - Ul. Aquileia 40

### FARA

ERG - Ul. Gorizia 109

### GRADIŠČE

FLY - Ul. Palmanova 63/A

### MEDEA

ESSO - Most na Birši, na državni cesti 305 km 3+

### TRŽIČ

AGIP - Ul. Valentiniš 61

AGIP - Ul. S. Polo

SAN MARCO PETROLI - Ul. Terme Romane 5

### ŠKOCJAN

ESSO - Ul. Sauro, na državni cesti 14 (Pieris)

### STARANCAN

SHELL - Ul. S. Canciano 11

### KRMIN

TAMOIL - Državna cesta 56 km 21

### FOLJAN-REDIPULJA

AGIP - Ul. III Armata 58

**Primorski dnevnik**

## tmedia

OGLAŠEVALSKA AGENCIJA TMEDIA – GORICA, ul. Malta, 6

**sporoča, da bo od 13.8. do 19.8.2012 urad v Gorici zaprt.**



Web: [www.tmedia.it/primorski](http://www.tmedia.it/primorski)  
E-pošta: [primorski@tmedia.it](mailto:primorski@tmedia.it)

## Osmrtnice, zahvale, sožalja, čestitke in oglase v okvirčku, oglasi društev in organizacij v okvirčku ter malih oglasov (proti plačilu)

sprejemamo le po telefonu ali elektronski pošti, s sledečim urnikom:

od ponedeljka do petka od 10.00 do 15.00

Naročila morajo imeti priložene naslednje podatke: ime, priimek, naslov, telefonsko številko plačnika, davčno številko naslovnika, na katerega bo izstavljen račun.

## Izleti

**KROŽEK USLUŽBENCEV ZDRAVSTVENEGA PODJETJA 2 »ISONTINA«** s sedežem v Ul. V. Veneto 173 v Gorici - poslopje B - prireja med 22. in 29. septembrom potovanje v Armenijo; informacije in vpisovanje po tel. 0481-592883 ob ponedeljkih 13.00-14.00 ter ob torkih in četrtekih 13.30-15.00 ali po tel. 340-2496142.

**DRUŠTVО SLOVENSKIH UPOKOJENCEV** za Goriško sporoča, da se vpisovanje za 8-dnevni izlet na Sardinijo do 25. septembra do 2. oktobra nadaljuje nepreklicno do 15

## STROKOVNI NASVETI

# Zaradi suše v vinogradih nujno potrebno namakanje

Svetovalna služba KZ v sodelovanju z ZKB



Suša z visokimi temperaturami že močno ogroža ljetosnjo vinsko letino

## V OBDOBJU GOSPODARSKE KRIZE

## Tudi v kmetijstvu obetavne možnosti za zaposlitev

V hudi gospodarski krizi, ki pesti Italijo in v večji ali manjši meri tudi druge države Evropske unije, se nam pojavljajo zaskrbljujoči podatki o brezposelnosti. Slednja zadeva ljudi vseh starosti, posebej pa mlade. Omenjeni podatki nam povedo, da je brez zaposlitve skoraj 40% mladih med 15. in 24. letom starosti. Po drugi strani pa isti viri navajajo, da bo v prihodnjih petih letih ostalo v Italiji nepokritih 385.000 delovnih mest, katerim gre dodati 45.000 iz leta 2011. Na ponudbo zaposlitve v določenih gospodarskih usmeritvah ni bilo s strani mladih nobenega odziva, zato je skrb o prihodnji nezadostni poklicni ponudbi več kot utemeljena. Preti nam nevarnost, da bomo, ob rastučem številu brezposelnih zmanjšali mlade kovače, mizarje ali čevljarje. Pri tem pa tudi kmetijstvo ni izjema.

Projekcije zaposlenosti v primarnem sektorju nam nudijo zaskrbljujočo sliko. V prihodnjih petih letih bo potrebnih skoraj 70.000 poklicnih kmetov ali odvisnih delavcev v kmetijstvu. Temu gre dodati še 14-15.000 zaposlenih v živinoreji, predvsem v govedorejji. Isto velja seveda za druge gospodarske panoge, predvsem pa v terciarnem sektorju, kjer bo v zaskrbljujoči meri prisotna potreba po hišnih pomočnicah, šoferjih, zidarjih in drugih poklicih. Delovnih mest se obeta torej veliko, a zanje ni zanimanja. Kje so razlogi za tako stanje? Izvedenci nam nudijo na to vprašanje več odgovorov.

Prva je ta, da v Italiji že desetletja, z razliko od tega kar se dogaja v drugih gospodarsko razvitih državah (na primer v Franciji in Nemčiji), ni poklicnih zavodov, ki bi znali primerno gospodarsko in družbeno ovrednotiti tako imenovana fizična dela, ki se zdijo večini Italijanov manj vredna ali celo poniževalna. Na naši državi že vrsto let gojimo kult intelektualnega dela z večkrat neprekritim podcenjevanjem, ali celo s prezirom do težjih del. V drugih gospodarsko in družbeno razvitih državah pa se dobro zavedajo, da sta obe zaposlitveni usmeritvi potrebeni v pravilnem razmerju za razvoj in napredok družbe. Zato usmerjajo in oblikujejo potrebne kadre za zadostitev zaposlitvenih potreb družbe. Nihče ni plemenitejši ali koristnejši od drugega, vsi pa enako potrebeni.

Ta misljenost se odraža tudi v plačah. Nemški delavec zasluži povprečno skoraj dvakrat več kot njegov italijanski kolega. Razlog za to razliko gre isticati predvsem v dejstvu, da je v Nemčiji fizično delo veliko bolj cenjeno kot v Italiji. To visoko upoštevanje, in temu primeren zasluzek, težkih del pa nedvomno privablja mlade k usmerjanju v razne poklice, ki se jih pri nas vsi, predvsem pa nove generacije, otepajo. Opravljajo jih v pretežni meri priseljeni, kar po eni strani deloma rešuje problem, po drugi pa ustvarja druge, predvsem pa že izpostavljeno brezposelnost mladih.

Svetovalna služba Kmečke zveze v sodelovanju z ZKB

## RAZMNOŽEVANJE RASTLIN

## Kako vzgajamo potaknjence

Rastline razmnožujemo na več načinov. Eden pogostih načinov razmnoževanja je s potaknjencem. Potaknjenc je košček rastline, ki ima lastnost, da tvori korenine, če jo vtaknemo v zemljo. Od sadnih dreves se dobro ukoreninijo kutina, aktinidija, figa, leska in nekatere druge. Od okrasnih rastlin pa rododendroni, hibiskus, pelargonije, vrtnice, kakutusi in ostale sočnice. Med zeliščnimi rastlinami pa omenimo majaron, rožmarin, sivko, pelin, žajbelj, timijan.

V glavnem poznamo zelene, pol olesenele in olesenele potaknjence. Pelargonije na primer tvorijo z luhkoto korenine iz zelenih potaknjencev; vrtnica lažje tvori korenine iz olesenih ali pol olesenih potaknjencev. Za razmnoževanje begonij pa so najbolj primerni listni potaknjenci.

Zelene potaknjence pripravimo konec zime ali spomladji. Odrežemo vršiček z največ tremi pari listov. V glavnem na ta način razmnožujemo travnate rastline in male grmovnice. Pol olesenele potaknjence pripravimo poleti. Odrežemo 10 do 15 cm dolge vejice in mu odstranimo spodnje liste za eno tretjino vejice. Primeri so za drevesa in grmovnice. Vsaj en členek naj bo v zemljici, od koder se bodo tvorile nove korenine. Olesenele potaknjence pripravimo jeseni ali konec zime. Odrežemo 10 do 20 cm dolge enoletne veje iz prejšnjega leta in jim odstranimo spodnje liste. Če jih odrežemo že jeseni, jih hraniemo v vlažnem prostoru s temperaturom nižjo od 5 stopinj C, ali jih lahko že potaknemo. Listne potaknjence pripravimo spomladji ali konec poletja. Luhko odrežemo list s pecljem ali le del lista. Primerne za to so rastline z debelimi listi. Potaknjence iz korenin pripravimo konec zime. Odrežemo del korenin in ga globoko pokopljemo.

Zelo važno je, da potaknjence odrežemo tik pod členkom. Tam se namreč nahaja največ hranilnih snovi, zato je ukoreninjenje bolj uspešno. Da je tvorba korenin bolj uspešna, odrežemo potaknjence iz enoletnih mladič, zdravih in močnih matičnih rastlin. Uporabljamo dober, čist in oster cepilni nož. Rez naj bo natančen in poševen. Posode, kjer se bodo ukoreninili, naj bodo dobro čiste. Priporočljivo je tudi, da uporabljamo prašek, ki pospešuje ukoreninjenje. Zelo važen je tudi substrat. Zemlja naj bo lahka in peščena, obenem naj zadržuje vлагo. Dober substrat je rečni pesek in drobna šota. Luhko uporabljamo namensko zemljo za setev ali perlit. Rastline, ki z luhkoto tvorijo korenine, so manj zahtevne za substrat. Nekatere rastline denemo tudi v vodo, da tvorijo korenine. Potaknjence vtaknemo nekaj centimetrov v zemljo. Zemljo moramo držati stalno vlažno, a ne premokro.

Zelo važno je, da je ozračje vlažno od začetka. Če ambient ni dovolj vlažen, pokrijemo zgornji del s prozorno plastično folijo. Pri tem pazimo, da se folija ne dotika rastline. Če se tvorijo kapljice pomeni, da je ozračje pod plastično folijo nasičeno z vlagom. V tem primeru moramo odkriti za nekaj časa, da se vлага nekoliko posuši. Vaze postavimo na svetel prostor, a ne pod direktnimi sončnimi žarki. Prostor ne sme biti prehladen, a niti pretopljen. Pozimi je dovolj, da postavimo potaknjence v neogrevan rastlinjak. Spomladni in poleti jih damo v senčen in zračen prostor. Ko so potaknjenci dobro ukorenjeni, jih presadimo na prost.

Prav v tem času razmnožujemo pelargonije s potaknjenci. V teoriji to lahko storimo celo leto, po navadi pa to delamo avgusta, ko rastline po navadi za krajši čas prenehajo s cvetenjem. V primeru letošnjega vročega poletja je vsekakor boljše, da počakamo, da se temperature znižajo, na primer do začetka septembra. Idealna temperatura naj bo okrog 24 stopinj. Za razmnoževanje izberemo močne enoletne neolesene pogankje na zdravih rastlinah. Z ostrim nožem odrežemo 10 - 15 cm dolge vejice. Nato odstranimo spodnje liste, razen dveh ali starih na vrhu. Vaze napolnilmo z zemljom sestavljenim iz peska in šote ali pa peska in namenske kupljene zemlje. Zemljo pred sajenjem navlažimo. Bolj primerne so glinaste vase, saj potaknjenci potrebujejo za ukoreninjenje veliko svežega zraka. Vaze s potaknjenci postavimo v dovolj svetel prostor, ne pa pod direktnim soncem. Prostor naj ne bo pretirano topel. Nadzemski del potaknjencev lahko poškropimo z razširovano vodo. V naslednjih dneh potaknjence zalivamo v podstavek in ne z vrha, da jih ne bi napadla siva plesen. Zelo važno je, da je zemlja veden vlažna, a ne mokra.

Po posaditvi potaknjencev po navadi listi ovanejo. V teh slučajih lahko pokrijemo zgornji del potaknjencev s plastično prozorno vrečko, dokler se ne tvorijo korenine. Če pa potaknjence takoj po sajenju postavimo v precej vlažen prostor, vrečka ni potrebna. Po približno 4 do 6 tednih se po navadi pojavi sveži listi. To je dokaz, da so se potaknjenci uspešno ukoreninili. Takoj nato jih presadimo v posamezne cvetlične lončke.

Jeseni rastline prenesemo v svetel in hladen prostor, kjer naj bo idealna temperatura 10-12 stopinj. V zimskem času zalivamo zelo malo.

Magda Šturmán

## NASVETI

## Obvestilo oljkarjem

Strokovna služba Konzorcija olja Tergeste D.O.P., ki spremi dogajanja v oljčnikih, opozarja na posege, ki so navezeni v nadaljevanju.

### Fenološka faza oljke

Oljka je v fenološki fazi debeljenja plodov, ki poteka zaenkrat v mejah povprečja takoj na Tržaškem kot v ostalih pokrajinalih dežele.

### Oljčna muha

Iz tedenskega spremeljanja je razvidno, da je na občutljivejših območjih in na rastlinah, ki niso trpele za sušo, napad muhe v začetni fazi. Vsled tega je pričakovati, da se bo prisotnost škodljivca s prvim dežjem ali v namakanih oljčnikih močno razširila. Trenutno se ne svetuje škropilni poseg.

### Agronomika navodila

Svetuje se odkos trave za zmanjšanje evapotranspiracije, ki zmanjšuje vodne rezerve tal. Na nezatravljenih tleh se svetuje površinsko obdelavo tal. Na rastlinah, ki niso utrpele škode po zimskem mrazu, je koristno opraviti poletno rez z odstranitvijo bohotivk in lesnih poganjkov.

### Molj mladih poganjkov (Margaronia unionalis)

Ličinke te žuželke napadajo mlade lističe in brstiče, zato pride lahko do zaznavne škode predvsem v mlajših oljčnikih. Ob večji prisotnosti škodljivca opravimo škropilni poseg z Bacillus thuringiensis var. k.

Svetovalna služba KZ v sodelovanju z ZKB

Poleg svetlobe in topote je zelo pomemben dejavnik za razvoj trte vode. Pomemben je kot dejavnik okolja in tudi kot sestavina trte, še posebno njeni zeleni delovi. Voda prihaja v trto kot raztopina in snov za prenos hranil. Prisotna je tudi v različnih snovnih spremembah (fotosinteza). Trta dobiva vodo pretežno v tekočem stanju v tleh. Razpoložljivost vode v tleh je odvisna od količine padavin in sposobnosti zadržanja vode. Iz listov izhlapeva voda (transpiracija) se prek prevodnih cevi od korenin ponovno nadomesti, razen če trta ni že ovenela. Prek transpiracije se uravnava potrebe po vodi in sprejem vode iz tal.

Pri previsokih temperaturah je izguba vode prek listov lahko tako velika, da je korenine niso več sposobne nadomestiti. Ob sočasnem potomanjanju vode v tleh se položaj še poslabša, zato je močno ogrožena asimilacija. Zato pri visokih temperaturah, kot so letošnje (krepko nad 30°C), poteka fotosinteza samo pri veliki zračni vlagi in če je v tleh dovolj vode. Temu gre dodati, da ima vinska trta veliko listno površino, ki naj bi povprečno dosegla 2 kv.m na 1 kv.m živiljenjskega prostora trte. To je sorazmerno velika transpiracijska in asimilacijska površina, ki potrebuje veliko vode. Trta sicer dobro prenaša sušo, saj se njene korenine navadno razvijejo zelo globoko in lahko iz globljih talnih plasti črpajo vodo. Ta voda pa mora biti razpoložljiva, za kar je potrebnih vsaj 500 do 600 mm vode pravilno razporejenih v obdobju april-september. Če je količina dežja nižja ali če je razporejenost padavin neenakomerna, lahko pride do potomanjanja vode, kot se dogaja v sušnih letih.

Letos je žal na našem območju in širše na Primorskem močno prisutna suša, ki jo spremi zelo visoke temperature, kar lahko povzroči na trtah sušni stres, kot se žal že dogaja v številnih, predvsem mladih, vinogradnih.

Pomanjanje vode ovira vegetativno rast, zmanjša se asimilacijska sposobnost in prva znamenja se kažejo v rumenjenju spodnjih listov in drobnih jagodah. Zaradi sušnega stresa se pri vinski trti zaustavi tu-

**SLOVENSKI PROGRAM****Na kanalu 103**

**20.25** Tv Kocka: Risanka Gurugu – Strašne sanje  
**20.30** Deželni TV dnevnik  
**20.50** Dok.: Trst v iskanju nove energije, sledi Čezmejna Tv: Dnevnik Slo 1

ZDA, '46) **16.40** Film: Arrangiatevi (kom., It., '59, r. M. Bolognini, i. Totò, Peppino) **18.55** Dnevnik in vremenska napoved **19.35** Nad.: Colombo



**6.00** Da Da Da **6.20** Dok.: Quark Atlante - Immagini dal Pianeta **7.00** 8.00, 9.00 Dnevnik **7.05** Dok.: Overland 9 - Dalle miniere di diamanti alle terre di Re Salomone **8.20** Nan.: La piccola moschea nella prateria **9.05** Rubrika: Pongo & Peggy **9.50** Dnevnik L.I.S. **9.55** Aktualno: Linea verde orizzonti estate **10.30** Aktualno: A Sua immagine, vmes sv. Maša in Angelus **12.20** Aktualno: Linea verde estate **13.30** Dnevnik **14.00** Glasb.: Le note degli Angeli **16.30** Dnevnik **16.35** Aktualno: Gusto italiano **18.00** Nan.: Il commissario Rex **18.50** Kviz: Reazione a catena (v. P. Insegno) **20.00** Dnevnik in športne vesti **20.40** Variete: Techetechet **21.20** Nan.: Un passo dal cielo **23.35** Aktualno: Speciale Tg1 **0.45** Dnevnik in rubrike



**6.00** Nan.: Cuori rubati **6.30** II Divertinglese **7.00** Risanke - Cartoon Flakes Weekend **9.00** Igra: Battle Dance 55 **10.00** Art Attack **10.45** Film: Chicken Little - Amici per le penne (anim., ZDA, '05) **12.00** 30. Olimpijske igre London 2012: atletika - maratona (m) **13.00** Dnevnik **13.30** 30. Olimpijske igre London 2012: atletika - maratona (m); ritmična gimnastika - finale (ekipno); kolesarstvo - Mountain Bike (m); vaterpolo - finale 1. mesto (m); boks - finale; moški odbojka - finale 1. mesto **14.30** 17.00, 18.05 Dnevnik - Olimpijade **16.00** 20.30 Dnevnik **21.05** 30. Olimpijske igre London 2012: košarka - finale (m), povzetek **22.00** 30. Olimpijske igre London 2012: Zaključna prireditev **0.00** Dnevnik **0.15** Rubrika: Buonanotte Londra



**7.00** Ritratti **7.30** Nan.: Wind at my back **8.20** Film: Tormento (rom., It., '51) **9.50** Film: Domenica d'agosto (kom., It., '49, r. L. Emmer) **11.10** Nan.: Pepper Anderson, agente speciale **12.00** Dnevnik in Tg3 Agenda del mondo estate **12.25** TeleCamere Salute **12.55** Opera: Prima della Prima **13.25** Rubrika: Passepartout **14.00** Deželni dnevnik, vremenska napoved in Dnevnik **14.30** Kilimangiaro Album **14.40** Film: Totò, Peppino e i fuorilegge (kom., It., '56) **16.20** Film: Tesoro mio (kom., It., '79) **18.10** Nan.: I misteri di Murdoch **19.00** Dnevnik, deželni dnevnik in vremenska napoved **20.00** Rubrika: Blob **20.10** Nan.: Un caso per due **21.05** Rubrika: Kilimangiaro (v. L. Colò) **23.25** Dnevnik in deželni dnevnik



**23.40** Film: Un gelido inverno (dram., ZDA, '10, r. D. Granik, i. Jennifer Lawrence, J. Hawkes)



**6.55** Dnevnik **7.15** Mediashopping **7.45** Nan.: Vita da strega **8.50** Rubrika: Slow Tour **9.25** Dok.: Correndo per il mondo **10.00** Sv. maša **11.00** Il cammino di Padre Pio **11.30** Dnevnik in vremenska napoved **12.00** Rubrika: Pianeta mare **13.10** Dok.: I miti dello spettacolo **14.10** Aktualno: Donnaventura **14.45** Film: Il coraggio di Lassie (pust.,

ZDA, '46) **16.40** Film: Arrangiatevi (kom., It., '59, r. M. Bolognini, i. Totò, Peppino) **18.55** Dnevnik in vremenska napoved **19.35** Nad.: Colombo

nomia e Prometeo **8.00** Dok.: La laguna di Caorle **8.30** Variete: Mukko Pallino **8.45** Today we eat Sicilian **12.20** Rubrika: Super Sea **12.45** Dok.: Borgo Italia **13.10** Aktualno: Camper Magazine - Anno 2012 **13.30** Dok.: 20 minut... **13.50** Dok.: Ca' Rezzonica Museo 700 Veneziano **16.00** Dok.: Italia da scoprire **16.25** Angoli rustici... **16.40** SMS - Solo Musica e Spettacolo **17.30** Risanke **19.30** Aktualno: Musa Tv **19.40** Aktualno: Dai nostri archivi - 2012 **20.00** Rubrika: Hard Trek **20.30** 23.15 Aktualno: Spirito sportivo **21.00** 23.00 Deželni dnevnik **21.15** Glasb.: Mille voci **23.35** Film: Nata libera (pust., VB, '65, r. J. Hill, i. V. McKenna, B. Travers)



**21.30** Film: La nona porta (triler, Fr., '99, r. R. Polanski, i. Johnny Depp, L. Olin) **0.00** Film: Una casa alla fine del mondo (dram., ZDA, '04, r. M. Mayer)

**°5 Canale 5**

**6.00** Pregled tiska **7.55** Promet, vremenska napoved in dnevnik **8.50** Resn. show: Extreme Makeover - Home Edition **9.50** Dnevnik **10.20** Nan.: I Cesaroni 3 **13.00** Dnevnik in vremenska napoved **13.40** Nan.: 'O professore **16.00** Nan.: Angeli e diamanti **18.15** Igra: La ruota della fortuna (v. E. Papi) **20.00** Dnevnik in vremenska napoved **20.40** Aktualno: Dopo Tg5



**21.20** Film: La casa sul lago del tempo (rom., ZDA, '06, r. A. Agresti, i. K. Reeves, S. Bullock) **23.30** Nan.: Le due facce dell'amore **1.30** Nočni dnevnik in vremenska napoved

**Italia 1**

**7.00** Nan.: Il mondo di Patty **7.40** Risanke **10.35** Film: Un computer a 4 zampe (kom., Avstralija/ZDA, '97) **12.25** Dnevnik **13.00** Nan.: Shit! My dad says **14.15** Nogomet: Manchester City - Chelsea **16.40** Film: Dragonheart II - Il destino di un cavaliere (fant., ZDA, '00, r. D. Lefler, i. C. Masterson) **18.30** Dnevnik in vreme **19.00** Film: Scuola di polizia - Missione a Mosca (kom., ZDA, '94, r. A. Metter) **20.30** Nogomet: Palermo - Milano, prijateljska tekma **22.45** Film: D-Tox (akc., ZDA, '02, r. J. Gillespie, i. S. Stallone)

**La 7**

**6.00** Dnevnik, vremenska napoved, horoskop in prometne informacije **7.00** Aktualno: Omnibus - Rassegna stampa **7.50** Film: L'uomo che non ho mai conosciuto (dram., ZDA, '98) **10.00** Rubrika: Ti ci porto io **11.45** Film: Jack Hunter e la tomba di Akhenantou (pust., ZDA, '08) **13.30** Dnevnik **14.05** Film: L'ultimo urrà (dram., ZDA, '58, r. J. Ford, i. S. Tracy) **16.25** Nan.: The District **18.05** Nan.: L'ispettore Barnaby **20.00** Dnevnik **20.30** Igra: Cash Taxi **21.10** Film: Closing the ring (dram., Kanada/VB/ZDA, '07, r. R. Attenborough) **23.35** Dnevnik in športne vesti **23.45** The show must go off

**Tele 4**

**7.00** 11.50 Aktualno: Salus Tv **7.15** 12.00 Aktualno: Musa Tv **7.30** 11.30 Rotocalco Adnkronos **7.50** 12.10 Rubrika: Italia Eco-

Minuta do zmage **18.55** 24UR - vreme **19.00** 24UR - novice **20.00** Nedeljski filmski hit: Velika družina, veliko smeha (druž., ZDA, '05, r. A. Shankman, i. S. Martin, B. Hunt) **21.50** Film: Duh (dram., ZDA, '90, i. J. Zucker, i. P. Swayze, D. Moore) **0.15** Film: Popolni mrk (zf, ZDA)

**Kanal A**

**7.40** Tv prodaja **7.55** Nad.: Dobrodošli v resničnost **8.55** Nan.: Moja super sestra **9.25** Film: Roxy Hunter - Morska deklica (druž., ZDA, '08) **11.10** Nan.: Merlinove puštolovštine **12.00** Nan.: Sto vprašanj **12.25** Resn. serija: Fantastična Beekmana **12.55** Avtomobilistična odd.: Tuning manija svetovni show 2010 **13.25** Resn. serija: Faktor strahu - Južna Afrika **15.10** Film: Princ na belem konju (druž., ZDA, '01) **16.50** Film: Glej, kdo se zdaj oglaša (kom., ZDA, '93, i. J. Travolta, K. Alley) **18.35** Vse, kar ste želi vedeti o pokru **19.10** Adrenalina **20.00** Film: Nočni let (triler, ZDA, '05, r. W. Craven, i. R. McAdams, C. Murphy) **21.25** Kozara (jugoslovanski film) **23.40** Nan.: Krije pota

**RADIO**

**RADIO TRST A**  
8.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 8.20 Koledar; 8.30 Kmetijski tehnik; 9.00 Prenos sv. maše; 9.45 Pregled slovenskega tiska; 10.00 Polke in valčki iz domačih zakladnic; 10.35 Otroški kotiček: Mizica, pogrni se! (A. Faccinini in A. Rustja); 11.10 Nabožna glasba (pripr. Ivan Florjančič); 11.40 Vera in naš čas; 12.00 Istrska srečanja; 13.20 Glasba po željah; 14.00 Poročila in deželna kronika; 14.15 Za smeh in dobro voljo; 15.00 18. Revija krasnih pihačnih godb: Posnetek tretjega koncertnega večera (4. 2. v občinskem gledališču Trstu), nastopajo: Pihalni orkester Breg, Pihalni orkester Divača in Postojnska godba 1808; 17.00 Kratka poročila; 17.05 Važno je sodelovati; 18.00 K izviru navdaha; Slovenska lahka glasba; 19.35 Zaključek oddaj. Za smeh in dobro voljo; 15.00 18. Revija krasnih pihačnih godb: Posnetek tretjega koncertnega večera (4. 2. v občinskem gledališču Trstu), nastopajo: Pihalni orkester Breg, Pihalni orkester Divača in Postojnska godba 1808; 17.00 Kratka poročila; 17.05 Važno je sodelovati; 18.00 K izviru navdaha; Slovenska lahka glasba; 19.35 Zaključek oddaj.

**RADIO KOPER (SLOVENSKI PROGRAM)**  
5.00 Jutro na RK; 7.00, 9.00, 19.45 Kronika; 7.30 Kmetijska oddaja; 8.00 Vremenska napoved; 8.30 Jutranjik; 9.10 Prireditve danes; 10.30 Poročila; 11.00 Primorski kraji in ljude; 12.00 Glasba po željah; 12.30 Opoldnevnik; 15.30 DIO; 16.15 Na športnih igriščih; 17.30 Vreme in ceste; 19.00 Dnevnik; 20.00 Večnozelenne melodije; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Poletna promenada; 0.00 Nočni program.

**RADIO KOPER (ITALIJANSKI PROGRAM)**  
6.00 Dobro jutro; 6.58 Viaggiando (vsako uro do 19.58); 7.15, 8.15, 8.28, 10.30, 12.00, 12.28, 13.30, 17.30, 19.28 Dnevnik, vremenska napoved in prometne informacije; 8.05, 12.15 Pesem tedna; 8.30 Jutranji dnevnik - Šport Claxon, Olimpijade; 9.00, 10.35, 22.00 Glasbena lestvica; 9.30 Glasba danes; 10.15, 19.20 Sigla single; 11.00 La biblioteca di Babel (pon.); 11.30 Quilisma; 12.30 Dogodki dneva - Olimpijade; 13.00 Tempo scuola; Luoghi e tradizioni; La rosa dei venti; Detto tra noi... in musica; 15.00-17.00 E...state freschi (pon.); 17.00-18.00, 23.00 Picnic Elettronique; 18.00 Album Charts; 19.00 La Via Francigena del Sud; 19.30 Venerdì dnevnik; 20.00 Venerdì radio Koper 21.00 My chance on air (pon.); 21.30 Sonoricamente Puglia (pon.); 0.00 RSI.

**SLOVENIJA 1**

5.00, 6.00, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 17.00, 18.00, 23.00, 0.00 Poročila; 19.00 Dnevnik; 6.10 Rekreacija; 6.15 112, 113 - nočna kronika; 6.50 Duhovna misel; 7.00 Jutranja kronika; 7.15 Obvestila; 8.05 Igra za otroke; 9.30 Medenina; 10.10 Sledi časa; 10.40 Promenada; 11.05, 12.10 Pozdravi in čestitke; 12.05 Na današnji dan; 13.10 Osmrtnice in obvestila; 13.20 Za kmetovalce; 14.30 Reportaža; 15.30 DIO; 16.30 Siempre primeros (pon.); 18.15 Violinček (pon.); 19.30 Obvestila; 19.40, 22.20 Iz sporedov; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 (Ne)obvezno v nedeljo; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Informativna odd. v ang. in nem.; 23.05 Literarni nokturno; 23.15 Za prijeten konec dneva.

**SLOVENIJA 2**

5.00, 6.00, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 13.00, 14.30, 17.30, 0.00 Poročila; 6.40 Športna zgodba; 6.45, 7.25 Vremenska napoved; 7.00 Kronika; 7.30 Vreme po Sloveniji; 8.15 Dobro jutro; 8.25 Vreme, temperature, onesnaženost zraka; 8.45 Koledar prireditiv; 8.50 Napoved sporeda; 9.35, 16.08 Popevki tedna; 10.00-0.00 Olimpijski val, studio Ljubljana - London, 16. dan; 10.05, 17.45 Olimpijski naval, pregled; 11.00 Časovni stroj; 11.35, 14.20 Obvestila; 12.00 To so moje igre; 14.00 Hyde park; 15.30 DIO; 17.00 Čaj za dva; 19.00 Dnev-

nik; 21.00 London, slovesen zaključek Olimpijskih iger 2012; 22.00 Novice.

**SLOVENIJA 3**

6.00, 11.00, 13.00, 14.00, 18.00, 22.00, 0.00 Poročila; 7.00 Kronika; 7.20 Napoved sporeda; 7.22 Dobro jutro; 8.00 Lirični utriček; 10.00 Prenos sv. maše; 1

## Rai Tre bis

### SLOVENSKI PROGRAM

#### Na kanalu 103

**18.40** Čezmejna Tv: Primorska Kronika  
**20.20** Tv Kocka: Števerjan 2012 – Ans. Topliška pomlad  
**20.30** Deželni Tv Dnevnik, sledi Čezmejna TV - Dnevnik SLO 1

## Rai Uno

**6.00** Aktualno: Euronews **6.10** Aktualno: Unomattina Caffè **6.30** Dnevnik in promet **6.45** Aktualno: Unomattina estate **11.05** Nan.: Un ciclone in convento **12.00** Variete: E state con noi in tv (v. P. Limenti) **13.30** Dnevnik in gospodarstvo **14.10** Nan.: Don Matteo 7 **15.10** Nan.: Capri (pon.) **17.00** Dnevnik **17.15** Nan.: Heartland **18.00** Nan.: Il commissario Rex **18.50** Kvizi: Reazione a catena (v. P. Insegno) **20.00** Dnevnik **20.30** Variete: Techetechetè **21.20** Film: La vittoria di Luke the 5th quarter (dram., ZDA, '10, r. R. Bieber, i. R. Merriman) **23.00** Dnevnik - kratke vesti **23.05** Nel cuore della Cina. Matteo Ricci

## Rai Due

**6.15** Nan.: Top Secret **7.00** Protestantesimo **7.30** Risanke: Cartoon Flakes **10.15** Nan.: La complicata vita di Christine **10.35** Tg2 Insieme Estate **11.20** Nan.: Il nostro amico Charly **12.10** Nan.: La nostra amica Robbie **13.00** Dnevnik in rubrike **14.00** Nan.: Senza traccia **14.45** Nan.: Army Wives **15.39** Nan.: Guardia costiera **16.15** Nan.: Blue Bloods **17.00** Nan.: 90210 **17.55** Dnevnik in sportive vesti **18.45** Nan.: Cold Case - Delitti irrisolti **19.35** Nan.: Ghost Whisperer **20.30** Dnevnik **21.05** Nan.: Squadra speciale Cobra 11 **21.55** Nan.: Una scatenata coppia di sbirri **22.50** Nan.: Supernatural **23.35** Dnevnik **23.50** Rubrika: Stracut (a casa) di Marco Giusti

## Rai Tre

**6.00** Aktualno: Rai News Morning News **8.35** Film: La ballata dei mariti (kom., It., '64, r. F. Taglioni) **10.15** Dok.: La Storia siamo noi **11.10** Dnevnik - kratke vesti **11.15** Nan.: Pepper Anderson, agente speciale **12.00** Dnevnik in sportive vesti **12.15** Igra: Per un pugno di libri (v. V. Pivetti) **13.10** Nad.: La strada per la felicità **14.00** Deželni dnevnik in Dnevnik **14.45** Aktualno: Tigr Piazza Afari, sledi Dnevnik L.I.S. **14.55** Nan.: La cassa nella pratica **15.45** Film: Fantozzi contro tutti (kom., It., '80, i. P. Villaggio) **17.15** Dok.: Geo Magazine 2012 **19.00** Dnevnik, Deželni dnevnik in vremenska napoved **20.00** Variete: Blob **20.10** Nan.: Un caso per due



**21.05** Film: Il nome della rosa (krim., Fr./It., '86, r. J.-J. Annaud, i. S. Connery, C. Slater) **23.25** Nočni in Deželni dnevnik **23.45** FIL – Felicità interna linda

## Rete 4

**6.20** Mediashopping **6.50** Nan.: Magnum PI. **7.45** Nan.: Più forte ragazzi **8.40** Nan.: The Sentinel **9.50** Nan.: Monk **10.50** Aktualno: Ricette di famiglia **11.30** Dnevnik, vremenska napoved in prometne informacije **12.00** Nan.: Pacific Blue **12.55** Nan.: Di-stretto di polizia **14.30** Film: Poirot – Memorie di un delitto (krim., VB, '95, r. A. Grieve) **16.05** Nad.: My Life - Segreti e passioni **16.55** Nan.: Commissario Navarro **18.55** Dnevnik **19.35** Nad.: Tempesta d'amore **20.10** Nan.: Siska **21.10** Film: The kingdom (akc., ZDA, '07, r. P. Berg, i. J. Foxx, J. Garner) **0.00** Film: Il cavaliere di La-gardère (pust., Fr./Nem./It., '97)

## °5 Canale 5

**6.00** Dnevnik - Pregled tiska **7.55** Dnevnik, prometne informacije, vremenska napoved, borza in denar **8.35** Film: Il tesoro dei templari II – Ritorno al passato (pust., Danska, '07) **10.20** Nan.: I Cesaroni 3 **13.00** Dnevnik in vremenska napoved **13.40** Nad.: Beautiful **14.10** Film: Una nuova fidanzata per papà (rom., ZDA, '08) **16.15** Film: Innamorarsi a Verona (rom., Nem., '07) **18.15** Igra: La ruota della fortuna (v. E. Papi) **20.00** Dnevnik in vremenska napoved **20.40** Talent show: Veline (v. E. Greggio)



**21.20** Film: Amelia (biogr., ZDA, '09, r. M. Nair, i. H. Swank, R. Gere) **23.30** Film: Un soffio per la felicità (dram., ZDA, '09)

## Italia 1

**6.30** Nan.: Il mondo di Patty **7.20** Nan.: Hannah Montana **8.10** Risanke **10.30** Nan.: Dawson's Creek **12.25** Dnevnik, vremenska napoved in športne vesti **13.40** Risanke: Futurama **14.10** Risanke: Simpsonovi **14.35** Risanke: Dragon Ball Z **15.00** Nan.: Gossip Girl **15.55** Nan.: Gle 16.45 Nan.: Giovani campionesse **17.40** Nan.: Love Bugs 3 **18.30** Dnevnik, vremenska napoved in športne vesti **19.25** Nan.: CSI - New York **21.10** Resn. show: Plastik - Ultrabellezza **0.40** Nan.: Rookie Blue

## La 7

**7.00** Omnibus – Rassegna stampa **7.30** Dnevnik **7.50** Nan.: L'ispettore Barnaby **9.40** Nan.: JAG – Avvocati in divisa **11.30** Nan.: Agente speciale Sue Thomas **12.30** 18.00 Rubrika: I menù di Benedetta **13.30** Dnevnik **14.10** Film: Sissi, la favorita dello zar (rom., Fr./Nem., '59) **16.10** Nan.: Il commissario Cordier **18.55** Igra: Cuochi e fiamme **20.00** Dnevnik **20.30** Igra: Cash Taxi



**21.10** Film: Videocracy – Basta apparire (dok., Danska/Finska/VB/Švedska, '09, r. E. Gandini) **23.00** Aktualno: Enrico Mentana presenta Film Cronaca **23.35** Un capo in incognito Hooters

## Tele 4

**7.00** Deželni dnevnik **7.25** Aktualno: Salus Tv **7.35** 14.10, 22.30 Dok.: Borgo Italia **8.00** Dok.: Piccola grande Italia **8.30** Deželni dnevnik **11.30** SMS - Solo Musica e Spettacolo **12.25** Angoli rustici... **12.40** Rubrika: Hard Trek **13.05** Aktualno: Lezioni di pittura **13.30** Dnevnik **13.55** Aktualno: Mukko Pallino Summer 2012 **16.05** Šport: Super Sea **16.30** Dnevnik **17.00** Risanke **19.05** Šport: Spirito sportivo **19.30** Dnevnik **20.00** Dok.: Il portolano **20.20** Rubrika: Italia Economia e Prometeo **20.30** Deželni dnevnik in vremenska napoved **21.00**

Film: Totò sexy (kom., It., '63, r. M. Amendola, i. Totò) **23.02** Nočni deželni dnevnik in vremenska napoved **23.30** Film: Il terrore sul filo (triler, ZDA, '48, r. A. Litvak, i. B. Stanwyck, B. Lancaster)

## Slovenija 1

**6.50** 22.50 Poletna scena (pon.) **7.25** Utripe (pon.) **7.40** Zrcalo tedna (pon.) **8.00** 15.45, 18.30 Risanke in risane nanizanke **10.35** Nan.: Dedek v mojem žepu **11.00** Nan.: Taborniki in skavti **11.15** Poučna oddaja: Sprehodi v naravo **11.30** Nan.: Peta hiša na levi **12.05** Ljudje in zemlja (pon.) **13.00** Dnevnik, vremenska napoved in športne vesti **13.30** Polnočni klub: Urgenca (pon.) **14.40** Utripe (pon.) **15.00** Poročila **15.15** Dober dan, Koroska **16.15** Poučna nan.: Ali me poznaš? **16.25** Poučna nan.: Ribič Pepe **17.00** Poročila, vremenska napoved in športne vesti **17.20** Duhovni utrip **17.35** Izob.-dok. odd.: Žuželke (pon.) **18.00** Nad.: Moji, twoji, najini **18.55** Dnevnik, kronika, vremenska napoved in športne vesti **19.30** Slovenska kronika **20.00** Tednik **20.55** Dok. serija: Kitajci prihajoj **22.00** Odmeti, šport in vremenska napoved **23.25** Umetni raj: Slovenski igralci v tuji filmih (pon.) **23.50** Knjiga mene briga

## Slovenija 2

**7.00** Infokanal **7.45** Otoški infokanal **8.30** Zabavni infokanal **13.15** Dok. odd.: Železni vrani (pon.) **14.20** Prvi in drugi (pon.) **14.35** Večerni gost: ddr. Klemen Jaklič (pon.) **15.30** Dok. odd.: Naica – Skrivnosti kraljanske jame **16.25** Zaključek olimpijskih iger, posnetek iz Londona (pon.) **19.00** Peklenki izbor **19.50** Žrebanje 3x3 plus 6 **20.00** Opera: Ana Bolena (G. Donizetti), 1. dejavnost **21.35** Film: Dediščina Evrope – Chateaubriand (Francija) **23.20** Nan.: George Gently

## Slovenija 3

**6.00** 9.00, 19.55, 21.55 Sporočamo **6.40** 13.00 Svet v besedi in sliku **9.05** 21.30 Žarišče **13.15** Utripe (pon.) **13.30** Prvi Dnevnik **15.30** Poročila **15.45** Satirično oko **17.00** Tedenski napovednik **17.25** Poročila **17.50** 19.30, 21.45 Kronika **18.40** 21.25 Beseda volivcev **19.00** Dnevnik **19.40** Slovenska kronika **20.00** 23.05 Aktualno **20.40** Na tretjem... **22.00** Tednik (pon.)

## Koper

**13.45** Dnevni program **14.00** Čezmejna Tv – deželne vesti **14.20** Euronews **14.30** Film: Backroads **16.00** Back Stage Live **16.20** Vesolje je... **16.50** Istra in... **17.20** Istarska potovanja **18.00** 23.20 Športna mreža **18.20** Obisk v akvariju **18.35** Vremenska napoved **18.40** 23.00 Primorska kronika **19.00** 22.00 Vsesedanes - Tv dnevnih **19.25** Šport **19.30** Ciak Junior **20.00** Artevisione magazin – pripravila Laura Vianello **20.30** Nautilus **21.00** Dok. odd.: Claudio Ugussi **22.15** Kino premiere **22.30** Športel **23.40** Čezmejna Tv - TDD

## Tv Primorka

**8.35** 17.00 Tv prodajno okno **8.45** Pravljica **9.00** Novice **9.05** Načas **10.00 - 16.00** Novice, Videostrani **10.05** Odbojka – Saloni Anhovo sezona 2011/12; Saloni Anhovo : UKO Kropa **17.30** Žogarija na Ptuju **18.00** Brez panike **18.30** Načas **19.30** Dnevnik, vremenska napoved, kultura, napovedujemo... **20.00** Socialno podjetništvo **21.00** Na Banjšicah so kosili, sledi Dnevnik, vremenska napoved, kultura, napovedujejo... **22.00** Odbojka – Saloni Anhovo sezona 2011/12; Saloni Anhovo : GO Volley (modra skupina), sledi Tv prodajno okno in Videostrani

## POP Pop TV

**6.25** 8.40, 10.10, 11.35 Tv prodaja **6.55** 17.45 Nad.: Zmagoslavlje ljubezni **7.45** 15.40 Nad.: Zakon brez ljubezni **8.35** Misli zdravo **8.55** Risane serije **10.40** 14.45 Nad.: Brezno ljubezni **12.05** 16.40, 17.10 Nad.: Moč usode **13.00** 24UR ob enih **13.30** Nad.: Zvezde na sodišču **14.20** Nad.: Dobra mačka **17.00** 24UR popoldne **18.45** Ljubezen skozi želodec (kuharska odd.) **18.55** 24UR - vreme **19.00** 24UR - novice **20.00** Film: Gimnazijski musical (druž., ZDA, '06, r. K. Ortega, i. Z. Efron, V. Hudgens) **21.55** 24UR Zvezčer **22.15** Nad.: Na trdih tleh **23.05** Nad.: Monk **23.55** Nad.: Enajsta ura

## Kanal A

**7.00** Adrenalina (pon.) **7.45** Risane serije **9.55** 16.10 Top Gear (avtomob. serija) **10.55** Astro TV **12.15** Zabavna serija: Najposnetki iz interneta **12.35** Tv prodaja **13.05** Nan.: Will in Grace **13.35** 17.10 Nan.: Na kraju zločina - Miami **14.25** Film: Velika družina, veliko smeha (druž., ZDA, '05, r. A. Shankman, i. S. Martin, B. Hunt) **18.00** Svet **18.45** Pazi, kamera! **19.00** Nan.: Šerifova pravica **20.00** Film: Vzhajajoče sonce (krim., ZDA, '93, r. P. Kaufman, i. S. Connery, W. Snipes) **22.20** Film: Klatež (triler, ZDA, '00)



**0.00** Film: Total eclipse (zf, ZDA)

## RADIO

### RADIO TRST A

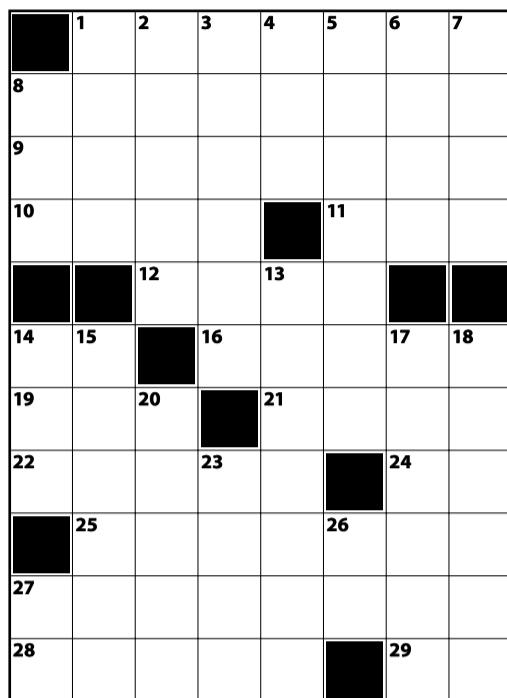
**7.00**, 13.00, 19.00 Dnevnik; **7.20** Koledar; **7.25** Dobro jutro; **8.00** Poročila in krajevna kronika; **8.10** V studiu Marko Sancin in Mitja Tretjak; **10.10** Prva izmena; **11.00** Poletni studio D; **11.15** Glas iz tujine; **12.15** Potovalna agencija Karl May; **13.30** Kmeti



Nedelja, 12. avgusta 2012

Stran pripravlja:  
Igor, Lako & vile&vampi

Št. 6



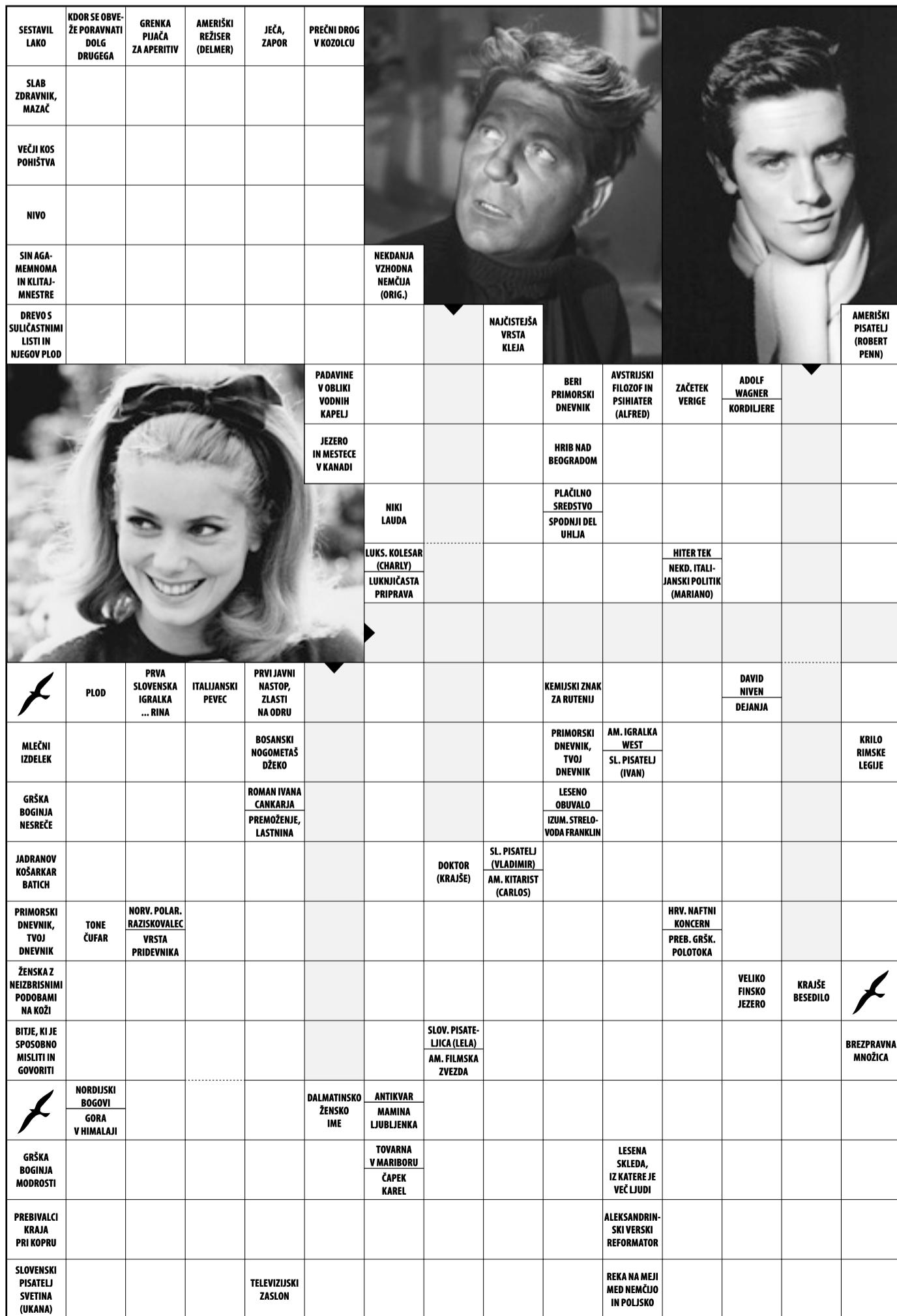
### KRIŽANKA (lako)

**VODORAVNO:** 1. legendarni literarni in filmski lik; 8. zelo lep moški, lepotec; 9. ponavljalec v šoli, kdor kaj ponavlja; 10. Janež (lat.); 11. egipčanski bog sonca; 12. italijanska pevka Ghezzi; 14. začetnici zgoniškega župana Sardoča; 16. nekdanji glavni urednik našega dnevnika (Stanislav); 19. slovenska pisateljica Peroci; 21. ime dveh grških polveljnikov pred Trojo; 22. izrez filmskega prizorišča, ki daje vtis naravne velikosti; 24. sredi ... kamere; 25. tisoč tisočev; 27. nekdanji predsednik FISA in FIA (Jean-Marie); 28. okrasna rastlina; 29. začetnici italijanskega pevca Celentana.

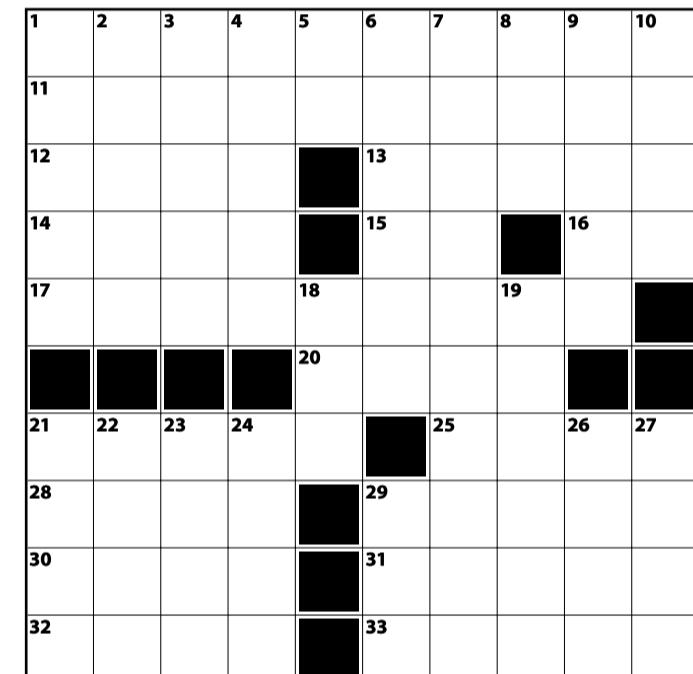
**NAVPIČNO:** 1. cevka za odvajanje izcedkov iz rane; 2. duajske nogometni klub; 3. prisednik, porotnik na sodišču; 4. korner v nogometu; 5. otroci iste matere in raznih očetov; 6. veletok v Sibiriji; 7. zapisi proti kristjanom Rimskega imperija, ... martyrum; 8. zemeljska ožina na Malaki; 13. trezen, stvaren človek; 14. lučaj; 15. Slovenska manjšinska koordinacija; 17. teroristična organizacija v nekdanji neapeljski kraljevini; 18. mesto v Bolgariji; 20. hunski vladar, "Siba božja"; 23. naš najboljši nogometni Carli; 26. začetnici našega pisatelja Tavčarja; 27. začetek barantanja.



### SLIKOVNA KRIŽANKA (francoski filmski zvezdniki)



### KRIŽANKA (lako)



#### VODORAVNO

1. perzijski filozof in verski reformator, pravilno ime Spitama; 11. snov, katere raztopina vodi prevaja elektriko; 12. roman francoskega pisatelja Emila Zolaja; 13. razmocena zemlja; 14. ruski pisatelj (Aleksander Stepanovič); 15. rizik brez soglasnikov; 16. začetnici slovenske pesnice Muser; 17. mesto na Nizozemskem, znano tudi kot Severne Benetke; 20. nekdanji nizozemski kolesar (Jan); 21. Garibaldijeva družica; 25. veliko rešeto; 28. srednjeveška islandska prijedov v prozi; 29. dragocena kroglica, ki nastane zlasti pri školjkah; 30. prestol; 31. mesto na Primorskem (ital.); 32. mesto pri Teramu; 33. nekdanji slovenski smučar (Boris).

**NAVPIČNO**

- nekdanji vratar Interja in italijanske reprezentance (Walter);
- zvočni znak za preplah;
- italijanski pevec (Tony);
- okrasna rastlina s širokimi nazobčastimi listi;
- začetnici ameriške pevke Turner;
- venezuelska rokoborka (Royas);
- oseba pripravljena za medsebojno pomoč;
- spodnji del prostora, pod;
- periodično gibanje;
- najmanjši delec snovi;
- daljše obdobje, vek;
- prisednik, porotnik na sodišču;
- danska igralka Nielsen;
- zgornji del stopala;
- naš pisatelj in alpinist Škamperle;
- ameriška igralka, japonskega rodu (Yoko);
- mladič pri govedu;
- slano jezero v Kazahstanu.
- fina lanena tkanina.

**REŠITVE.** Križanka (zgoraj), vodoravno: 1. Drakula, 8. krasotec, 9. repetent, 10. anis, 11. Raa, 12. Dori, 14. M. S., 16. Renko, 19. Ela, 21. Aias, 22. total, 24. me, 25. milijon, 27. Balestre, 28. akant, 29. A.C. Slikovna križanka (francoski filmski zvezdniki), vodoravno: padar, omara, raven, Orest, kostanj, dež, A.W., Rae, Avala, N.L., denar, Gaul, dir, Catherine, debi, Ru, D.N., sir, Edin, Mae, Ate, Nina, cokla, Daniel, Bartol, Amundsen, INA, tetoviranka, človek, Njatin, Azi, starinar, Atena, TAM, čapa, Pirančani, Arij, Ivo, ekran, Nisa; na slikah: Jean Gabin, Alain Delon, Catherine Deneuve. Križanka (desno): 1. Zarautstra, 11. elektrolit, 12. Nana, 13. blato, 14. Grin, 15. ii, 16. E.M., 17. Amsterdam, 20. Raas, 21. Anita, 25. reta, 28. saga, 29. biser, 30. tron, 31. Isola, 32. Atri, 33. Strel.

# VOZNI RED VLAKOV

VELJAVEN OD 10. JUNIJA 2012 DO 8. DECEMBRA 2012

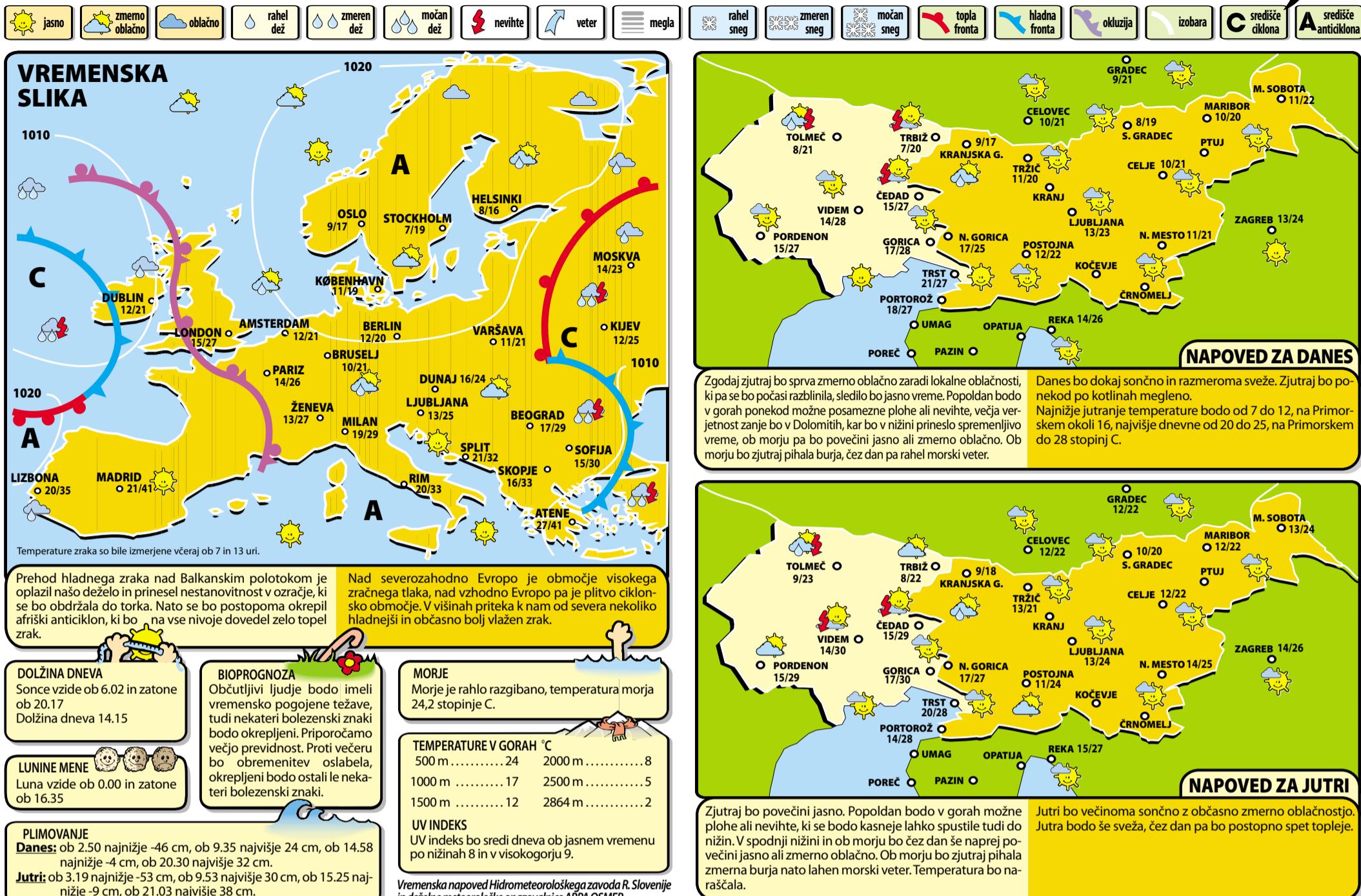
*Železniška postaja v TRSTU*

## Proga TRST-BENETKE ODHODI PRIHODI

URA	VRSTA	SMER	URA	VRSTA	SMER
4.24	(RV)	Tržič (4.46), Portogruaro (5.30), Mestre (6.16), Benetke (6.28).	6.15	(BUS)	Červinjan (5.20), Tržič (5.41). <sup>(1)</sup>
5.32	(RV)	Tržič (5.54), Portogruaro (6.39), Mestre (7.28), Benetke (7.40).	6.43	(R)	Portogruaro (5.30), Tržič (6.16). <sup>(1)</sup>
6.06	(R)	Tržič (6.28), Červinjan (6.42), nadaljuje za Palmanovo (6.57), Videm (7.27), Carnia (8.10). <sup>(1)</sup>	7.28	(ICN)	Iz Rima v Mestre (5.32), Portogruaro (6.16), Tržič (7.04). (Obvezna rezervacija).
6.14	(R)	Tržič (6.36), Portogruaro (7.25). <sup>(1)(3)</sup> (Voz do 7.9).	7.34	(RV)	Portogruaro (6.26), Tržič (7.11). <sup>(1)</sup>
6.35	(FB)	Tržič (6.56), Portogruaro (7.35), Mestre (8.15) nadaljuje v Turin (Obvezna rezervacija).	7.48	(RV)	Červinjan (7.13) Tržič (7.26) iz Carnie (5.41), Videm (6.46) preko Palmanove (7.01). <sup>(1)(3)</sup>
6.41	(R)	Tržič (7.03), Portogruaro (7.52) Mestre (8.49), Benetke (9.02).	8.17	(R)	Portogruaro (6.59), Tržič (7.50). <sup>(1)(3)</sup>
7.04	(IC)	Tržič (7.27), Portogruaro (8.11), Mestre (8.55), nadaljuje v Rim (Obvezna rezervacija).	8.36	(RV)	Červinjan (7.58), Tržič (8.13), Iz Trbiža (6.06) preko Vidma (7.30) in Palmanove (7.47). <sup>(1)</sup>
7.56	(RV)	Tržič (8.18), Červinjan (8.30), nadaljuje za Palmanovo (8.41), Videm (8.57). <sup>(1)(3)</sup>	9.04	(R)	Portogruaro (7.50), Tržič (8.41). <sup>(1)(3)</sup>
8.18	(RV)	Tržič (8.40), Portogruaro (9.25), Mestre (10.11), Benetke (10.24).	9.42	(RV)	Benetke (9.34), Mestre (7.46), Portogruaro (8.32), Tržič (9.19). <sup>(1)</sup>
9.18	(RV)	Tržič (9.40), Portogruaro (10.25), Mestre (11.11), Benetke (11.26).	11.16	(RV)	Benetke (9.41), Mestre (9.23), Portogruaro (10.08), Tržič (10.53).
9.38	(FB)	Tržič (9.59), Portogruaro (10.38), Mestre (11.16). Nadaljuje do Milana. (Obvezna rezervacija).	11.53	(RV)	Benetke (9.48), Mestre (10.00), Portogruaro (10.45), Tržič (11.30).
11.44	(RV)	Tržič (12.06), Portogruaro (12.51), Mestre (13.37), Benetke (13.49).	12.08	(FB)	Iz Milana, Mestre (10.22), Portogruaro (11.01), Tržič (11.45) (Obvezna rezervacija).
12.20	(RV)	Tržič (12.42), Červinjan (12.56), nadaljuje za Palmanovo (13.07), Videm (13.25), Trbiž (15.00). <sup>(1)(3)</sup> (Voz do 10.9).	13.59	(R)	Červinjan (13.21), Tržič (13.35), iz Vidma (12.41) preko Palmanove (13.05). <sup>(1)(3)</sup> (Voz do 7.9).
12.44	(RV)	Tržič (13.06), Portogruaro (13.51), Mestre (14.37), Benetke (14.49).	14.18	(RV)	Benetke (12.11), Mestre (12.23), Portogruaro (13.08), Tržič (13.53).
13.44	(RV)	Tržič (14.06), Portogruaro (14.51), Mestre (15.37), Benetke (15.49)	14.55	(R)	Červinjan (14.14), Tržič (14.28), Iz Carnie (12.52) preko Vidma (13.35), Palmanova (13.59). <sup>(8)</sup> (No voz 8.12).
14.11	(RV)	Tržič (14.33), Červinjan (14.48), nadaljuje za Palmanovo (15.00), Videm (15.17). <sup>(1)</sup> (Do 2.9 ne voz ob sobotah).	15.16	(RV)	Benetke (13.11), Mestre (13.23), Portogruaro (14.08), Tržič (14.53). <sup>(2)</sup>
14.44	(RV)	Tržič (15.06), Portogruaro (15.51), Mestre (16.37), Benetke (16.49).	15.22	(RV)	Benetke (13.11), Mestre (13.23), Portogruaro (14.08), Tržič (14.59). <sup>(1)</sup>
15.44	(RV)	Tržič (16.06), Portogruaro (16.51), Mestre (17.37), Benetke (17.49).	15.54	(R)	Červinjan (15.17), Tržič (15.31), iz Gemone (13.35), Videm (14.33), preko Palmanove (15.02). <sup>(1)(3)</sup> (Voz od 10.9).
16.25	(RV)	Tržič (16.48), Červinjan (17.03), nadaljuje za Palmanovo (17.15), Videm (17.32), Trbiž (18.50). <sup>(1)(3)</sup>	16.16	(RV)	Benetke (14.11), Mestre (14.23), Portogruaro (15.08), Tržič (15.53).
16.44	(RV)	Tržič (17.06), Portogruaro (17.51), Mestre (18.37), Benetke (18.49).	17.19	(RV)	Benetke (15.11), Mestre (15.23), Portogruaro (16.08), Tržič (16.53).
17.02	(FB)	Tržič (17.25), Portogruaro (18.09), Mestre (18.48), nadaljuje za Milan. (Obvezna rezervacija).	18.16	(RV)	Benetke (16.11), Mestre (16.23), Portogruaro (17.08), Tržič (17.53).
17.34	(RV)	Tržič (17.56), Červinjan (18.09), nadaljuje za Palmanovo (18.21), Videm (18.37) in Trbiž (20.06). <sup>(1)(3)</sup>	18.54	(R)	Červinjan (18.16), Tržič (18.31), iz Carnie (16.53), Videm (17.36), preko Palmanove (18.00). <sup>(1)(3)</sup>
17.44	(RV)	Tržič (18.06), Portogruaro (18.51), Mestre (19.37), Benetke (19.49).	19.16	(RV)	Benetke (17.11), Mestre (17.23), Portogruaro (18.08), Tržič (18.53).
18.44	(RV)	Tržič (19.06), Portogruaro (19.51), Mestre (20.37), Benetke (20.49). (Ne voz 8.12 in ob delavnikih pred prazniki).	20.16	(RV)	Benetke (18.11), Mestre (18.23), Portogruaro (19.08), Tržič (19.53).
19.18	(R)	Tržič (19.40), Portogruaro (20.31), Mestre (21.37), Benetke (21.50).	21.20	(FB)	Iz Turina v Mestre (19.45), Portogruaro (20.21), Tržič (20.58). (Obvezna rezervacija).
20.22	(R)	Tržič (20.48), Portogruaro (21.42). <sup>(1)(3)</sup>	21.48	(RV)	Benetke (19.42), Mestre (19.54), Portogruaro (20.40), Tržič (21.25).
21.54	(ICN)	Tržič (22.18), Portogruaro (23.06), Mestre (23.49), nadaljuje v Rim. (Obvezna rezervacija).	22.22	(FB)	Iz Milana v Mestre (20.45), Portogruaro (21.21), Tržič (21.58). (Obvezna rezervacija).
22.44	(BUS)	Tržič (23.15), Portogruaro (0.35). <sup>(1)</sup> (Ne voz 12.10 in 13.10).	23.58	(IC)	Iz Rima v Mestre (21.59), Portogruaro (22.48), Tržič (23.32) (Obvezna rezervacija).
			1.20	(R)	Benetke (22.57), Mestre (23.12), Portogruaro (00.10), Tržič (0.57).
			2.25	(RV)	Benetke (00.21), Mestre (00.32), Portogruaro (1.17), Tržič (2.02).

## Proga TRST-VIDEM ODHODI PRIHODI

URA	VRSTA	SMER	URA	VRSTA	SMER
5.02	(RV)	Tržič (5.26), Gorica (5.50), Videm (6.23). Nadaljuje za Benetke. <sup>(1)</sup>	6.44	(BUS)	Videm (4.37), Gorica (5.29), Tržič (6.10). <sup>(1)</sup>
5.58	(R)	Tržič (6.22), Gorica (6.47), Videm (7.26). Nadaljuje za Benetke. <sup>(1)</sup>	7.21	(R)	Videm (5.52), Gorica (6.28), Tržič (6.55). <sup>(1)</sup>
6.04	(R)	Tržič (6.28), Gorica (6.52), Videm (7.26). Nadaljuje za Benetke. <sup>(2)</sup>	7.40	(RV)	Videm (6.30), Gorica (6.54), Tržič (7.17). <sup>(1)</sup> (Prijaha iz Sacile).
6.06	(R)	Tržič (6.28), Videm (7.27), preko Červinjana (6.42) in Palmanove (6.57), nadaljuje za Carnia (8.10). <sup>(1)</sup>	7.48	(RV)	Videm (6.46), Tržič (7.26) Preko Palmanove (7.01) in Červinjana (7.13) prijava iz Carnie (5.41). <sup>(1)(3)</sup>
6.20	(R)	Tržič (6.47), Gorica (7.09), Videm (7.49). <sup>(1)</sup> Nadaljuje za Sacile.	8.29	(R)	Videm (6.55), Gorica (7.33), Tržič (7.59).
6.56	(RV)	Tržič (7.18), Gorica (7.39), Videm (8.04). Nadaljuje za Benetke	8.36	(RV)	Videm (7.30), Tržič (8.13) preko Palmanove (7.47) in Červinjana (7.58). Iz Trbiža (6.06). <sup>(1)</sup>
7.35	(R)	Tržič (8.02), Gorica (8.25), Videm (8.57). <sup>(1)</sup>	8.46	(RV)	Videm (7.34), Gorica (8.01), Tržič (8.23). Iz Benetek. <sup>(1)(3)</sup> (Voz do 10.9).
7.35	(RV)	Tržič (7.57), Gorica (8.17), Videm (8.43), nadaljuje za Trbiž (10.19). <sup>(2)</sup>	8.56	(R)	Videm (7.34), Gorica (8.05), Tržič (8.28). Iz Benetek. <sup>(1)</sup> (Ne voz 8.12)
7.56	(RV)	Tržič (8.18), Videm (8.57). Preko Červinjana (8.30) in Palmanove (8.41). <sup>(1)(3)</sup>	9.19	(R)	Videm (7.45), Gorica (8.24), Tržič (8.50). <sup>(1)(3)</sup> (Voz do 10.9)
8.56	(RV)	Tržič (9.18), Gorica (9.39), Videm (10.04). Nad. za Benetke.	10.04	(RV)	Videm (8.56), Gorica (9.20), Tržič (9.41). Iz Benetek
9.56	(R)	Tržič (10.23), Gorica (10.47), Videm (11.23). <sup>(2)</sup>	10.50	(R)	Videm (9.34), Gorica (10.03), Tržič (10.25). Iz Benetek <sup>(1)</sup>
10.56	(RV)	Tržič (11.18), Gorica (11.39), Videm (12.04). Nadaljuje za Benetke	11.30	(R)	Videm (10.00), Gorica (10.36), Tržič (11.02). <sup>(2)</sup>
11.26	(RV)	Tržič (11.53), Gorica (12.18), Videm (12.53). Nad. za Benetke. <sup>(1)</sup>	13.04	(RV)	Videm (11.56), Gorica (12.20), Tržič (12.41). Iz Benetek. <sup>(6)</sup>
12.08	(R)	Tržič (12.36), Gorica (13.00), Videm (13.38). <sup>(2)</sup>	13.26	(RV)	Videm (12.18), Gorica (12.42), Tržič (13.03). Iz Benetek. <sup>(5)</sup>
12.20	(RV)	Tržič (12.42), Videm (13.25). Preko Červinjana (12.56), Palmanove (13.07); Nadaljuje za Trbiž (15.00). <sup>(1)(3)</sup> (Voz do 10.9).	13.59	(R)	Videm (12.41), Tržič (13.35) preko Palmanove (13.05) in Červinjan (13.21). <sup>(1)(3)</sup> (Voz do 7.9)
12.26	(R)	Tržič (12.53), Gorica (13.18), Videm (13.55). <sup>(1)</sup>	14.10	(R)	Videm (12.45), Gorica (13.18), Tržič (13.44). <sup>(7)</sup>
12.56	(RV)	Tržič (13.18), Gorica (13.39), Videm (14.04). Nadaljuje za Benetke	14.55	(R)	Videm (13.35), Tržič (14.28) preko Palmanove (13.59) in Červinjan (14.14); Prijaha iz Carnie (12.52). <sup>(8)</sup> (Ne voz 8.12)
13.30	(R)	Tržič (13.59), Gorica (14.24), Videm (15.04). <sup>(1)</sup>	15.04	(RV)	Videm (13.56), Gorica (14.20), Tržič (14.41). Iz Benetek
14.11	(RV)	Tržič (14.33), Videm (15.17). Preko Červinjana (14.48) in Palmanove (15.00). <sup>(1)</sup> (Do 2.9 ne voz ob sobotah).	15.14	(R)	Videm (13.30), Gorica (14.08), Tržič (14.46). <sup>(1)</sup> (Voz od 10.9)
14.11	(BUS)	Tržič (14.56), Gorica (15.35). <sup>(2)</sup> (Voz do 2.9)	15.43	(R)	Videm (14.20), Gorica (14.52), Tržič (15.16). <sup>(2)</sup> (Voz vsak dan od 10.9)
14.21	(R)	Tržič (14.48), Gorica (15.11), Videm (15.47). <sup>(7)</sup>	15.52	(R)	Videm (14.20), Gorica (14.58), Tržič (15.23). <sup>(1)</sup> (Voz do 8.9)
14.56	(RV)	Tržič (15.18), Gorica (15.39), Videm (16.04). Nadaljuje za Benetke	15.54	(R)	Videm (14.33), Tržič (15.31) preko Palmanove (15.02) in Červinjan (15.17). Prijaha iz Gemone (13.35). <sup>(1)(3)</sup> (Voz do 10.9)
15.51	(R)	Tržič (16.17), Gorica (16.39), Videm (17.10). Nadaljuje za Trbiž (18.37). <sup>(2)</sup>	17.04	(RV)	



**ZDA - Znašel se je na pornografskih straneh**

## Američanka zaradi poučnega posnetka dojenja vložila tožbo

NEWARK - Ameriška mati je vložila tožbo, ker se je poučni videoposnetek, na katerem praktično prikaže postopek dojenja svoje mesec dni stare hčerke, znašel na pornografskih spletnih straneh, oprenjen celo s pornografskim materialom. 35-letnica zato toži podjetje, pri katerem je prostovoljno posnela video. MaryAnn Sahoury je v snemanje poučnega videa privolila, ker je želela pomagati ženskam, ki imajo težave z dojenjem.

Ko je decembra 2009 rodila, je imela sprva težave pri dojenju, zato je poiskala strokovno pomoč. Svetovalec jo je nato vprašal, ali bi posnela poučen videoposnetek, v katerem bi spregovorila o svojih izkušnjah in predstavila nekaj tehnik dojenja. Ker je želela pomagati drugim ženskam, je privolila. A bila je neprijetno presenečena, ko je mesece kasneje v spletni iskalnik Google vtipkala svoje ime in odkrila več povezav na pornografske spletni strani in videoposnetke. Pri nekaterih je bil njen posnetek celo kombiniran s pornografskimi vsebinami. Isto se je zgodilo, če je v Google vtipkala ime svoje hčerke.

Ogorčena se je odločila za tožbo. Kot trdi, so ji dali pri podjetju Meredith Corp. - to je videoposnetek izdelalo za televizijo Parents TV - ustna zagotovila, da ne bodo uporabili njenega polnega imena, a so prav to kasneje storili. V podjetju nasprotno trdijo, da je Sahouryjeva podpisala pogodbo, s katero jim je dovolila uporabo svojega imena.

Sodišče v ameriški zvezni državi New Jersey je pred dnevi odločilo, da se lahko tožba Sahouryjevega proti medijskemu podjetju Meredith Corp. nadaljuje. Sahouryjeva je sicer še posebej zgrožena, da je podjetje njen posnetek objavilo kar na spletni strani YouTube, kjer si ga lahko uporabniki enostavno naložijo in ga nato razširijo naprej. Vendar obenem upa, da bo njena zgoda pripomogla k večjemu zavedanju o varnosti na spletu.

### Beyonce posnela videospot za Združene narode

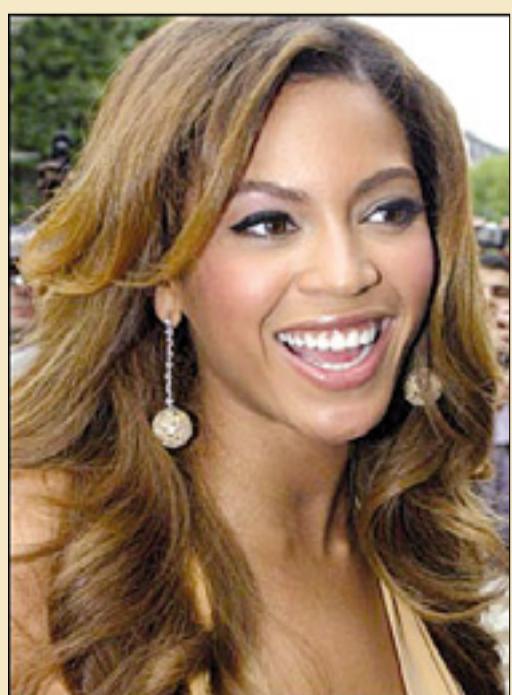
NEW YORK - Ameriška pevka Beyoncé (na arhivskem posnetku) je v dvorani Generalne skupštine Združenih narodov v New Yorku v petek posnela videospot, ki ga bodo Združeni narodi uporabili v kampanji o svetovnem dnevu humanitarne dejavnosti. Spot bo tako objavljen 19. avgusta, ko ZN obeležuje ta dan, posvečen humanitarnosti.

Dobitnica 16 glasbenih nagrad Grammy v videospotu zapoje svoj hit "I was there", medtem ko se na zaslonu v ozadju vrtijo posnetki uničujočih poplav in reševalcev, ki po potresu kopljajo po ruševinah in iščejo preživele.

Spot bo uporabljen v okviru spletnne kampanje, s katero želijo ZN ljudem približati delo humanitarnih organizacij po vsem svetu. Poleg spota bodo na spletni strani, namenjeni svetovnemu dnevu humanitarne dejavnosti, predvajali tudi številna pričevanja prostovoljev.

"Vsi vidimo novice in se sprašujemo, kaj lahko storimo, da bi resnično pomagali. Svetovni dan humanitarne dejavnosti je za vse nas priložnost, da stopimo skupaj in nekaj storimo," je poudarila Beyoncé.

Svetovni dan humanitarne dejavnosti so ZN prvič obeležili leta 2008. 19. avgust je bil izbran v spomin na napad na sedež ZN v Bagdadu leta 2003, v katerem je umrlo 22 uslužencev ZN, med njimi poseben odpaslanec ZN za Irak Sergio Vieira de Mello.



**VREME - Pričakujejo še hude nalive in poplave**

## Orkan Ernesto v Mehiki zahteval devet žrtev



CIUDAD DE MEXICO - Orkan Ernesto, ki se je medtem prelevil v tropsko nevihto, je na vzhodu Mehike dolej terjal najmanj devet življenj, so v petek sporočile mehiške oblasti. Pričakujejo sicer, da bo Ernesto prinesel še več hudih nalinov in morebiti tudi večje poplave (na posnetku Ansa).

Dve smrtni žrtvi je Ernesto terjal v jugovzhodni zvezni državi Tabasco, obo sta se utopili. Zaradi močnega vetera in dežja se je v sosednji zvezni državi Veracruz podrl drevo in pri tem ubilo tri osebe. V Veracruzcu je orkan terjal že dve življenji, v zvezni državi Oaxaca pa je v porušenju hiše umrl 12-letni otrok.

Ernest je v sredo prečkal polotok Jukatan in v četrtek dosegel obalo zvezne države Veracruz ter povzročil močne nalive in poplave na obali Mehike. Ob prečkanju visokega gorovja na jugu Mehike je nato oslabel v tropsko nevihto, njegovi ostanki pa se bodo sedaj še pomikali čez Mehike in nato dosegli Tihij ocean.

**INDIJA - Zapeljal je v sotesko**

## V nesreči avtobusa umrlo nad 40 ljudi

NEW DELHI - V nesreči avtobusa, ki je na gorenjem območju na severu Indije včeraj zapeljal s ceste v skoraj 80 metrov globoko sotesko, je umrlo najmanj 41 ljudi. Nesreča se je zgodila na redko poseljenem in goratem območju v indijski zvezni državi Himachal Pradesh. Doslej so po navedbah predstavnika lokalnih oblasti potrdili 41 mrtvih in 17 ranjenih. Vzrok nesreče zaenkrat ni znani.

Indijske ceste so sicer najbolj smrtonosne na svetu. Po poročilu Svetovne zdravstvene organizacije v tej državi zabeležijo največje število prometnih nesreč letno, zanje pa so krive predvsem prehitra in nevarna vožnja ter slabe ceste. Pred samo tremi dnevi je v nesreči avtobusa, ki je prav tako zapeljal v sotesko, v zvezni državi Meghalaya na odročnem severovzhodu Indije umrlo 31 ljudi.